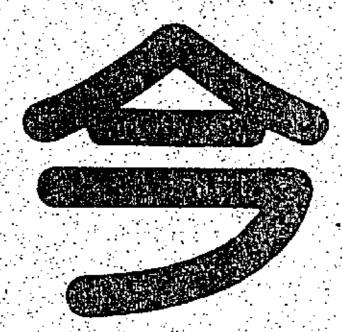
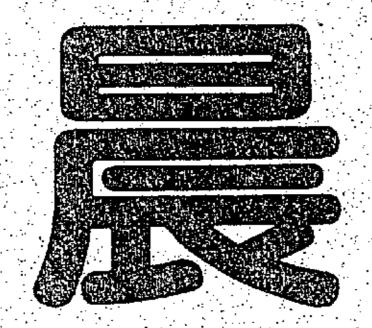
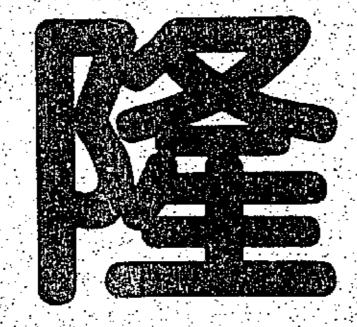
# FHIOFTOKYO







二期星



中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一〇號等毎代表

第三00岁年台传圣内拉托登胡内部政内国民基中 就周新斯二第英比登照林犹九〇五岁年台政和基中 張大九紙出日今

司公限有報日僑華印承及行發 休維岑理司總 號〇重查道活李有港香、紅地社總 下地行銀人華港香街乍甸妹:處分區中

下地行銀人華港香街乍向砵、處分區中 下地號七二畫街華造角北、處事解角旺 下地號七二畫街華造角北、處事解角北 電話 地科 491181 中區 H 231637 電話 北角 H 640693 旺角 K 840749 樓三號四十三段三路北山中北台銷經台 號六七九九二九五 話電處 灣

本人懷着無限亢奮的心情,謹向各界宣佈香港東急百貨公司,現於新世界中心隆重開幕。

本人乃' 日港經濟合作委員會」共同主席, 多年來致力於加強日本與香港之間的貿易、投資與合作, 促進兩地的經濟發展, 並藉此增進兩地的友誼及瞭解。近年來, 日本與香港的經濟聯繫, 更形密切, 日本在香港的投資總額及僱員人數, 僅次於美國。

一一香港的經濟現正穩步向前。本人確信日本與香港的關係· 在來年將更趨深厚。而香港亦必可繼續成為世界的投資對象。

在來平將更遷深厚。加賀洛亦必可繼續及而已亦可及其到家 香港東急百貨公司的成立,便是本人對香港未來發展深具 信心的明證。

香港東急百貨公司能够順利啓業·承蒙有關人仕多方協助 ・本人在此謹致深切謝意。

本公司全人衷心盼望,我們所提供的貨品及服務,均能切合各界人仕的需求,並誠懇希望各位不斷給予本公司鼓勵與支持。

本人深感榮幸能在此向各界人仕宣佈,香港東急百貨公司 謹定於六月一日於新世界中心隆重揭幕。本人並欲藉此機會向協助本公司順利開幕的有關人仕,深致謝意。

東急百貨公司年來不斷擴展,在太平洋區建立了獨一無一的百貨業務網,在區內各地的百貨公司,皆秉承着「Humanizer Tokyu」的一貫宗旨,致力於改進當地居民生活及環境。

香港東急百貨公司在整個太平洋百貨業務網內佔有極重要的地位。我們將以實惠的價錢,誠懇的服務態度,為香港市民提供世界各地最新的時裝及各類優良商品。同時更努力貫徹本公司「Humanizer Tokyu」的基本宗旨,冀能藉此提高及充實香港市民的生活質素,使之更為多姿多采。

我們深切希望隨着時間的增長,香港東急百貨公司能在各方面對香港及其市民有所貢獻,並期待各界人仕光臨指導。

Mamoru Mura

特别獎一名:

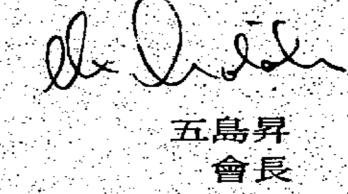
獎品總值超過港幣廿萬圓,

詳情請參閱本公司海報。

三浦守 社長

開幕幸運抽獎

田司力架GT三門揭背式房跑車一部







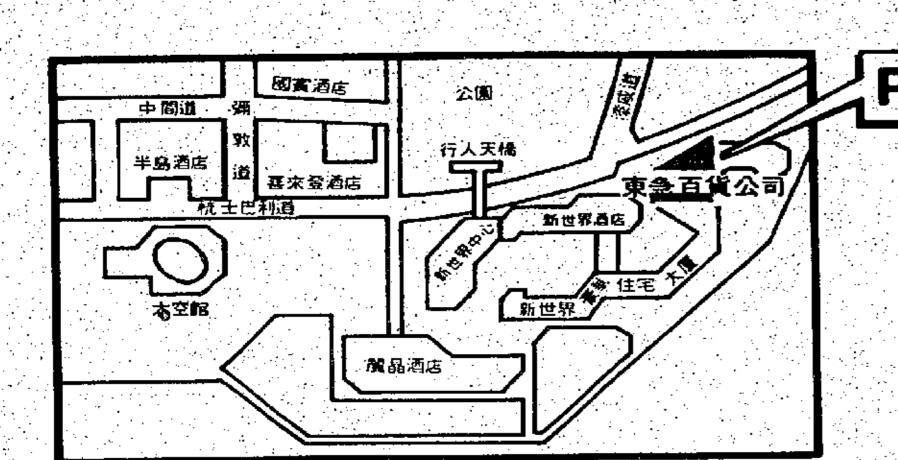
男装及童装 精品店 • 體育用品 •



女裝 精品店 • 名牌精選 • 女仕服裝 • 顧客服務部



家庭用品及食品 傢俬 • 飲品食物



一停車場車位充足・駕車前往購物 方便俐落・毋須為泊車而煩惱。



\* HONG TO ICTUI

新世界中心

地址:九龍尖沙咀梳士巴利道24號新世界中心

營業時間:上午10:00至下午9:00 休息日:逢星期四休息一天 電話:3-7220102

美國呼籲回教國家土

7.促兩伊停火

頁二第張一第

3.由原來佔進口總值的百分之九點。過去年餘期間,來自發展中國家改了政策方針,加强對於發展中國家改了政策方針,加强對於發展中國家官價高四倍。

事長期拖延,伊朗經濟殊吃個一千萬美元至八億六千萬時中央銀行總裁納巴斯表示伊朗工業界所需進口的原料,在傳統上,對於物資的學學,在傳統上,對於物資的學學

部宣稱

# 英國防部堅決 號受重創失去 否認 戰 万里 國報報

不作評論。 故號 一被 漢宮

佃島之戰聲名大噪 

少爲營不打無把握之仗被擊傷。倫敦國防部說,英國是役沒有損失飛兩梁英國繼兎犬式垂直升降噴射機於襲擊史田的目的是召英軍作最後推進,以較化阿捷亞的

# 陸戰隊逐漸迫污失艦隊猛轟史港 七千 隊逐漸 迫近

英海軍特遺艦隊 東向估計為七千之衆 · 以敵衆我寡二比一的大炮的轟擊,與係在 早時稱,英軍傘兵部隊 · 海軍的四點五吋口 動。倫敦英國防部在較猛烈的炮轟。據報導 的一種軟化阿軍實力行防衛陣地,發動迄今 的阿軍作嚴後進攻之前 一一一 軍 掘壕 固 宁 接 工

秘魯總統花欵多多 建議美向英阿呼籲停火福島戰爭不能解決問題

:「這個戰鬥不能解決問題,只有做性惡化,就是阿根廷將英軍驅逐,英告說:如果英國奪囘該萊島,阿根廷

YAT

號敵無 ,中 起

準備出售 生窮思想

儲簽名

國

兵

寡勝

現英

主義氣

倫敦廣播證實

福島英國艦隊

作戰。該處阿根廷軍隊已被海陸包圍,但謂本日正在福克蘭首府史丹利港範圍二十哩內英國廣播公司隨軍記者漢拉安報導稱,英國英國廣播公司隨軍記者漢拉安報導稱,英國 採取主動・一 並無中彈損毁

合衆國際社) 防彈車穿越數呼人 世種粮

教宗受熱烈歡



遊客排長龍參觀

在因為它是這樣一種「三角關係」,就總是在那強烈的「雙重性」,就突出地表現在,從表面上,原則上,立場上和感情上來衡量;它們不不可能,原則上,立場上和感情上來衡量;它們都是一一,這「雙重性」,就突出地表現在,從表面上,原則上,立場上和感情上來衡量;它們都不可能,原則上,立場上和感情上來衡量;它們都不可以表面上,通「雙重性」,就突出地表現在,從表面上,通「雙重性」,就突出地表現在,從表面上,原則上,立場上不可能的一種「三角關係」,就是一種的工作。

軍在黎明前,向人動 阿根廷軍投降。一發 阿根廷軍投降。一發 們會國發驅頭食品。 發

阿軍戰俘

埋葬同砲

廣東各 能再度洪水成災 地連日豪雨

# 发出長城磚 盗像 作<sup>性實會</sup>

的三角

雙重關係

**美與盟國** 

蘇評論貝克訪北京

與鈴木等多次會議緊緊急不等。

中日經濟合作

核子武器競賽

現為亞( 攻球小姐 )



國政策

(A) 美共和黨籍多議院 (A) 美共和黨籍多議院 中側和北京協局討論 (A) 美共和黨籍多議院 中



) 舒暢

滿足

惠民藥行有限公司

香港渣甸街 56號二樓

能令你的對象

高人

性飢渴女人 嘉蓮妮

性愛初生績 皮雅丹尼新性的偶像 桃麗絲金

性幻想, 有晒! 性焦積, 有晒!

四大專家、各顯功力

<sup>性愛虐待狂</sup> 李察達波理斯

五場盛大

瑞芬氏廣嗣藥露

年信譽保証

加爾克爾 (中央社会) 中央社会 (中央社会) 中央政府 (中央社会) 中央政府 (中央政府) 中央政府 (中央政府) (中政府) (中央政府) (中央政府) (中央政府) (中央政府) (中央政府) (中央政府) (中央政府) (中政府) (

# 台北行政院作施政說明 治國之道本譜誠公 以三民主義為依歸

**奠定社會安寧,根據憲法:爲鞏** 寧,增進人民福利,爲最爲鞏固國權,保障民權,

立法院三讀通過

二期星

# 明年度總預算案

縮公共投資的結果 分之十八點八 · P 大因比緊

H 對 會嘗戰 

**戰爭產牛** 惡果 安感

世界では、 一個では、 一面では、 一面で、 一 **題制為需要** 

赫曼·謝夫伊斯·萊斯烈禮頓珍遜·蘇珊碧娜·莎朗史東·

YAT

波蘭副總理說

一千元,比上年度增加 二億九千九百五十九萬 所總預算,歲入歲出各 所三千三百八十

華里沙將獲釋

**並譽他為** 正直的

人民日報 一次較爲緊縮,但也很不要的預算。 一次較爲緊縮,但也很不要的預算。 一次較爲緊縮,但也很不要的預算,因此不是 一次較爲緊縮,但也很 一次較爲緊縮,但也很 一次較爲緊縮,但也很 一次較爲緊縮,但也很 一次較爲緊縮,但也很 一次較爲緊縮,但也很 一次較爲緊縮,但也很

鬼騙鬼·

東南亞新聞界 組團回台訪問

同

要求先釋被

難捱旱

哥倫比亞

首相

曹隨

出馬

· 官方估計百城不同部份發超過百分之 種植的農作物主要有小

烟草等。 油的植物籽,棉花。 麥,玉蜀黍,甘蔗。 及炸

樂







基有限公司 for Eart Foundation Company Ltd.



CELINE



Triumph

comtesse\*

WAH CHOHG (FEIE) LTD.

TEL.5-220974

EUROPEAN INTEGRATED FASHION LTD.

les must de Cartier



WORLD'S FASHION LEADER --ITOKIN-- PRESENTS

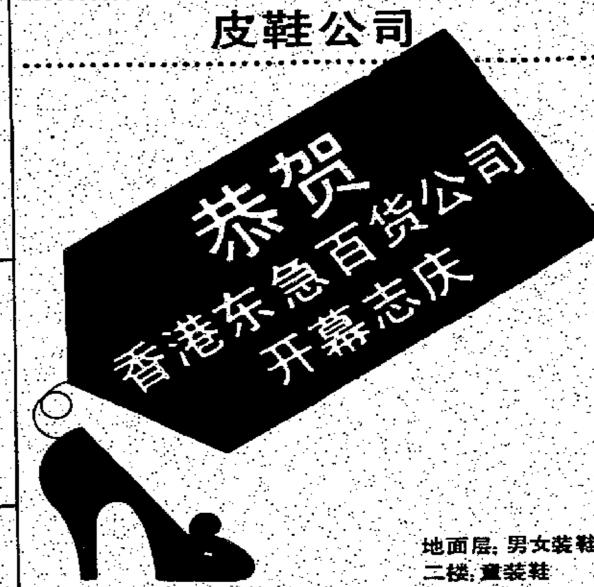
二期星



Reby Carine . felbien

HONG KONG TOKYU DEPT. STORE

TOKO TRADING CO.



欢迎惠顾设于

东急百货公司内的

**Americaya** 

Sole & Exclusive Agent
ATLIN ENTERPRISES LIMITED \* courreges!

BLUEBELL (HONG KONG) LTD.

藍鐘(香港)有限公司



ACCESSORIES

Divier : co. H-783321 LANCEL

BALLY

of Switzerland

ULTIMAII最美 REVLON 露華濃

MAX FACTOR

蜜絲佛陀

CURITY

Goldlion

CHUP SHING TRADING CO.

KAWADA CONSTRUCTION BLOCKS

LIBERTO COMPANY LIMITED MANUFACTURERS

世界馳名修鞋配匙服務中心

LANCÔME

ORLANE

Parfums Guy Laroche, Paris.

MILD SEVEN

惠美

特醇長煙

TAILORED BY Melbo

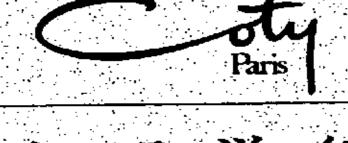
JOIN-IN Shirt Ltd.

省 生 堂

guerlain

llight Ander

Parfums Lagerfeld · Paris



光 明 洋 行

20 Manhattan.

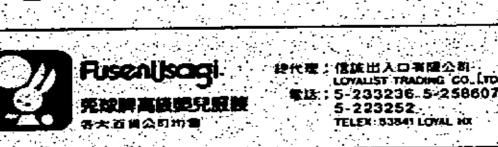
adidas 🛀

4 DESCENTE

>-Arrow>

Parlums Christian Dior\_

KUEN KEE TRADING CO., LTD.



LEGO Jehsen Jebsen & Co. Ltd.

**EMINENT** 興和(香港)有限公司

凸版印刷(香港)有限公司 TOPPAN PRINTING CO (H. K.) LTD.

BALENO <sup>總代理:</sup> 市 川 洋 行

MISTER MINIT GIVENCHY GENTLEMAN

PIGEON美健牌育嬰用品

**PARIS** 

Aquascutum

MAKERS OF FINE CLOTHES SINCE 1851

33CTIGER.

Men's Fashion
"Made in Spain"

Agent: Gasan Cosposation Rossell Men's Fashion 'Made in Spain'

EAST CORP.

亞爾亞 ASia Gas & Engineering Co.Ltd. 亞細亞 石油氣工程有限公司

SONY 新力(香港)有限公司 致意

情風藝

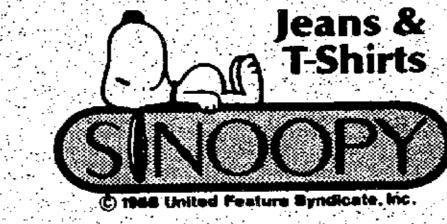




DORS QUALITY JEANS



GRAND CANYON 



B.S.C. Interior Contract and Engineering Co., Ltd.

恒威聯那策節有限公司

A MEMBER OF THE B.S.C. GROUP OF COMPANIES.

(排名不分先後)

司屋房

重嚴失損作農區各田錦朗元

**廣東各地雖然雨災爲患** 

問慰察視途沿基鼎夏司政布



銀行昨日開始減息

副食供應正常 猪牛魚菜售價未有變動

道些木屋區之所以大量出現・乃是由於大量報告,東九龍區共有木屋區三十多處・居民東九龍是目前本港木屋集中之地區・根據の **如何善後煞費思量** 

日(星期

列新址辦公·

一年五月三十

木屋災民爲數龐大

豪雨存水激增

暫行全日供水

上海香港路58號 CABLE: HANCHIEF HANGHAI TELEX: 33109 HANEX CN

成立誌慶

華潤紡織品有限公司 CHINA RESOURCES TEXTILES CO,, LTD, 香港高士打道灣景中心大厦 5-7569111 (40 LINES)

# 

北京工藝品進出口 公司對香港銷 歡迎各界洽談選購

您(看港)有限公司

TEL: K-670061

東方工藝公司 銷

九龍彌敦道80號金鑾大厦四樓 D座 TEL: K-681443

大亞工藝品公司

九龍北京道49號何鴻卿大厦商場 TEL: K-669977

文華貿易行

九龍麼地道35號海景大厦七樓 TEL: K-673584

永興工藝品公司

九龍加拿芬道33-35號發利大厦 七樓二號室

TEL: K-666535

英記行

九龍金馬倫道14-B地下 TEL: K-667811

繁榮發展有限公司

香港蘇杭街67號棉業大厦五字 TEL: H-420841

美華行

香港中區擺花街8-10號地下 TEL: H-440353

中國工藝公司

九龍彌敦道70號金冠大厦六樓 C座

**TEL:** K -676173

友華行發展有限公司

香港港灣道灣景中心C座十四樓 TEL: H-748267

非亞工藝品公司

九龍堪富利士道1號 A二樓

TEL: K-675807

福州古玩公司 九龍加拿芬道16號 E TEL: K-671495

仍然未足

管制木

屋僭建

傾

泥

慘瀉

傾泥山防預

深水埗首個網球場 非富守醫員在所處 以供政府考慮。

(港訊)市政局發言人說。深水埗第一 個網球場館。將於今日開放啓用,供愛好網 別主網球場。至于星期六,星期日及公果 即十五分訂場。至于星期六,星期日及公果 即十五分訂場。至于星期六,星期日及公果 是期一至星期五,打網球的人士作業。 是期一至星期五,打網球的人士領親身 是期一至星期五,打網球的人士領親身 人場館。 **宁起正式開放啓用** 

四十六萬元。四十六萬元。 動意学習。(本報記者攝)英國華埠小姐許護希・要求

在,但清拆工作遼較個不夠,雖然有深仔部存不夠,雖然有深仔部存不知。

一。近日連場級雨大則牽渉到市民 兩局非官守議員辦事處發表年報透露 去年個案一千餘宗 

普遍重視和强烈不滿。 世界是廣大司機工人的 是別的車定額罰款,將 是別的車定額罰款,將 是別的車定額罰款,將 反對違例泊車罰欵提高 六司機代表晤議員求助

要求增建停車場開放空圖官地泊車 見。工會代表力陳遺優 京、張鑑泉兩位畿員會 京、張鑑泉兩位畿員會 京、張鑑泉兩位畿員會 京、張鑑泉兩位畿員會 京、張鑑泉兩位畿員會 京、張鑑泉兩位畿員會 京、張鑑泉兩位畿員會

開放空屋官地・ヘ如亚要迅速多建停車場

小巴司機爲了一上一位了。又如有些的到處找位或去排除



目前出口雖放緩預料明年將有增長 電子產品 **廠商對前景具信** 外銷樂觀

將年是數會們行國行願行會港港然是壽訂會科做分位于 超出正量的可聖,,選,排其參烈海委下很其預之抵產 建席確,個以證籌以擇但期他觀他外會。快餘訂二有品 去展的證別從節備便展我至行展們買來 地有,的八展 年覽,明或 準銷 在他覽們 今菜 覽打家 說 爲限 展展個覽

HONGTO

# 爽朗不拘小節喜歡廣結朋友多見世面 本 港 親 汝 許 臨 希

榮任英華埠 悉一個喜歡在平淡生活中 短時間後,就會被忘記。看 時間後,就會被忘記。看 因是當了香港小姐會失去「 因是當了香港小姐會失去「 大一姐的華埠小姐會失去「 不

東急百貨公司

來港大展身手

預泥

黢業宏開 節節勝利

香島發展有限公司仝人敬賀

1. 是本港土

更能操流利加。

她說:事前**多**賽家

馬法律,並預期於一九 馬法律,並預期於一九 四兩局非官守議員仍未 但兩局非官守議員仍未 是一月一日生效。 是一月一日生效。 是一月一日生效。 定籍 教人士

唐媛廣場郵政總局大厦 唐媛廣場郵政總局大厦 唐海縣 可向政府刊物館 居年報,分中、英文本 属年報,分中、英文本

會乃免費招待各界人仕· 列民應許地的影片——— 聖地遊踪電影會

服務三院總理土席東華主席馬墉傑强調 不爲名利服務社會 院王戊年並非局全體總理,會中由三院王戊年主席馬墉傑演東華三院歷屆主席會,昨日假當醫華酒店舉行五月份午餐會一一院歷屆主席會,昨日假當醫華酒店舉行五月份午餐會一一院歷屆主席月會聯歡叙餐

(本報記者攝) ・本東海・馮漢柱。 ・馬嫌傑主席演講・左

# 社區 洁

辦活力發工訓練 青協黃竹坑中心

灣仔社會服務區 

天主教青年聯會

星期日舉行籌款助身省災民賑災午餐祈禱會

延長營業時間

筲箕灣道 407至409號

每呎只售600元起

筲箕灣最大,最現代化商場

地下,一樓佔地四萬餘呎 中央冷氣系統・自動扶手電梯 鋁質樹房・美術天花・購物中心・富麗堂煌





兩廳兩房:226,800元起

業成街693 號地段

電梯四部・樓身四正・全無柱位 建築期間不計息 1983 年完成

面積由2110呎至8538呎

每呎只售290餘元起 交通四通八達

環境好工友多 鄰近貨櫃碼頭 地下鐵路車站 地下樓底特高 貨車直達電梯大堂伙伙單邊光線充足

二年六

日



青島啤酒勝在嶗山礦泉水釀造

新豐富賞公司

度豐士多酒庄

全記士多添庄

富山超級市場

大華國資公司 **桑生鲜超极市埠** 中認適庄 新茲納館 永行超极市均 **天元酒庄** 中星面質公司 有成行超級市均 南方園質公司 五羊圈貸公司 **容豐隆辦館** 來興盛士多 医配置性 佳麗士多 光泰隆行 華富國資公司(權) 華富國資公司(分) 大信酒集公司 民生超級市場 永廣士争。 新中華國資公司 爱生鲜酒水部 数記士多 神聖品

永豐酒庄 附盆附轄 品强网络 網護灣 中國國資公司(韓) 中国国質公司(分) 明来辩能 熙和士多 華島士多 跑馬地 精華士多 大坑

傳記士多

中異國資公司 天鲜食品公司 辐達超級市場 成利行貨倉 質其灣 華都國資公司 太豐祥酒行。

基记酒庄 **柴灣超級市場** 啓環酒庄 漁豐士多 錦興辦館 尖沙咀 合興隆 華興南貨號 油麻地 裕華國寬公司 養文記酒行 恒生透行 安岛士多 永猛酒庄 人和悅酒庄 通泰超級市場

東方御賀公司 新光图其公司 大乘國資公司 中威國資公司 榮生群超級市埠 成興超級市場 天成酒行。 旗錫湖館 球記辦館 松茂號 超記自動酶場 \* 李新邨 華榮國賞公司 新華國資公司 西安老酒庄 有肥洲館

班角 中國國實公司

九龍城 黄大仙 新興行

新中華國資公司 荚媒超級市場 新華國貨公司 秦和超級市場 中基配貨公司 華麗超級市場 俗行豐超級市場 進大士多 東亞超級市場 美景阶館 球配超級市場 永佳淵館 德華超級市場 年豐超級市場 源奥超級市場 新湘幽 中元國資公司 因迎合超級市場 伐和酒庄 彩虹---彩雲 青春 彩雲閣貨公司 放黑解館 者州開物中心 長泰別館 曹塘: 畏成辩能 中運開資公司 永成超級市場 沙田---大震 章興超級市場 東安泽圧 華昌超級市場 大叠酒庄 重品划的 油塘一一般魚門

裕華國 資公司

截止日期:1982年6月30日止·逾期無效 金牌换取地點:中國中酒诗》有限公司 香港干諾道中152-155號10樓 電話:5-450112

天生源 東江國資公司 新發別館 美雅辩能 陳明史 **鼓地** 温萬興號 元明 中都整質公司 三江西資公司 中國積油 满园士多

呂廷士多 魔島 漢記 (梅窩) 陳標記 (梅窩) 珠生 (長洲) 南盛行 (南丫島) 存储堂(坪洲) 监验 (大湊) 演聯 (大漢) 波海小輪碼頭 統一碼鎖超級市場 佐軟道碼頭超級市場 觀塘碼頭超級市場

**紫盛市区之内,而見豁人因凋密核省作巷之中,在此穩地區內** ,本會工作人員,大多爲義務者,正在廣施工作,援助責苦, 但格於資財有限,工作時受阻碍本會主事人之計劃與希望,故 此向各界人士呼繼·廣爲協助·成學加爲會獎樂助年費二十元 ·永遠會員二百元,請將捐款或會要等帝興仔軒尼詩道士五號 九〇二證或特本報則不勝感謝矣。

蒞臨出席酒會 上月二十 世界 存關方面鼎 彩色冲 六 印公司

攝

八二年六

月

國旅遊畫報 協行會社 惠顧指導 星期 魚 在香 涌支行定六月 沿營業

ૡૢૺ૽ૡૢૺ૽ૡૢૺ૽ૡૢૺ૽ૡૢૺઌૡૢૺઌૡૢૺઌૡૢૺઌૡૢૺઌૡૢૺઌૡૢઌૡૢઌઌૢઌઌૢૺઌૡૢઌૡૢઌૡઌઌૢઌૡઌ૱ૡૢઌ

通 **| 港鰂魚涌英皇道** 歡迎

香港分行 日

樓斃命菲籍女子

秘持潘美娜 經理馬健學-

非禮年僅 **被控偷竊案獲撤銷** 曷婪拘迩。被告三星期前認罪,法官將案押後至上遇一以侯威六日,偷窃一名姓康女子一張身份證,被告是持有該張身份證統女子JUANITA BERNARDO,卅四歲,被控於本年四月十

一人,法官乃下小,由指紋顯示,| 因像獅身份證罪

麗英群

三老翁認 罪

肝飾頂讓

元朗大馬路有旺舖連閣樓千

二尺,地點好,像似齊備,有

冷氣設備可當寫字樓用,即頂

即用,有意者請電 0-794221

**台**參加

後半以 更盈水 自

荔枝角道175-185號 嘉福中心

樓萬餘呎最現代化商塲

不需裝修,即可營業

五折交租一年 或

合約批出

每單位月租由400元起

八折優待任從選擇

益新置業有限公司

# 悟源有限の司

·經銷中國出品·

歡迎出口商行惠詢洽購 電話:5-442306 5-442307

樂強記醉中虧經男 到頑懷經氣損職婦 房久退賽不處最完 除病化弱足弱多科

# 高價急購 LETTER B

任何年份

# 昌 憨特香游睡睡鼻數 後效吳洗右左寶彩 收事不口右左致噴 餐藥頭內塞塞炎噴

虚哮兒男

六:隨橫二四軒香 四日時消樓四尼港

六個月

現金收購

直接業主交易,經紀 発問。有關資料及價 格,請寄香港郵政總 箱六三三號。價合立 即成交。

澳耙財務 (遠東)有限公司 應洲級西蘭銀行集團有限公司全資附屬機構之持牌。

存款利率行情

(最低存款額爲港幣五十萬元或同值之貨幣) 級幣利率 澳幣利率 15.50 -星期 15 18.25 18.25 - 假月 18.875 兩個月 18.25 19.375 17.375 上個月.

19.75

除上表所列外,尚備有較長及較短時間之存款利率 资料。本公司並接受其他主要貨幣之存款。外幣存 款可獲免稅。 **歡迎電話季詢** 

銀行界及接受存款公司請定:5-265691, 5-258071

16,625

其他存款客户請证:5-263179

# 港为港區行馬馬馬馬馬利斯人 住宅/旺舖/寫字樓

### 首期二成,十二年分期付款 高級住宅 永華大厦

387-413呎 \$295,000起 香港筲箕灣南安街23號 383-403呎 \$228,000起 碧麗大厦 香港仔漁歌街5號 330-477呎 \$214,500起 九龍白田南昌街(南昌大戲院隔壁 地王旺舖 117-602呎 \$357,000起 信和中心 九龍彌敦道582-592號 136-525呎 \$250,000起 永華大厦 香港筲箕灣南安街23號 \$264,000起 碧麗大厦 香港仔漁歌街5號 84-350呎 \$171,000起 九龍白田南昌街(南昌大戲院隔壁 皇后商業大廈 147-376呎 \$199,000起 香港上環樂古道31-37號 海景寫字樓 信和財務大廈 576-1770呎 \$950,000起 香港告士打道166-168號 皇后商業大厦 396-711呎 \$403,000起

地王旺舖康租

香港上環樂古道31-37號

九龍彌敦道582-592號

117-602呎 \$1,170起

月租

信和財務提供簡易分期

香港九龍尖沙咀梳士巴利道 尖沙咀中心十一樓至十二樓 電話:3-7218388(30線)

徽求代理商或製造商供應

5.手袋及旅行袋 6.電器用品

1. 電器用品

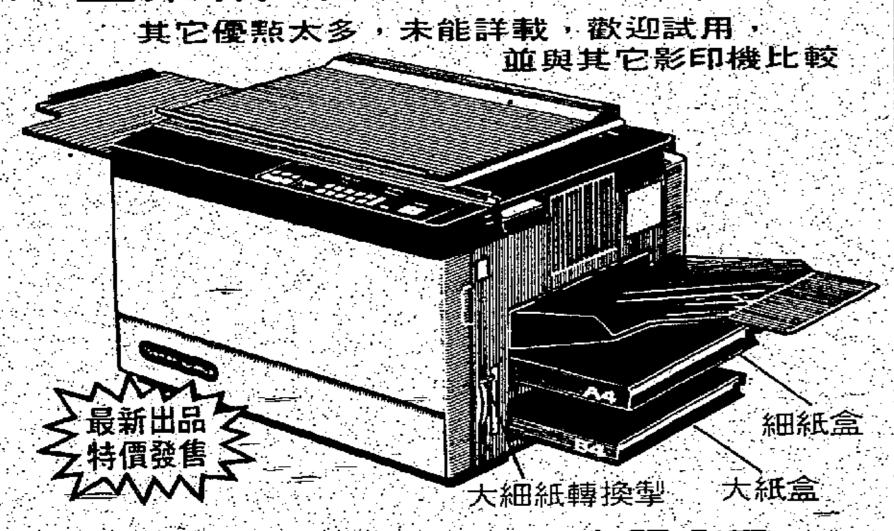
尖沙咀東部中型百

貨公司招聘下列售

大紙細紙任你揀! 東芝牌 TOSHIBA 即2503型

貨員:

孖紙盒影印機 **壹架機的用途等於兩架機** 



總代理:宇宙商業機器有限公司 香港皇后大道中36號與瑋大厦501室

電話: 5-233617 5-240849 5-241798 5-224360

深圳市公深港(華利)汽車運輸有限公司

運力最大·服務最完善·能即日爲貴客提供: 運輸,倉庫,中轉站 全面性服務

陸 質園櫃内

集装箱附零担服務 貴客惠顧,垂詢請電 陸運部 3-910438(3線) 海運部 3-913407 (4線)

空運部 3-945443 地址: 九龍旺角道7-9號威特商業大廈五楼 廣州:**廣州港集裝箱運輸公司** 電話 : 三三四九六 三二一八八 代理:香港民安保險有限公司

貨輕各櫃重期 車吊大 箱外 。機小 庄 達

# NENENENENENENENENENENEN

# 頂語日人隱

深水埗 石硤尾 白田偉智街38號 鄰近地下鐵車站

特惠付欵辦法 冷氣商場 特價租售

售價每呎\$703起 租金最平\$266

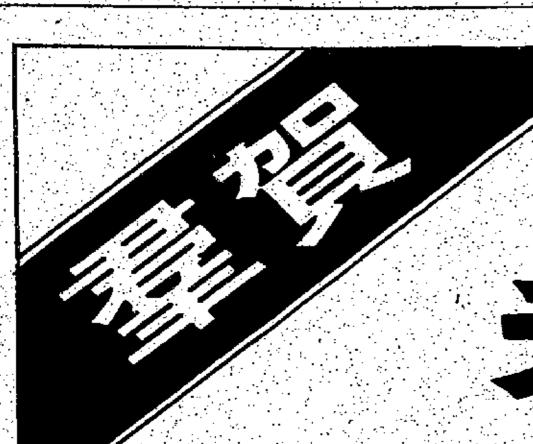
> 售出已逾八成 住宅單位 月供\$2,650

• 九成可接受按揭,十五年分期付款。 • 首二年固定年息十厘,每月可節省供款 達30%,節省之利息,不用補供。

南豐發展有限公司 香港中區畢打街中建大厦924室

電話:5-243261 • 5-235235 地盤售樓處:3-7785382 (假白照常辦公)

NENENENENENENENENENEN



頁一第張三第

# 

味の歌

日本萬字醬油株式會社 香港南信貿易有限公司

四洲貿易有限公司

WAH KIU YAT PO

總代理:卡樂B薯片

FOODS por France LTD.

匠大象于 Lin & Partners

東方雜品公司 經銷歐美水晶玻璃家庭用品

電話:5-775476

Prestige in Crystal

荷爾克馬洋行

AJI-NO-CHINMI CO., (H.K.) LTD.

株式会社タイガー (TIGER CO.,LTD) 東京都千代田区神田駿河台2丁目1番19号 (アルベルゴお茶の水815号)

廸士尼中心

Disney Centre

世 配 聯合 收銀 機 有限 公司

UNION CASH REGISTER CO., LTD.

TEL: 0-299211-2

MACNAB DRUMMOND LTD

香港百力士有限公司

PLUS CO., (HK.) LTD

LE レッフ 家庭用品 K. FORTUNE TRADING CO. 公利行家庭用品進口商

大和飯店(集團)

**CLUB CORDON BLEU** 

日本料理。大司

日本利市(香港)有限公司

如她(香港)扩展不可

Kaidi Co (H.K.) IId

HOUTOKU

Cheong Hing Store Ltd.

Noritaker

Hallmark

灘萬日本料理 致意

Shangri-La hotel HONG KONG

30 Fl. New World Tower, 16-18 Queen's Road Central, H.K. Tel.: 5-231056 NEWWORLDHOTEL

**HONG KONG** 

Christoffe
Orsèvre à Paris

新世界發展有限公司

NEW WORLD DEVELOPMENT CO. LTD.

新世界太海馬

三井信託財務(香港)有限公司 MITSUI TRUST FINANCE (H.K.) LTD. 日本興業銀行 香港支店

亞細亞長銀有限公司 LTCB Asia Limited

Correspondence Address

Rm: 919 Ocean Centre

Canton Road Kowloon

TLX: 85412 KANDE HX

Tel. no: 3 - 677021-2

東京眼鏡



中央宣興(香港)有限公司

Daiichi Seihan Co.,

HE FUJI BANK, LTD.

日本信販(亞洲)有限公司

(Hong Kong) Ltd.

明治製作所 株式會社

香港中環些利街十四號

電 話:5-223275, 235481

安田火災海上保險株式會社

大正海上火災保險株式會社

千代田火災海上保險株式會社

是是点流 KwongOnBank Ltd.

遠大印務公司 東京海上火災保險株式會社 承印各種文件

(7) 東京

Hip Hing Construction Co., Ltd. 協與建築有胆石司

TEL. 5-259251-9, 5-226171-3 香港皇后大道中新世界大厦二十九樓

> **♀** 東急観光 (香港)有限公司 東急酒店集團總代理

東海建業有限公司

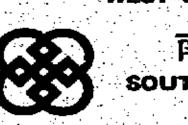
一級倉庫,貨物儲存,水陸運輸,行李裝付

WEST VILLA REST. (CENTRAL) LTD.

valentiño

MISTORINTE MALIANO

上環西苑酒家 5-437388 WEST VILLA RESTAURANT LTD. 5-212196-9 中環西苑酒家



南苑野味海鮮酒家 SOUTH VILLA RESTAURANT LTD.



華倫天奴意大利餐廳(九龍店)



MADE IN WEST GERMANY



COMEMORE

**Bed Sheet & Pillow Cases** 美國寶靈頓床單及枕套



金望企業有限公司 COMEMORE ENTERPRISE LTD. 5-434807

金望柯式印刷廠有限公司 COMEMORE OFFSET PRINTING FTY. LTD. 5-617169



KDK-YOUNG'S ENGINEERING COMPANY

A Joint-Venture of Kanto Denki Koji Co., Ltd. & Young's Engineering Co., Ltd.

We are the specialists in

E & M Design, Supervision, Co-ordination, Consultation, etc.

Our sub-contractors in the "Tokyu" Project:

Air-Conditioning System Electrical installation

Fire Services Sprinkler System

Security System Plumbing & Drainage Air-Conditioning Control Public Address System

Young's Engr. Co., Ltd.

Tridant Engr. Co., Ltd. Mansion Company

Chubb Electronics (HK) Ltd.

Lee Yu Kee, Ltd. Johnson Controls HK Ltd.

Shun Hing Ele. Works & Engr. Co., Ltd.

(排名不分先後)

聞

保良局

日

親

會

全家受害

350 號本校收

九龍美孚新邨第四期

一〇〇號

處,就近之收費處設於,一起關閉。用戶請利用本費處定於一九八二年六日

八二年六月

| 古山道三〇五線

中華電

大先修學校時

# 淹沒停泊路邊汽車 澳道百多呎高護土牆崩場 噸 **川** 泥 新

覆蓋

由於設士隨瀉下,將軍澳道與各田道一段路面封閉、交通關得異常擠縮在以下,將軍澳道與各田道一段路面封閉、交通關得異常擠縮所沒,惟至晚上山泥仍未清理完革,拖車亦未被發現。工務局人員今日路達兩呎高。事件中,未聞有傷亡報告,據報,有一輛停泊在路旁拖車被職山泥戶石萬馬奔腦般滾下將軍澳道路面,橫直兩邊行車線,山泥堆積馬廠山泥戶石萬馬奔腦般滾下將軍澳道一幅百多呎高護土牆昨午發生大崩塌,逾五十

召開業主會議通知

日

木屋區政策評議會開記者會

呼籲當局 木屋 區內危 優先處理 險斜

有三

二期星

**社會署助理署長** 



欖勿兒拍賣

本拍賣行內將存在香港 D)WONG CHEUN D)WONG CHEUN GOODS—DOMESTI HEED A物照法院 一住宅)各物照法院 NO.192 OF 1982準 NO.192 OF 1982準 期三日上午十一時正 AUCTION 2ND JUI AUCTION 2ND JUI MIGARA INVESTMENTS LIMITED

建築 程 招標

INVESTMENTS LIMITED("MIGARA")在一九八二年五月

**折申請掛牌買賣所發行股票**,上列申請已蒙批准及于一九八二年五月十八日掛牌。

股新時代股票,約佔總裝行股數63.45 巴仙。依照香港收購與合併守則

"MIGARA"在此段時間以每股伍角之價格賣出5,060,000 股新時代股票,現在擁有

'MIGARA''将無條件以現金收購除本身"MIGARA',所擁有之其他發行新時代股票

'MIGARA'' 董事局已委託 ORION ROYAL PACIFIC LIMITED 爲收購事件之財務顧問

一如一九八二年五月十八日之通告。"MIGARA"在收購手粮完畢之後,將保持新時代之

L市公司地位·同時·"MIGARA"董事局將會提議把新時代之股票面值減低。以便將過

通告事先已請示證券專員,新時代之董事局將會要求有關交易所于一九八二年六月二日恢

本建築工程。投標資格只限工務司署註册建築工作。投標資格只限工務司署註册建築工作。投標資格只限工務司署註册建築工作。建築工程。投標資格只限工務司署註册建築工作。 地於一九八二年七月動工,一九八三年六月至本於一九八二年七月動工,一九八三年六月至本於一九八二年七月動工,一九八三年六月至本於一九八二年七月動工,一九八三年六月至

時代之其他少數股東提出一項現金收購之正式文件。

有關收購文件將儘速郵寄予新時代股東

振興新村籌建委員

水魚

總值三百萬

第張三第

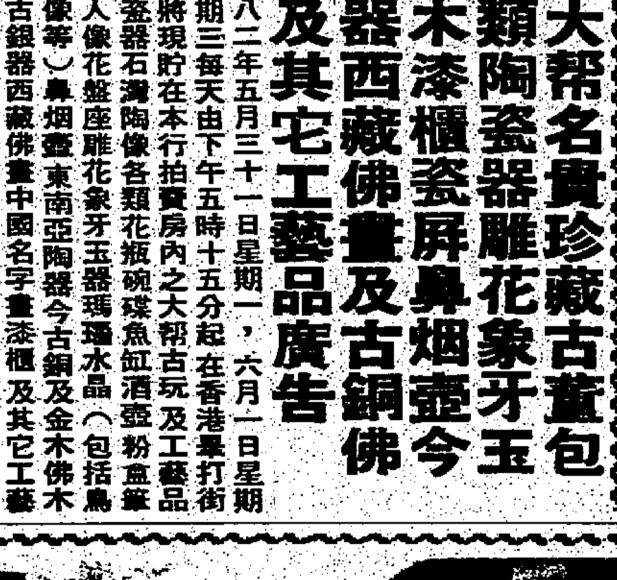
村。日前已有卅五名養魚農戶向漁農處登記中包括新田,天水園,牛澤尾,厦村,陸屋、大水魚總值約三百萬元。
一個說:最受影响的地方是在新界西北部、淡水魚總值約三百萬元。

損失

七百漁塘均告滿淪。

快收容裂坡・第三點。 協局於滑拆木屋後應盡 協局於滑拆木屋後應盡 協局於滑拆木屋後應盡 以內容裂坡・第三點。 以內容裂坡・第二點當 以內容裂坡・第二點當





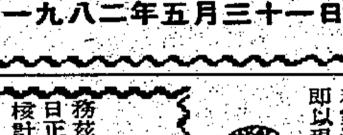
生力啤酒廠有限公司

本公司今日舉行之董事會議,已決定開派一九八二年

由香港干諾道中74至7號

秘書 何大衞謹啓

在內)暫停辦理股票轉戶等手續。



不便之處,希爲鑒諒 (一) 荔枝角道(深水埗警署對面



拍賣汽車廣告 本行備有看貨證及目錄表,投担實行內將現存放於香港北角担實行內將現存放於香港北角的五十時卅分在

4,投得者於下链時須足北角建築街十八至北八分在香港皇后大道中上於一九八二年六月四年於一九八二年六月四年

系統各物度告

ND. LID. 之銲機車床冷氣機勿解拍賣行拍賣 FANG CEI

HANG CHUN

二二〇三二四 香港機勿兄弟拍賣行路

香港拍賣行及地產代理有限公司啓

二二九四四六

啓者·本金第八屆理 西 環 街 坊 

欖勿船前實行拍賣 DIPGROVE SHIPPING(H.K)

**雪櫃,洗衣機及傢** 

B者兹承九龍地方法院命UNDER DISTRAINT NO.585 OF 1982 单於AUCTION 2ND JUNE, 1982, (WEDNESDAY) AT 11.00 A.M.) 在香港舉打街舉打行土庫本拍賣行內將存在九龍西貢清水灣TSENG LEN SHIPPING (H.K.) LTD.) (NATURE OF GOODS—AIR CONDITIONERS, REFRIGERATOR, WASHING MACHINE 食物性CONDITIONERS, REFRIGERATOR, WASHING MACHINE QUANTIES OF ALL CONDITIONERS, REFRIGERATOR, WASHING MACHINE QUANTIES OF ALL CONDITIONERS, REFRIGERATOR, WASHING MACHINE QUANTIES OF ALL CONDITIONERS, REFRIERD, CONDITIONERS, REFRIERD, CONDITIONERS, REFRIERD, CONDITIONERS, REFRIERD, CONDITIONERS, REFRIERD, REPRICE CONDITIONERS, REFRIERD, REFRIERD

松柏園G座地下及一字模

一七九九號A地之餘段不可分割之

物業出投

欖勿號拍賣行拍賣

WORLD

第九屆選舉委員會啓

二二零二二四 香港横勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈

之彩色電視洗衣機雪柏冷氣機廣告

欖勿州前賣行拍賣 PIONEER ENG. COMPANY

香港欖勿兄弟拍賣行啓

工商署署長 杜華





九千二百零七方呎

田香港仔隧道往跑馬地祗需四分鐘,而往中區祗需十數分鐘車

离元)ROLLS 中央冷暖氣調節系統。另有蓋車位可容納三部大車 公司、CAMARGUE 現售港幣二十萬五千元)。 日本資家俬。另設有私家派池及新型室內健身房。 日本 CAMARGUE 現售港幣三十萬元(原價港幣一百六年) 日本 CAMARGUE 現售港幣三十萬五千元)。 日本 CAMARGUE 現售港幣六十九萬五千元)。 日本 CAMARGUE 現場 日本 CAMARGUE 日本 CA

1章行索取,參觀者請與拍賣行預約時間。

雅多利型光一· 七六一・(エ)ニ四七九O五 ・公一・(エ)ニ四七九O五 ・公覧利度業大厦二樓へ一室



**欲知詳細及投** 

**天**行啓

争紅美景・中部

近點。 公路,又以多峽谷,深壑, 沿途風景,亦極引人入勝,

台南,溪頭,梨山,天祥,花蓮,文化村夜總會,雙,石門水庫,台中,萬佛山。日月潭,高雄,澄清湖遊,遍遊台北名勝,包括:台北,中正紀念堂,陽明

**个選小朋友留意依時** 出席

僱主聯會



萬事得39

增調額外專業

習芭蕾舞

香港西醫盤鴨巴甸街吉樓二層 面積476方呎及513

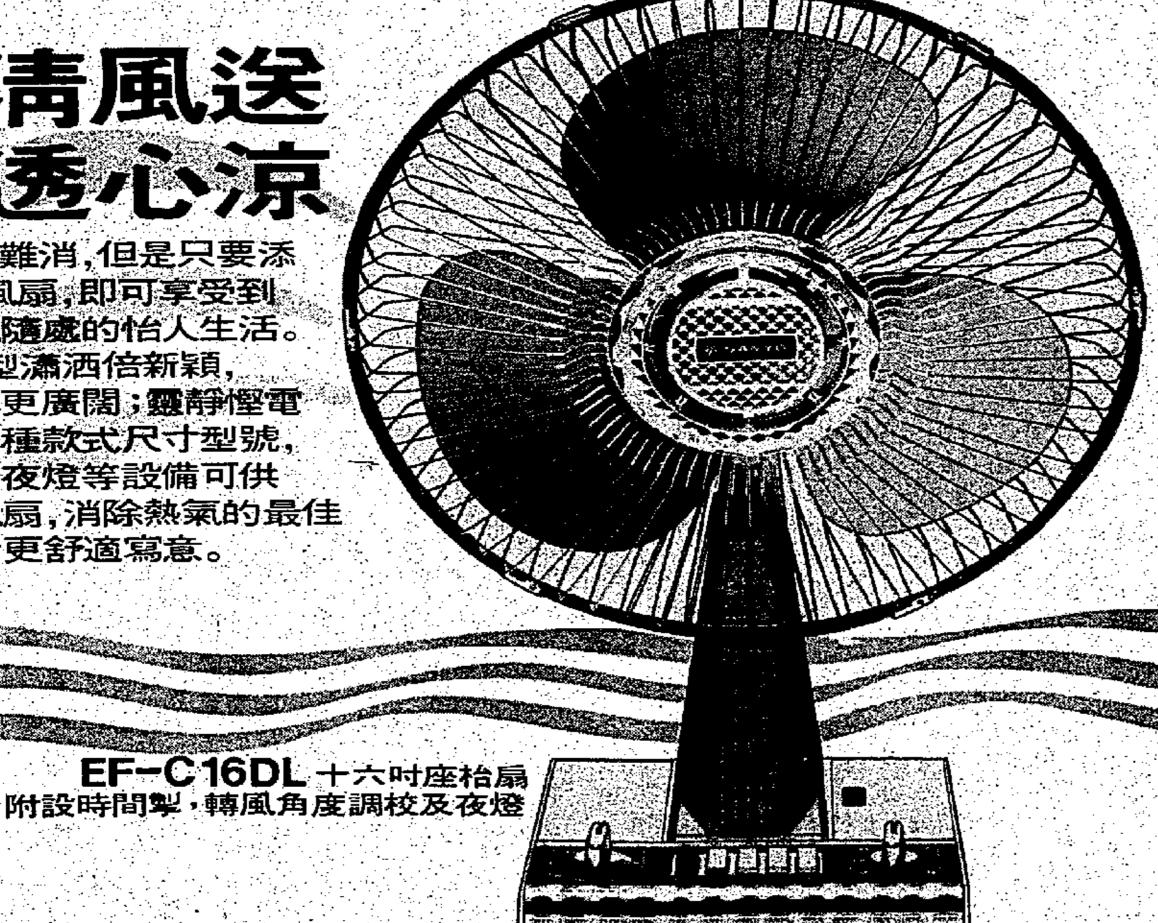
的宏偉。

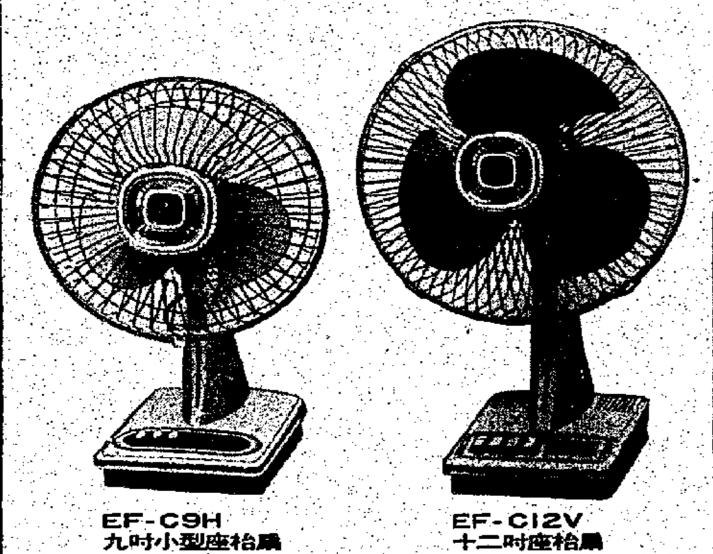
岩峽谷競秀

**尚九天遊環島瀏覽風光** 

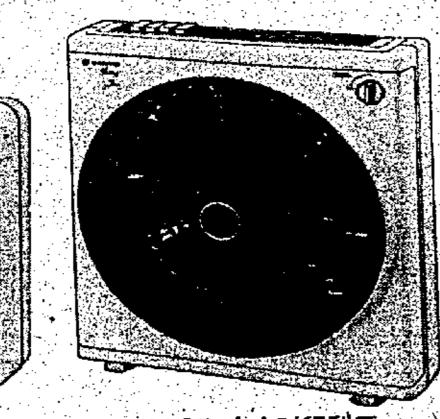
三洋清風送 四處多形。

炎炎夏天,熱氣難消,但是只要添 置一部三洋電風扇,即可享受到 透心清涼,清風隨處的怡人生活。 三洋電風扇外型瀟洒倍新穎, 送風特強,角度更廣闊;靈靜慳電 耐用,備有數十種款式尺寸型號, 並附有時間掣、夜燈等設備可供 選擇。三洋電風扇,消除熱氣的最佳 伴侶,使你生活更舒適寫意。





SANJO EX 達誠三洋電器有限公司



EF-CI6B 十六吋得利量 EF-CI6BT 附設時間掣 EF-C88 八吋小型得利属 EF-C88T 附股時間掣

電話:5-245114(7線) 請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

港九明愛專業及成人教育中心 夜校 一九八二年度七月至九月份 選修課程

現已接受報名

舶章可在各明复中心索取

人]沙趣財務(遠東)有限公司 (澳洲紐西蘭銀行集團有限公司全資附屬機構)

# 擴展業務啟事

本公司已獲香港政府金融事務科認可爲持牌接受存款公司。 本公司之執照將於一九八二年六月一日(星期二)正式生效。

本公司將繼續努力爭取五十萬港元以上或同值之外幣存款。 包括澳幣及紐幣之存款。外幣存款可獲免稅。

本公司謹在此致謝各客戶,友好及同業之長期支持。

# 級財務(遠東)有限公司

(澳洲級西蘭銀行集團有限公司全貨附屬機構)

### 擴展業務啟事

本公司爲配合當前業務發展,已擴展爲持牌接受存款公司,並宣佈 擢升五位高級職員爲本公司

譚兆强先生——押滙部副經理 **張連恩先生** 外滙部副經理 程關綺嫻女士一外滙部副經理 羅佐坤先生一商業貸款部副經理



副經理:(由左至右排)

譚勞賽蓮女士財務管理部副經理

再

未仍踪失人兩

歸可家

**一多輛汽車被水淹至一半・1 売地坪大片豊田・被水淹沒** 

六 百



香港貿易發展局籌辦

# WEDELDED BUILDED EXACTALES EN LES ETABLES

香港在一九八一年內對中東的出口貿易總值達港幣三十四億六千二百萬元。 此一市場具有極大潛力,尤其僅是沙地阿拉伯一國,在一九八一年內,就佔了香港對中 東出口貿易的價值達港幣十二億二千六百萬元。

香港貿易發展局在一九八二年十二月四日至十日,將在沙地阿拉伯的吉達舉辦一項歷來 在海外主辦的最大規模的香港產品展覽。

這項特别的香港產品展覽會,預料可以吸引許多來自吉達、丹曼及利雅德的許多買家。 各類產品均適合展出。由於可供分配之展覽室面積有限,因此本局只擬接納約四十家本 港商號參展

請與香港貿易發展局聯絡 岩貴號從事製造或輸出高級產品,並有意參展, 5-2679308 •

香港貿易發展局將爲參展商安排旅程、酒店及簽証等手續並在展覽會內提供陳列設備。 截止報名日期爲一九八二年六月十五日

JORDAN 吉達: SAUDI ARABIA 它被公認爲沙地阿拉伯的 OMAN 貿易中心,主因由於它有廣闊 的海港設備。吉達亦有 世界上最大的航空集散站。 香港貿易發展局以前曾組織 十八個貿易團訪問吉達, YEMEN 每團皆獲良好的成績。 PDR YEMEN DJIBOUTI

它是東部省份的一個主要 商埠。丹曼位於沙地阿拉伯盛 產石油的地區,是「阿拉伯—— 美國石油公司」的總部所在。 這家公司佔了全國石油生產的 百分之九十六。

它是沙地阿拉伯的首都。 利雅德的商業重要性日益 增加,而計劃中的介於利雅德、 丹曼及麥加之間的高速公路 落成後,對這一地區的貿易運輸 **運輸將大爲方便。** 



住,按戶拍門,動告居民往伯特利小學暫既二時爾勢最大,警方於四時許派出大批

尚餘 75年期



肥角銀行商業區中心

Witty Commercial Building

九龍旺角通菜街1A-1J號

近彌敦道地鐵站,四通八達

中央冷氣,古銅色鉛窗

玻璃紙皮石外牆

局級馬子機

首期10%

首期5%

即供分期八一折

按指定日期付欵

入伙前觅息)

1984年初完成

半成兩調低普價售盤樓 佳甚路銷强力接承場市

二期星

I

建築 與



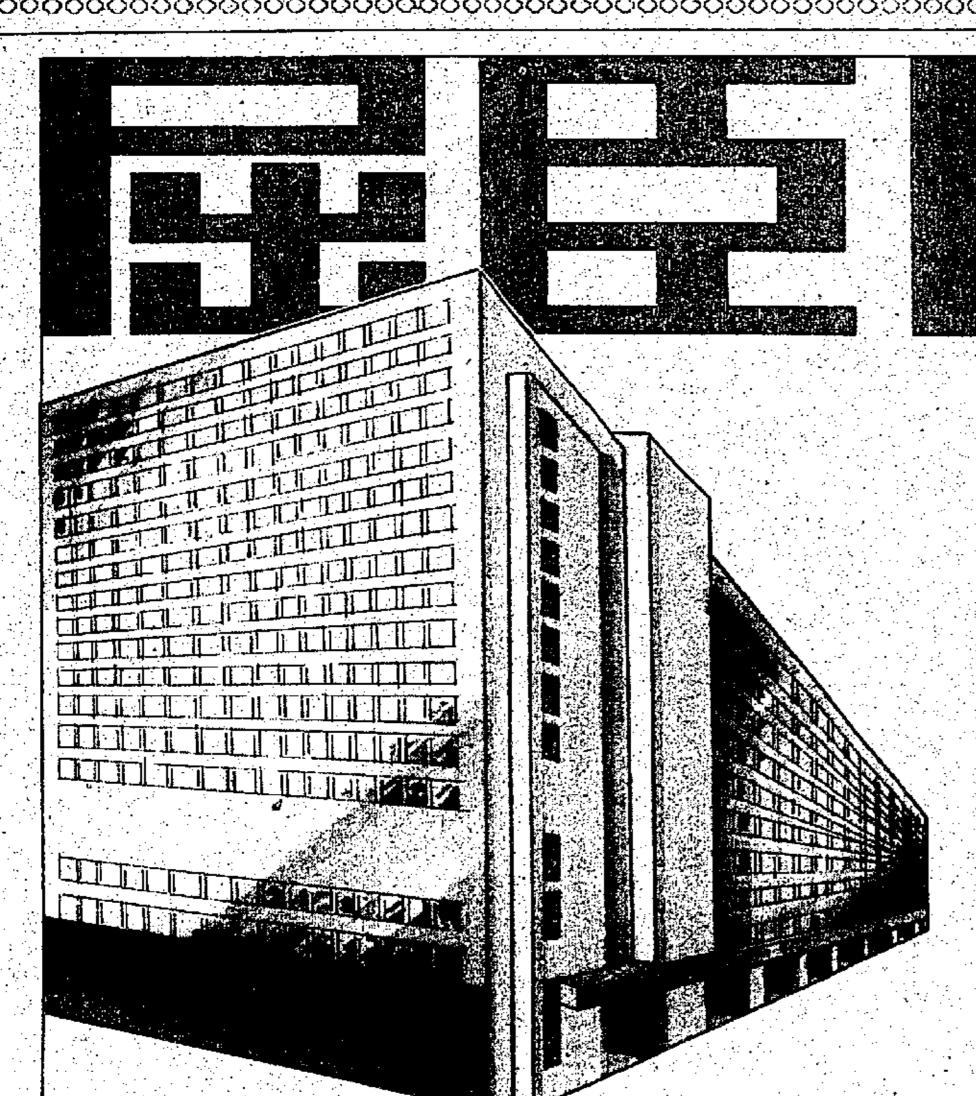
# 全爲正酒服務 助你大展鴻圖

美國太平洋財務之商業信貸部, 隨時就你業務需求,提供快捷 妥善的服務.

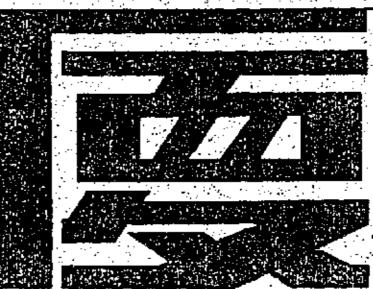
- ●租貸服務
- ●建築貸款
- ●期票貼現
- ●墊支貸款
- ●生產設備租購放款

查詢詳情,請致電商業信貸部. 電話:5-253021

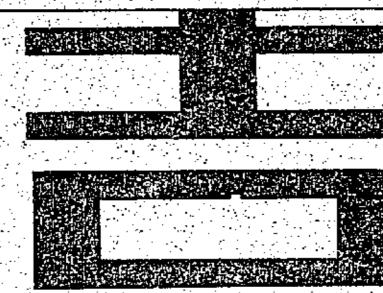
Security Pacific Credit (H.K.) Ltd.

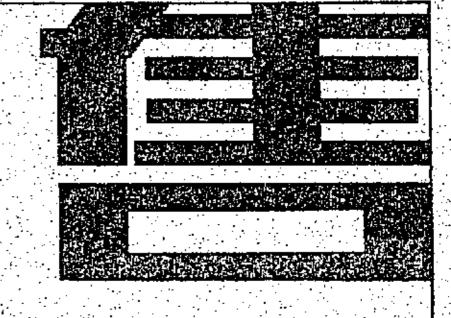


**八新鴻基地產** 









北角屈臣道2-8號

# 交吉單位出售

- 建築面積由2,000平方呎至36,000平方呎。
- ●樓面方正,寬敞實用,適合貨倉、陳列室及寫字樓等用途。
- 售價每平方呎由\$720起。
- 本大厦裝修完竣後,屆時將煥然一新。
- 水陸交通方便,鄰近有東區走廊,渡海小輪,海底隧道及 地下鐵路車站等。
- 備有全新之示範單位,歡迎光臨參觀。

### 洽購處:

和記地產代理有限公司 香港夏慤道和記大厦23樓(22字) 電話: 5-213241-9

高德測計師行 🛠 高利地產顧問 5-431261 3-676113 0-408251

Hutchison

西貢坑

口童軍週年大會

設總部及



# 郭日橋革

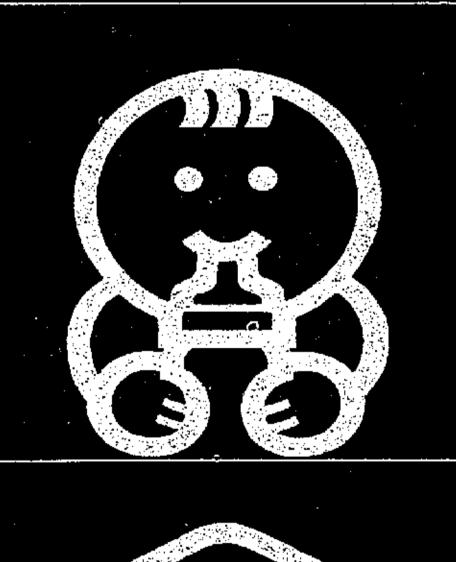
**计見山洪一片汪田河氾濫深圳河高漲** 浸達車頂

呎數深水道街村鄉少不

屯門體育會慶出 推行康樂廿年 麥法誠署長主禮讚提倡體育貢獻

聚平神士致用會詞·贈:吴亦是世界童童成立七十新職員計劃拓展成立新版團指出各方有成績人數亦增

重士







# 運豐助你週

滙豐私人貸款服務

升學、結婚、分娩、醫藥、繳稅、旅遊, 居屋裝修等等,在在需財,因此滙豐銀行 特别爲你提供「私人貸款」服務,一切 週轉問題,當可迎刃而解。

只要你年滿廿一歳及擁有滙豐儲蓄 或往來戶口半年以上, 月薪超過港幣 三千元, 即可申請。

### 滙豐私人貸款服務特點:

- 毋需担保人或抵押。 · 訓一月息率低至1.25% (依市况隨時修訂)。
- 還款期由六個月至三年,任由選擇。
- 貸款額由五千元起, 最高可達月薪之
- 申請手續快捷簡便, 廿四小時即可取款。

請即向滙豐銀行各分行接洽查詢或 索取所需表格, 填妥後郵寄或交回 你的分行經理,當可迅速辦理。

儲蓄客戶請携同存摺及申請表格到 任何滙豐分行辦理申請手續。

由現在起, 儲蓄及 往來客戶 均可享用此項服務。



香港上海滙豐銀行

地點:大會堂八樓

移民

CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING "Ste. 328-470 Granville ST

/ancouver, B.C. Canada vôc lvô

五月廿五號至五月廿九號在台北市南京 東路孫年華大飯店1103室 電話769 • 2133

月州一號至六月十二號在九龍百樂大店1105室電號 K 661371接受來訪與協 辦理商業投資及移事各事項有意者請 來電預約會談時間,費用另議。

美國電子琴

Baldwin.

\$2,950起

并特備仿製品廿件

月六年二八九一曆公年一丁七國民華中

破獲製造僞證 五名 刑期由一 被告分别 年半至六年

聞

泰籍男女體內藏毒 八員發覺

判監禁

**至** 十

Grand Opening

大紙細紙任你揀

日期:六月二至六日

以作比較

中小名家百餘幅

威莉牌五折酬費 \$4950

新款歐美傢俬

華僑日報讀者七海旅行團



跟光東方蒙地卡羅◆澳門龍記酒家午宴 專車遊覽濠江名勝●觀賞湊氹大橋風貌 選購澳門著名土產◆全塲送陳意齋三寶

•新界歡樂遊 ●西貫一日遊

• 長洲歡樂遊 •坪洲一日遊

• 塔門一日遊

• 參觀海獅精彩表演 乘坐登山吊車瀏覽半山景色

上夜總會\$55% 乘海上夜總會豪華客輪邊遊維多

利亞海港,欣賞東方之珠夜色。 • 著名樂隊演奏,歌星輪迴演唱 • 參觀多姿多朵之魔術及什技表演 ● 輪上享用豐富與式晚宴

欣賞各國奇花異卉海洋公園攬勝

香港德輔道中國際大厦1702室 電話:5-413081(4綫)

更氏語日露止咳水 BEECHAM-CAZÉ LAB., FRANCE 行炎服除兼口靠道性百見設治安老用

香港謝菲達146號 5-750870

有限公司 紹榮高拉力條紋鋼筋 香港干諾道中床樂大廈1209室 電話:5-255391

S.W. SIEEL

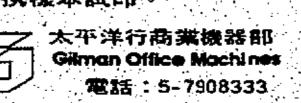
紹榮鋼鐵

惠風牌門淵淵 窗口・分體及櫃式冷氣機

性能優越一聲靜美觀一服務最好 中國冷氣有限公司 電話: 5-295581 5-286342



適合復印各類圖表・單據・試卷及 任何女件等。操作容易·效率高 歡迎携樣本試印。







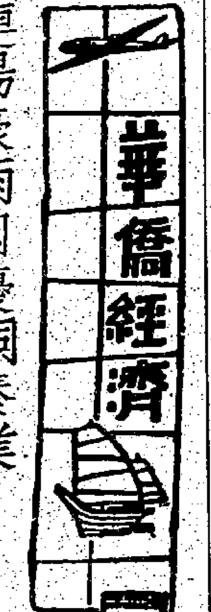


年

星外貿總額 首四月略加

去年值逾三億

八量 相 量遭受打



# 

電器燈飾 瓷磚潔具 居室設計 傢俬裝修

雨會「公會船」競爭

加印紅色每段四十七元半 七 寸 位(二格高)每段六 十 元

加印紅色每段九十五元

# 廣州電部市橋



六百餘元 只付楼價壺成 即成業主

# 83年秋入伙

摩利臣山道38號(1337呎) 文華商業大厦(樓高11呎) 合銀行電子遊戲超級市場快餐等) 樓高10呎(1337呎)獨立樓梯

可由日善街一伙自由進出。 (合電子遊戲美容院寫字樓等) **隣近地下鐵,接連北角,中環,九龍及** 香港仔。

高息旺舖廉售

217號舖位640呎樓底高16呎 219號舖位884呎樓底高16呎

# 空氣調節 每呎四元

城即有限公司 六基有限公司 5\_\_\_\_252497 5\_\_\_\_226009 0-834379 商場辦專處:

# 

樓高12呎半,每呎售380元

另大車位面議

歡迎電詢③7414081溫/趙洽



情論的:耀生行有限。

# 新型工業大厦招租

厦址:近葵涓貨櫃碼頭交通方便 **了有多部搬運貨梯上落快速面積約 遭萬陸千餘尺有貨車和私家車卡** 位各壹指定車位水電俱全另有寫 令樓間成適合貨倉或工廠用途有 **浸**者辦公時間

請電H-274727徐君洽

# 元朗擊壤路234地段

及更衣室特價百萬元出售 租每年12萬元

城配有限公司 六基有限公司 5-226009 5--252497 新界辦事處: 0-834379

# 舖加建杏在

九龍深水埗元州街 223/229 金源大厦舖位 1750 呎閣樓 1750呎單邊有後門一樓C座 435呎平台680呎D座 435尺 平台378呎適合銀行餐廳, 超級市場,陳列室,接近地 下鐵站戲院,銀行林立租售 均可。聯絡電話:3-615856

# 中區寫字樓

國際大廈1219呎……租17元售395萬 海外信託分行大厦900呎 租8元售特價99萬 \*\*\*\* \*\*\*\* \*\*\*\*

:地下另車位約6500呎-------售580萬 大葉公司 5-445171(經紀免)

現成寫字樓平售 灣仔道39-49號1.2.3. 樓細單位可做七成 ■分期12年供 適合托兒所 幼稚園 美容院 貿易行 醫務所 出入口 清潔搬運公司等 接洽議電 5-234441 郵

# 筲箕灣南安街 國與樓二樓全層出租

面積4,300呎 光猛單邊獨立樓梯,

近巴士總站。 適合寫字樓、餐室、商場 電子遊戲中心、幼稚園、輕工業 或加工塲等各行業 洽租電話 H633129,630391

# 量「合格

華懋集團 5-258251 ₩ 滙昌企業有限公司 5-410683

# 古樓平售

【德輔道西251—253號B座四樓約四百餘尺 交通方便 水電俱全 年 期 長 日十時——六時張姑娘 K220825

# 地庫鸌

土瓜灣旭日街19號 面積10.410呎 樓底111呎 請電5-412001-4 香港永樂街45一47號二樓

## 中環成字大厦寫字樓地主成字大厦程等 皇后大道中128—140

外型宏偉 玻璃幕牆 接洽電話 H240601

### 鳳凰新邨地下招租 鳳凰新邨鳴鳳街單邊廿六號

地下出租; 有意者請電0-267221洽

## 深水埗永康街38—40號 萬昌工廠大厦

接洽處六基層公司香港威麗頓每35—41號 基大厦六樓電話H2524

# 彌敦道地皇旺舖吉售

650-652號皇上皇大厦相連孖舖 地下、閣樓、二樓、三樓相連每層1800呎 合共7200呎門面闊31呎全部交吉平售 可喜地產公司 5-608698 5-697033洽

德輔道西40至50號新寶城酒樓18樓500餘 尺及600餘尺二間相連,單租一間也可 **Ś接洽電話:0-267221** 5-491923-4

# 平過住宅,舖位廉租

**旺角桿樹街48**,50,52號 相連三間地下舗位平租。 電話:3-929646

# 旺 舖 招 租

酒樓、銀行、超級市場、西藥等門市甚旺。
②深水珠基隆街298,302樓下閣樓商用五千四百 吹兩間可相通,近大街市,銀行,飲食業,超 ③旺角花塘道26號樓下一千呎,車行,空運,批

# 地下廠房出租

官塘地下 1800 方呎樓底 20 呎高可作汽車 修理或貨倉及工廠用途有意承租者請電 3-945830王洽(楣発)

# 商業大厦出租

尖沙咀柯士甸路保發商業大厦叁 樓二千餘呎全層或分租均可電 H235967劉洽

### 九龍塘高級洋樓出售 相售

①翠瀍閣第二座面積五百餘呎有海景廉售 ②葵涌醉酒灣榮來工慶六千餘呎合漂染及染 汚等行業特平租售 **請電3—7220799**洽

## 畢架山道龍鄒別墅中層面積約 1800呎交吉出售

有意論電3-945830 WONG洽 (榍者鯖免問)

中萬宜大慶報

# 官塘旺舖

嘉樂街33號地下投注站隔隣 780 呎另石屎閣300呎吉售100萬有意 晚七時撥電K7586580業主自讓

# 徵購尖沙咀

彌敦道區經營飲食用全頂也可 約萬餘呎請電 H一407595洽

# 地下旺舖吉售

灣仔道39一49號街市中心樓底高舖面闊 年期長適合藥房雜貨士多肉食店等 接洽請電5-234441都

# 中區寫字樓麼租

(1) 徳輔道中166/168號定昌大厦 245呎 (2) 徳輔道中162號通用商業大厦 550呎 於仁有限公司洽

# 寫字樓旺舖實用面積計 請電 5—239859

嘉督大厦商住二千呎★ **智星** 解頂機運天合 数修短飾冷氣

# 多層座向好選數迎電詢

誠接油漆牆紙大小工程,裱牆紙 每方呎一元二角。 油乳膠漆毎方呎九角(包料) K7593671 K315181n4965

# 寫字樓平租

九龍長沙灣道白楊街口長豐大厦 1250呎出租每呎6一7元近太子地 鐵站交通方便光綫充足 有意請電5—255944洽

# 惠刊廣告請駕臨下列地址

環:街坊福利會 仔: 凝趣軒文玩公司 铜 羅 滑。文海颐杏公司 筲 箕 灣:可當地產公司

何文田:恆達圖魯唱片公司 砌:友誠鸖局 美孚新邨:荔灣街坊福利會內 灣:正康公司 門:衡光書局 埔:永誠地藍代理公司

亞皆老街124號M 征磡新柳街20—22號 吉利亚17號A平台 垄对衆安街3號2樓 屯門鄉事會路 111 號地下 大埔廣福道 151 號地下 元的邮第四座21—22號 的:元朗區社國聯誼會 截稿時間:每日下午五時正

卑路乍街14號

婺東街九號A地下

筲箕岗道42號A地下

佐敦道44號左邊地下

軒尼詩道 244-246 號二樓

## 本報內容 包羅萬有

購買力强

本欄廣告

本報讀者·

# 定昌大厦十三楼電5—459222或5—439937

德付道西139號23樓 500 呎 ( 永享 銀行)天台380呎裝修靚出國平售 閏3-496111內218李 夜5-94963

2000餘呎適合各行業交通方便有意論電 (三)八九式零式四黄君洽。 蘇州樓內低413呎

# 連塲豪雨

# 副食品的價格,要看大只佔本港市場很小比较無然新界的家禽。 魚 短缺價格 ,要看大陸的供量而定。低小比率,故價格只局部的家禽,猪隻及淡水魚的 類 玖 穩 定

强塞布玩具,此點 於美國市場趨向轉

7,不過銷路佳對牛商家外,在瓜菜價受豪雨影响中途駁運阻滯多,以至

弱轉求需

具玩子電 塡塞 具 

銀行存放利息全面調低首天

港運 同業拆息低歐元息微軟亞息不 指數創新高 · 士法 即 克 五 元分二七九點二五五○港元。每百里五

**大陸貨供港減少影响** 歐菜 一、菜、豆油便 期價報高

假突告提升,每担二二八元,但在五月中旬每担瓜只候每担照表面假退二元 )。歐洲菜籽油入口商開出粮減少,本港貯在臺的現货,表面價雖未有提高,1.據食油商透露:中國大陸菜籽油最近來貨受阻 提高,可能是中國大陸菜籽油供港可能然運送下降,但本港入口商店出歐洲菜

·特級生油六月付,船期三八〇元,青島生油六月付未有變動 · 非洲皇冠現货每担五〇〇元 · 大陸濃香六

買 毎担攀流汗元

因零售價**還**,目前牛價

副食品銷量減

)。稍後本港(),但其貨源

競

已市糖 弱虚很 產

āJ 批價

對減息反 價当呈光强後 交投轉

財務地產末次東北海

豆交投活

阿北港船兵險受保期七天

四洋戰爭刺激保險費

保費增至百分之零點零五

部份國家或載運部份貨船會拒保

歌爭保險保費已增至船隻價值之百分之點〇五·受保期爲七天大西洋戰爭日趨嚴重,倫敦萊斯保險市場宣佈進入阿根廷北部

像八交成,元日五五點

去年增長百分入

**總值五十六億元** 

件數多七厘重量加五厘

香港金融

一九八一年則為五十六 一九八一年則為五十六

	The state of the s		
股市成交價目表(是用工工)	股 名 開市價 最高價 最低價 香港 達東 金銀	於 夕 · 期市價 景京價 · 壁頂 · 查東 · 金銀	即 夕 即本网 吐声网 吐瓜网 香港 違東 金銀
	上"一"。	段 名 開市價 最高價 最低價 收市價 收市價 收市價	股名開市價量高價量低價收市價收市價
香港會成交: 57,260,000元 遠東會成交: 135,640,000元	恰和(除各項) 18.50 18.80 18.50 18.60 18.60 18.50	亞細安 0.07 0.075 0.0675 0.07 0.07 0.07	
金銀合成交: 102,880,000元 九龍會成交: 350,000元	立典 3.55 3.60 3.55 3.55 3.55 3.60	建煌新記 1.08 1.09 1.06 — 1.06 1.07	
	生力啤酒 8.20 8.20 8.10 8.10 8.10 8.10	。    <del>                                  </del>	富豪酒店 1.30 1.35 1.32 1.33 1.32 1.33
四會成交總額:296,130,000元	瑞興公司	에서 마음을 잃었으니까 하는 이 사람들이 얼마나 하는 것이 되었다. 그 아니를 보고 하는 데 모든 모든 하는 집에 걸린 하는 점점 하는 점점 없는 하는 점점 모든 사람들이 되었다.	(七)紡織製衣類
恒生指数: 1407.58升14.77	先施公司 60.50 60.50 60.50	大生地產 2.875 2.90 2.85 2.875 2.85 2.90 明輝發展 ————————————————————————————————————	南豐紗廠
金指數1249.74升10.98銀指數 1223.59升3.97金銀指數 1211.28升8.95	實光實業 3.825 3.90 3.80 3.825 3.90 3.80	그렇게 되었다. 그는 그는 그를 모든 사람들이 그렇게 하는 것들이 하는 것 같아. 그는 그 그들은 내가 되었다. 그 것 같아 그를 살아보는 그를 살아보는 것 같아.	新馬製衣
그 처음하는 말을 보고 있다. 그 시원 수 있다는 당한 그는 말은 전에는 말을 하는 것이 있는 <u>글로 말로</u> 하는 것도 <u>없는 말로</u> 하는 것을 <mark>되었다.</mark>	會德豐A 6.50 6.60 6.40 6.40 6.40	네트 프랑스 등 하면 생각 한 것이다. 보고 되고 되고 있는 나는 사람들이 되는 사람들이 되는 사람들이 되었다.	南海紗廠
股 名 開市價 最高價 最低價 資港 遠東 金銀 收市價 收市價 收市價	信徳 2.50 2.575 2.50 2.50 — 2.55	会大 2.60 2.65 2.65 2.65 2.65 2.65 2.65 ####################################	依時製表
(一)銀行及債券類	仁学企業 2.15 2.15 2.125 — 2.125 2.125	華光地產 1.70 1.70 1.67 1.70 1.68 1.67	裕泰製衣
The International Control of the Con	太古洋行A 12.50 12.70 12.30 12.40 12.40 12.40	希演與業 0.70 0.70 0.69 0.70 0.69 0.70	南聯實業 3.35 3.375 3.35 3.375 3.375
	亞洲保險 ——	志正國際	長江製衣
<b>獲豐銀行</b> 12.00 12.10 11.90 11.90 11.90 11.90	付けた さんじゅうしょ こうさん しょうけん ロール・コング しょが せいしょん こうたじのごういん しゅうしゅう かんしょう	莊士竇業 0.53 0.53 0.52 0.52 0.52 0.53	(八)航業類
<b>商外信託</b> 6.30 6.30 6.20 6.25 6.25 6.20		利安	
友聯銀行 12.70 12.80 12.50 12.70 12.70 12.80	在土集网 1.19 1.25 1.17 — 1.25 1.23	太古地產 7.65 7.75 7.60 7.65 7.65	Company and the second
東亞銀行 43.75 44.00 43.50 43.75 43.50 43.50	連卡佛A 9.80 9.90 9.80 9.80 9.80	兆安 3.525 3.525 — 3.525 3.525	萬邦航業 2.55 2.70 2.50 0.605 0.605
水隆銀行 83.50 83.50 83.00 — 83.00 83.00	题魚恤 5.60 5.60 5.60	<b>周生生</b>	維達航業 3.65 3.70 3.60 3.625 3.625 3.60
嘉華銀行 3.05 3.05 3.00 — 3.00 3.00	利豐 2.70 2.70 2.70 — 2.70	好世界投資 1.24 1.25 1.22 1.24 1.24 1.24	東方貨櫃(除息)2.825 2.825 2.80 2.80 ——
工商銀行 5.50 5.65 5.50 — 5.65 5.65	[ ] · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		華光航業(除息)2.80 2.80 2.80 2.80 2.80 2.80
新鴻基銀行 5.60 5.70 5.55 5.60 5.55 5.65	世紀城市 1.36 1.39 1.35 1.39 1.39 1.39	<b>游成行</b>	隆豐國際 3.10 3.15 3.075 3.125 3.125 3.15
九倉債券7.75% ————————————————————————————————————	廖創興置築 4.80 4.80 4.70 — 4.75 4.80	萬邦投資 12.00 12.00 — 12.00	(九)投資類
九倉認股權證	長江實業 18.30 18.40 17.80 17.90 17.90 17.80	李隆 2.60 2.70 2.60 — 2.70	聯合企業 7.40 7.40 7.40 — 7.40
置地價券8% 65.5% 65.5% 65.0% — 65.5% 65.0%	恆基兆業 2.475 2.525 2.475 2.525 2.525 2.525	世界發展 2.30 2.35 2.30 — - 2.35 —	恰和證券 15.60 15.70 15.40 15.50 15.50 L5.40
港燈債券9.25% 71.5% 71.5% 71.5% 71.5% —————	利興發展 4.30 4.30 4.275 — 4.275	al desagnition of the control of the	森那美国,这是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个
<b>港燈認股權證</b> 9.50 9.60 9.40 9.40 9.40 9.40	新昌地產 0.76 0.78 0.75 — 0.75 0.76	新城市地產 1.20 1.24 1.19 1.23 1.22 1.22	新鴻基證券除各項4.40 4.40 4.30 4.35 4.30 4.35
置地認股權證86 20.20 20.50 19.70 20.10 19.90 19.80	系年地產 1.55 1.55 1.55 1.55 1.55	信和置業 0.85 0.86 - 0.84 0.84 0.84 0.84	ALCTO其他 ALCO ALCO ALCO ALCO ALCO ALCO ALCO ALCO
<b>哈和認股權證92 3.00 3.075 3.00 3.025 3.025 3.025</b>	置地公司 8.80 8.85 8.65 8.70 8.65 8.65	遠東發展 2.05 2.10 2.025 2.05 2.025 2.025	非立斯磷
「一」(二)公用類	信託公司A 6.95 7.00 6.75 6.75 6.75 6.70	<b>**: **: **: **: **: **: **: **: **: **:</b>	四氏
九燈 17.30 17.50 17.20 17.30 17.50 17.40	合和實業 3.80 3.80 3.70 — 3.70 3.80	金山地產 1.85 1.85 1.85 — 1.85	星岛锻集
者短集団 6.75 6.75 6.60 6.65 6.70 6.70	新昌集團 2.70 2.725 2.625 2.65 2.625 2.65	水泰酸展 5.25 5.25 4.975 — 5.05 5.00	南华早報
中華煤氣 35.50 35.75 34.75 35.50 35.25 35.50	四海地產 1.85 1.85 1.85	華信地產 1.66 1.75 1.65 — 1.75 1.75	永安集團 5.45 5.45 - 5.45 5.40
電話公司 33.00 33.00 31.75 31.75 31.75 32.00	保華 6.00 6.10 6.00 6.00 6.00 6.00	<b>徳榮建築(除息)2.20 2.25 2.25 2.25 2.25</b>	紅寶石 3.00 3.00 3.00 3.00 2.95
油酰地小輪 6.00 6.00 5.95 5.95 6.00 5.95	海南 3.85 3.85 3.85	百寧阻 1.46 1.48 1.45 — 1.47 1.47	港機工程 5.75 5.75 5.75
九龍巴士 7.50 7.50 7.50 7.50 — 7.50	聯邦A 5.35 5.40 5.35 5.35 5.35		茂昌眼鏡 ————————————————————————————————————
中華巴士 13.80 13.80 13.80 13.80 13.80	新鴻基地產 7.80 7.90 7.75 7.80 7.80 7.80	九龍會 5.76 5.90 5.75 5.85 5.85 5.85	, 1985年1月19日,1970年1月1日,1970年1月1日,1970年1日,1971年1月1日,1971年1日,1971年1日,1971年1日日,1981年1日
(二)工商企業類	大寶 3.40 3.45 3.325 3.325 3.35 3.35	安全貨倉 5.00 5.00 5.00	九龍交易所上市股
<b>20.60 10.60 10.60 — 10.60 10.60</b>	条盛發展 2.00 2.05 1.99 2.00 1.99 2.00	中華造船廠 2.40 2.45 2.40 2.40	股 名 期市價 最高價 最低價 收市價
<b>青洲英</b> 妮 48.75 48.75 48.50 48.50 48.50 48.75	新世界 4.325 4.325 4.275 4.275 4.275 4.275		國際實業
恆隆 5.80 5.95 5.75 5.75 5.75 5.75	<b>啓明建業</b> ————————————————————————————————————	凱聯酒店 7.25 7.40 7.25 — 7.30 7.30	
東力(除各項) 2.40 2.45 2.35 2.35 2.375 2.35	<b>陳君</b> 2.00 2.075 2.00 2.00 2.00 2.00	海港企業 51.00 52.00 51.00 51.00 51.00	<b>新安</b> /
永安公司 3.20 3.20 3.20 3.20 —— 3.20	大昌地產 2.775 2.825 2.75 2.775 2.725 2.775	大酒店 48.00 48.00 47.50 48.00 48.00 48.00	永達利
和記舊埔 18.00 18.10 17.80 17.90 17.90 17.80	大新公和 6.25 6.35 6.25 — 6.25	美選举 78.00 78.00 78.00 4.20	<b>像盆</b> 1.30 1.30 1.30
THE PLYING AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE P	1 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	百樂 4.20 4.20 — 4.20	水鸡基
七,万〇烃 鐵板億 後帶 • 〇	成養頭。至私成頭子。四、八千、果	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	

價

13. 500%

12.750%

:港幣50,000元

升總成量達七千七百餘頭。,牲畜大量死亡,刺激中落價

\$1890

1890

8390

F

市入息消糖賣 價造糖期

上做的現象已不復見 文通工具的生态亦成 其中以小巴的减幅 文通工具的生态亦减 由於市民外出减少

,旺轉投交 十八百六千一成

3-842277 3-849192

七天遊覽團\$1650 分, %, %

\$2990

\$2790

\$ 3990

5-216409-0

3-321315-8

七天澎湖图 \$ 1850 分,

停半業修裝及工停部全盤地於由但,市好爲較 差為時平較而反意生其,工

日

大响影雨豪

一心旅行社

泰國芭堤雅六天

菲岛六天特級團

韓國四天豪華團

日本本州八天

星馬泰十一天

新航粪洲假期 新航歐洲假期

台灣週日環島七天

3-953227 5-215494

CARRY ON TRAVEL

5-254549-0 5-241845

旅運有限公司

中環德輔道中環球商場349室

台証 \$125

十次証同價

單人房\$250

\$85

住麗安

\$1320<sub>±</sub>

中華雙程內陸機

頓、三德飯店。

準備經濟學

五匯(九數

使各界人仕更易成爲新車主

香港中環永樂街七號永安祥大厦一樓

歡迎垂詢: H-430303-9 H-446171-3

WOC\_Finance Co.,

六個月 13.50%

實收資本港幣三千五百萬

13.75%

台北酒店訂房中心 美期特約代理 \$450 \$ 350 350(包接送) \$ 690 \$ 240 \$ 240

台北機票\$620台缸\$35

新加坡,馬來西亞 泰國及印尼專線

每天均有團出發 全程乘搭新航豪華客機 詳情請向各大旅行社報名查詢

: 5-705352 : 3-694447 : 3-846484 : 3-7566993 : 12-432631

日期: 7月17:19,24,27.31日 8月3,7,14日 暢遊:歐洲七國十餘名城,住宿一流大酒店 每日三餐中西佳餚,專人領隊,粵語導遊,

歷史悠久\*專業旅遊 原表质核可耐

總社:中華大道中31號陸海通大厦6字。 中環皇后戲院場上 分社:中環德輔道中141號國際大廈15樓 5-444644 尖沙咀弹教道23號瑞興大廈11字 3-676111 旺角彈敦道636裝銀行中心20字 3-305207 搜票部募綫:3-676171 5-211411 星期日照常辦公——中環總社及尖沙咀分社

六個月

%十四\$2390 %// 入天\$1690 参觀海陸空軍表演遞遊寶島風光請早報名

年年主辦穩健可靠食宿一流乘中華珍寶機

四天: \$1288 七天:\$1488 九天:\$1688 代辦中華 北 \$ 620 城 \$ 1390 東京\$1150 星馬\$1480 曼谷\$980 A鴻光商場17室 台證 \$90

福祿壽阿里山豪華團 ● 特級行程,住宿阿里山賓館 金里期六出發 只收\$2180

5-237184-6

代訂往中國各地

台灣環島九天

馬星泰十一天

菲律賓七天

欧洲十三天

美加十二天

天八韓ヒ

馬尼拉四天\$1550菲律實六天\$1750 夏威夷七天\$3990英法十天\$5990 

陽朔5天 \$1788

機票、火車票、船票

逢星期三、六出發

代訂廣州各大賓館房間

查詢請電:3-320088

逢星期一、四、六、日出發 高級豪華・膳食全包・経無自費

本洲八天豪華團

九州七天精選遊

美麗寶島

九本州八天豪華團

LION PAK:酒店+機票(三晚四日)

九龍尖沙阻棄教道100號東英大廈108室商場

東京 日本韓國

、高雄等名勝住希爾(酒店四天三晚

四晚豪華夜總會 台北麒麟/高雄壽星

日本本州八天豪華團 \$2790 逢星期二、四、五、六、日出發 ※東京——大阪內陸機※ 停留台北祗加收100元 九州鹿兒島八天\$3090 韓日九天豪華團\$3690 韓國四、五天豪華團



香港華商 旅遊協會會員

港 

月省 

會址: 香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室

電話: 5-458384 5-452370

# 獨立成團,回程可停留倫敦。 香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

有限公司 曼谷七天 \$1790 5-240061 膀在①皇家大酒店 ③第一大酒店 酒店②假日大酒店 ④文華大酒店

全泰國清邁、泰皇夏宮 景泰 國 景谷、水上市場 西堤雅、桂河橋 豪華四天\$1390 九天\$1990 清邁四天 \$1790 清曼 八天 \$2190

邁谷 九天 **\$2290** 天天出發・全港首創 清邁——曼谷乘搭泰航內陸機

全台灣 阿里山、花蓮 日月潭、高雄 陽明山、墾丁 日月潭、高雄 陽明山、墾丁

高級七天\$1750 九天\$2250 雙十節14天 \$2390%, % 天天出發·日日獨立團 優 ①乘華航豪華客機,早機去,晚機返。 ②華航兩程內陸機(台北一花蓮、高雄一台北) **黑点** ③台北住最新、最豪華之來來香格里拉大飯店

全泰馬星灣城

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷 馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋 全泰馬星(清邁、檳城)十三天\$3790 ナス**\$3390 東大**\$2690

平角

•救護人員及職員居住。每幢宿舍有單位二百二不遠,主要是供給沙田消防局工作的已婚消防員落成。 該宿舍是由政府撥地興建,距離沙田消防局落成。 第一期已經入伙,第二期將於本年七月歌完成。第一期已經入伙,第二期將於本年七月

严區壓斷國認

在幾個月之

居民工

第一期七月落成

員宿舍

兩幢新厦

專供邨 底增 時租 缺乏 來客租用 百車位

附近街道非法停泊問題會減少

沙田

角房屋

婦女會

已有同類

織五個

九七五兩12明 點點點點 八半三半四珠

九七五兩12普 點點點點點 八半四半半慶

規 則







黃

不兒主丹皮 綠桃妮嘉宜童演尼雅 金麗。連

影電情色獻黃譽榮司公亞泛

**有通**積性想性渴性她 晒通,焦,幻,飢**她** 

映場五今 院観檔路 笑**詼** 上妹,入事習

映天今 塲五今

不兒性渴她 宜 童想她飢 选高有輕 起潮趣鬆 離蛙五場今 街舞婿:早

作之人驚讚大評影

打響全威咁終始美質

殺臺光質爆 · 真險重蜂學 機鼓如風金 · 情見歷重險

Christiane F. <sup>mb</sup>烈強<sup>灣意</sup>誠

場五天今旺越映越

映獻場五天今 比無貴珍年三時歷料資集搜 !人畸的過見未從你有 事奇的遇見未從你有

天長血碧藍斯楚 手千:塲早今都銀

場五天今脊推評影 勁圍三婆差種特 青擒擒狈色種大

磡紅

場五天今然依況盛 跳心···現出魔狂 蹇心 場出花警

頓盛華·台舞利

九七五兩 時放點點點 間映 金塘池 世特十堂票元等元座價

洋南.

新四今天第 早場天映40

巨像卡奥三木榮 片獎金斯項屆獲

鬼養 迎家女 價今天

光新

映獻天今

無珍三**資**搜 比貴年料集

的未有 的未有 奇見你 畸見你 事過從 人過從

華寶華英

映獻場五天今 爺我 賊 爺的

生 妹賓獻映期下 **俠大經神等是四學會實** 盡到嘆

面面面的手 切親外份·白對語粤 生產所後大長:無條候時小

妹賓紫噪樂歌期下

樂民門金·泰國聲麗·統總 場五天今旺越映越

面影響。 切親外份・白對語粤

牛衛術後大長!親你候時小 妹賓紫癜噪戲期下

週二第、進然昂

差雜登擊

白對語粤。宜不童兒 馬城巡察令紅献下

罗杰無事與映献幾全 事過未你人過未你!奇見從!畸見從!

無珍三費資搜

王贼塲夜午今倾盛華

場五續天今 奇過沒人的見從 事的見從畸過沒

串號霸爭拳鐵物韓

對專主 張 柯 白語 演嘉艾雄俊

定請五積今 座早場映天 · 块修工设置 按照理量 

達直士巴

之驚迷和年杜菲作全。今紀拉莎 

INTIMATE MOMENTS 爾史釗城大胆作 場五矣! 史雅玉 片剑麗英 作城珊恩 Primate Moments

處覓無忘兩類天明住爾千素

摩樂 我的爺爺 · 帶你進入濫情世界!

出拗指手: 海早今都當

地麻油 場五天今 巨性交受奔熱 片愛織恨放情

無限風寒 的

機 票 割 價 戰 暫 停 上

飛歐洲

寬四第張五第 日十初月四閏年戌壬曆	夏 WAH KIU YAT PO 料。以		
**************************************	**************************************		
(	(船名)(西名) (往何處)(日期)(公司) 美洲 後		
TRSAT 日本 一日 邊 行 新 海 利 NEW HAILEE 上海 一日 華 夏	亞洲雅士 ASIA ACE 美國西岸 一日 中 央 藍 塘 洲 LAMTONG CHAU 加州 一日 香 島 愛 國 者 SL.PATRIOT 西南太平洋 二日 海 陸		
选 本 芬 BENAVON 高雄 一日 选 行   他路那迦 AND. TARUNAGA 印尼 一日 亞利來   大 同 TA TUNG 高雄 一日 東 海	麥迪遜總統PRES.MADISON 加州西北太平洋三日 總 統 新加州 ZIM CADISON 洛杉磯約 三日 新 統 嘉林翡翠 GALLEON EMERALD 洛杉磯三藩市三日 海 豐		
葬島恰美利JOHNEVERETT日本一日 福 來神 戶 丸 KOBE MARU日本一日 海 聯愛 國 者 SL.PATRIOT美國一日 海 陸	金 翼 GOLDEN TRADER 加勒比海 四日 汎 洋 亞利安馬士基ADRIAN MAERSK 加州紐約 四日 馬士基 温镀隆總統PRES.VANBUREN 加州西北太平洋四日 總 統		
亞洲雅士 ASIA ACE 基隆 一日 東 洋 紫 水 晶 AMETHYST 欧洲 一日 仕 第 東平二號 TUNG PING 2 高雄 一日 海 昌	飛航雅士 CLIPPER ACE 美國西岸 五日 中 央 受資快輪 ELBE EXPRESS 加州西北太平洋五日 捷 成		
海皇子玉   NEPTUNL ZIRCON   馬尼拉   一日   港   恒     華   航   F.E.PILOT   秦皇島   一日   華   夏	海平普城 SEAPAC PRINCETON西北太平洋 五日 港 郵 美國貿昌 AM.TRADER 巴拿馬 六日 美 翰 百 保 珮 BARBER PERSEUS 加勒比海拉美六日 百保利		
性、丹 PEONY. 日本 二日 協 成 利來自由域NLUFREETOWN 新四個 二日 太 古	耐能SL. ENDURANCE西北太平洋 六日 海 陸長 耀 EVER SHINE加州七日 利 遼勝 來 SINALOA加州西北太平洋七日 資 隆		
藍 愛 神 BLUE VENUS   日本   二日 日 郵     麥迪遜總統PRES.MADISON   美國   二日 總 統     海峽貨櫃 STRAIT CONTAINER台灣   二日 海 豐	裕 民 YUE MAN 南美 七日 新 興 海洋貨櫃 OCEAN CONTAINER 加州 八日 香 島 韓圏元首 KOREAN WONIS ONE加州紐約 八日 利 洲		
七 海 橋 SEVEN SEA BRIDGE 高雄 二日 港 恒 古 力 加 KUZNICA 日本 二日 天 祥 安德魯士 ANDROS 澳洲 二日 麥遂初	遠東貿易 F.E.TRADER 美國西岸 八日 川 崎 資利雅士 BONITA ACE 美國西岸 十日 中 央 永恒富士 ETERNAL FUJI 美國加拿大 十日 大 三		
黑 鯨 BLACK WHALE 日本 二日 大 源 嘉林翡翠 GALLEON EMERAD 馬尼拉 二日 海 豐 皇 星 ROYAL STAR	下 洲 楼 派那可基 PIONER NAKHODKI 蘇聯 一日 華 林		
錦	選		
太陽山 TAI YANG SHAN 福州 二日 華 夏 橡 木 OAKWOOD 科倫坡 三日 東 亞	古 力 加 KUZNICA 歐洲 三日 天 祥 沙 土 碩 SEXTUM 地中海 四日 大 三		
期初安娜 MARIANA LILA 台灣 三日 大 煦   與 難 HSING HWA 高雄 三日 海 豐   國 利 KUO LIE 高雄 三日 海 昌	茱蘭地亞JUTLANDIA歐洲四日資隆莉屛KHUD.REPIN歐洲四日華林迪綠娜TYSLA地中海五日寶隆		
沙 土 頓 SEXTUM   基隆   三日 天 祥     海皇黃玉 NEPTUNE TOPAZ   曼谷新加坡   三日 港 恒     董華果富 NL.LEUVE   新加坡   三日 董 華	大明DAMING英國歐洲五日海資江發KARA CAREER歐洲英國六日 汎 洋亞利達馬士基ARILD MAERSK歐洲六日 馬士基		
拿加士灣 LARGS BAY 歐洲 三日 日 郵 澳洲 丸 AUST.MARU 基隆 三日 大 三	麥禪武夫NIKOLAY MAKSIMOV地中海六日 華 林超治LARCH地中海七日 日 郵中華貨櫃CHINA CONTAINER歐洲七日 港 恒		
温镀隆總統PRES.VANBUREN 美國 三日 總 統 九 井 丸 MARUI MARU 日本 三日 中 央	海   順   OCEAN HOPE   地中海   七日 大 三     栄   富   GREEN FORTUNE   地中海   八日 利 達		
世界之虎 WORLD TIGER 曼谷新加坡 三日 海 陸 安娜馬士基ANNA MAERSK 美國 三日 馬士基 建華二號 KIEN HWA 2 高雄 三日 東 海	派拉和斯托PIONER VALADIVOSTOKA歐洲 八日 華 林 拿加土灣 LARGS BAY 歐洲 八日 大 三 澳 洲 綫		
新加州 ZIM CALIFORNIA 美國 三日 新 興 查島貨櫃FORMOSA CONTAINER台灣 三日 海 豐 金 豐 GOLDEN HARVEST 日本 三日 東 源	安德魯士 ANDROS 澳洲 三日 麥遂初 亞洲明珠 ASIAN PEARL 澳洲 三日 大 三		
亞洲明珠 ASIAN PEARL 高雄 三日 大 三 陶南七號 DONAM 7 釜山 四日 港 興 潮 屏 KHUD. REPIN 歐洲 四日 華 林	思莉安娜 MARIANA LILA 新被內亞南太平洋四日 大 煦 利來自由城NL.FREETOWN 新西蘭 四日 太 古 保多夫斯基KONS.PAUSTOVSKY澳洲 四日 華 林		
海皇石榴 · NEPTUNE GARNET 歐洲 四日 恰 和 保多夫斯基KONS · PANSTOVSKY 日本 四日 華 林 嘉 良 CHAR LIAN 台灣 四日 嘉 慶	香島貨櫃ISLAND CONTAINER 澳洲 大日 香 島 薩 摩 亞 SAMOA 弗里曼特爾 九日 賽 隆 澳洲企業 AUST ENTERPRISE 澳洲 九日 大 三		
大西洋丸 ATLANTIC MARU _ 新加坡 四日 大 三 案 紅 寶 THAI TUBTIM   曼谷   四日 港 郵	新華門 XIN HUA MEN 澳洲新西閘 十日 奥 迪 贵 州 KWEICHOW 新西蘭 十二 太 古 中東綫		
OCEAN EXPLORER 日本 四日 天 祥 江 發 KARA CAREER 上海 四日 汎 洋 亞利安馬士基ADRIAN MAERSK 新加坡 四日 馬士基	非島恰美利JOHNEVERETT 吉大港印度 二日 福 來 新海豚 NEW DOLPHIN 科倫坡阿拉伯灣三日 新 僑		
爱比快輪 ELBE EXPRESS 美國 四日 捷 成 海平普城 SEAPAC PRINCETON美國 四日 港 郵 茱蘭迪亞 JUTLAADIA 日本 四日 實 隆	加賀丸 KAGA MARU 遮打 三日 日 郵 澳洲丸 AUSTRALIA MARU 阿拉伯 三日 犬 三 古力加 KUZNICA 遮打 三日 天 群		
先鋒貨職 PIONEER CONTAINER台灣 四日 海 豐歌 古隆 GYOKURYU 日本 四日 美邦	金達文 GOLDEN DAMMAM 進打 三日 嘉 聯 線 木 OAKWOOD 科倫坡 四日 東 亞 嘉 良 CHAR LIAN 進打阿喀巴 四日 嘉 慶		
東 勇 EASTERN VENTURE 日本 四日 東 源 光 大 KWANG TA 2 高雄 四日 永 裕	迪 絲 娜 TYSLA 遮打 五日 實 隆 亞 馬 都 AMADO 科倫坡阿拉伯灣五日 麥逐初		
大 名 DAMING 華北 四日 海 寶 厚 華 NAVIKAPOL 上海 四日 華 夏 高 恒 KOHENG 連雲港 四日 華 夏	大 襲 島 LANTAO ISLAND 紅海 六日 香 島 麥禪武夫 NIKOLAY MAKSIMOV遮打 六日 華 林 成 利 泰 WILLINE TARO 波斯灣 六日 百保利		
美加美 DINA 曼谷 五日 振盛行 天 翔· SKY HOVER 天津 五日 輝 騰 耐 能 SL.ENDURANCE 美國 五日 海 陸	快 資 FIRBANK科倫坡六日 天 祥亞迪利亞 ADDIRIYAH阿拉伯灣 六日 恰 和榮 富 GREEN FORTUNE遮打 八日 利 遠		
蘇華倫SOVEREIGN ACCORD 日本五日日郵亞利達馬士基ARILD MAERSK日本五日馬士基新海徳NEW HYDE印尼五日聯航	金 希 拉 GOLD HILLA 科倫坡馬德拉斯八日 新 興 新 球 NEW-GLOBE 卡拉奇阿拉伯灣九日 新 僑 愛瑪馬士基EMMA MAERSK 卡拉奇波斯灣九日 馬士基		
烈 治 LEĀGE 日本 五日 華 英 博 多 丸 HAKATA MARU 地中海 五日 日 郵	元		
那     拉     NARA     基隆     五日     沙 嗜       迪     綠鄉     TYSLA     日本     五日     寶 隆	加拉加斯丸CARACAS MARU 仰光吉大港加城十日 大 三 嘉 運 CHAR YEUNG 遮打阿喀巴 十日 嘉 慶		
金華KING HWA高雄五日東萬寶隆丸MONT BLANC MARU台灣五日大三飛航雅士CLIPPER ACE基隆五日中央	東 南 亞 <b>後</b> 安迪迦一號ANDHIKA 1 印尼 一日 亞利來		
亞馬都 AMADO 日本 五日 麥途初 极桃寶嘉 CHERRY BUNGA 台灣 五日 富 必 實天時貨櫃ABOITIZ CONCARRIER 馬尼拉 六日 百保利	神 戶 丸、KOBE MARU 新加坡 二日 海 聯		
京娜拉河 RIVER GURARA 基隆 大日 太 古 巴 倫 BARON 日本 六日 東 源 神戸快輪 KOBE EXPRESS 台灣 六日 安 快	整 % BLUE SHARK 新加坡巴生 三日 大 源 新 海 順 NEW HYSAN 印尼 三日 聯 航 錦 江 KEUMGANG GLORY 印尼新加坡 三日 東 宇		
成利泰 WILLINE TARO 日本 六日 百保利 百保那 BARBER PERSEUS 新加坡 六日 百保利	安娜馬士基ANNA MAERSK 新加坡曼谷棉蘭三日 馬士基		
	性 · 丹 PEONY 新加坡庇能 三日 協 成		
快 賓 FIRBANK基隆六日 天 祥香島貨櫃 ISLAND CONTAINER 澳洲六日 香 島馬素斯島 MAXOS ISLAND南非六日 登 肖	国南七號 DONAM 7		
類 治 LARCH 基隆 六日 日 郵 江 民 HANKIANG CAREER 上海 六日 汎 洋 海 順 OCEAN HOPE 日本 六日 大 三	黑 鯨 BLACK WHALF 新加坡巴生 四日 大 源 他路那迦 AND.TARUNAGA 印尼 四日 亞利來 秦 紅 實 THAI TUBTIM		
裕民YUE MAN基隆六日新興金希拉GOLD HILLA基隆六日新興大韓恰美利HUGHEVERETT新加坡六日福來	蘇華倫 SOVEREIGN ACCORD印尼   五日 日 郵     採 險 OCEAN EXPLORER 新加坡巴生 五日 天 祥 藍 火 星 BLUE MARS   印尼 六日 日 郵		
麥禪武夫NIKOLAY MAKSIMOV 曼谷 六日 華 林福 興 FOO HSING 高雄 七日 永 裕	實天時貨櫃ABOITIZ CONCARRIER 7 馬尼拉 六日 百保利		
新 球 NEW GLOBE 波斯灣 七日 新 僑 長 耀 EVER SHINE 台灣 七日 利 達 新 城 KOTA SINGAPURA 新加坡 七日 太 平	台灣・日本・釜山綫 海 强 HAI CHIANG 高雄 一日 永 裕 亞洲雅士 ASIA ACE 日本 一日 東 洋		
動力商人 DYNAMIC TRADER 基隆 七日 日 郵 派拉和斯托PIONER VLADIVOSTOKA蘇聯 七日 華 林香港雅士 H.K. ACE 日本 七日 山 下	で で で で で で で で で で で で で で		
韓國元首 KOREAN WONIS ONE高雄 七日 利 洲 長 巨 EVER LARGE 歐洲 七日 利 遠	東平二號 TUNG PING 2 高雄 二日 海 昌 賽島貨櫃 FORMOSA CONTAINER基隆 二日 海 豐		
新 郵 NEW MAIL 日本 七日 日 郵 龍 勁 LONGAN 日本 七日 天 祥	皇 星 ROYAL STAR		
海   富   MARINE CONTAINER 基隆   七日   永   裕     董華施典吉NL.STEENKERK   南非   七日   茂   華     勝   來   SINALOA   新加坡   七日   資	珍珠泉、ZHEN ZHU QUAN 青岛 三日 華 夏 建華二號 KIEN HWA 2 高雄 四日 東 海 森 題 HAI XING 上海 四日 招商局		
図南二號 DONAM 2 釜山 七日 港 興	先鋒貨艦 PIONEER CONTAINER高雄基隆 四日 海 豐 國 利 KUO LIE 高雄 四日 海 昌 新 海 利 NEW HAILEE 上海 四日 華 夏		
今日空郵(星期二) 裁郵時間 台灣、新加坡、沙巴、斯里蘭卡、印尼、沙勝越 上午十一時	歌 古 隆 GYOKURYU 日本 四日 美 邦 金 星 VENUS 日本 五日 美 邦		
馬來亞、泰國、緬甸、菲律衛			
英國及北爱、愛爾蘭共和國、丹麥、西德、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、奥地利、意大利、瑞士、利比利亞、希臘、塞蒲路斯、肯雅、南非、莫三鼻	中 『 WUMEN		
給、扎伊爾、西屬北非、堅拿利琴岛、印度、日本、 巴林、黎巴嫩、沙地阿拉伯、科威特、荷蘭、比利時 、法國、尼日利亞、贊比亞、利比利亞、澳洲、西澳	快 實 FIRBANK南非 六日 天 祥烈 治 LEAGE路比托羅安達六日 華 英嘉娜拉河 RIVER GURARA西非 七日 太 古		
洲、斐濟、紐西蘭	金希拉 GOLD HILLA 西非 七日 新 興 裕 民 YUE MAN 南非 七日 新 興		



深圳擬增闢五航綫 通沿海及內陸港埠

愛國者今天到港

十香港雅士輪 M.S. "HONG KONG ACE (VOY.27) 七日照行 M.S. "BONITA ACE(VOY.34) 六月十日照行 **半有利雅士輪** M.S. "ELECTRO ACE (VOY.78) 六月十四日照行

业流推工输 M.S. "ASIA ACE (VOY.41) 六月廿一日抵港 六月廿一日開行 M.S. "DYNAMIC ACE (VOY.01) **半直航:**小呂宋 亞拉伯灣全貨櫃快速航綫

M.S. "TOHGO MARU (VOY.20/185) ★換收刁拜散裝貨鐵 收貨船到前式天下午五時 貨箱船到前一天下午五時 收 貸 站: 英疆現代貨籍構頭 爾 B: 0-268289。 0-25211.(內據329).

M.S. "AUSTRALIA MARU (VOY.21/184)

SANKYO LINE 三協海運株式會社

直航:小呂宋 M.S. "MARUI MARU (VOY.6) 依莉莎星輪 M.S. "ELYSIAN STAR" (VOY.7) 六月十七日抵港 六月十八日開行

電話:5-257091-7 皇后大道中陸佑行六樓

KYOSE

大月二日朗日本年 GRACE:

加勒比海・定期航機

ARUBA CURACAO

Acapulco, Guatemala. Pto Caldera

Puntarenas ) Cristobal, Laguaira. Aruba, Maracaibo, Curacao, Santo

)省會截貨時間六月二日(星期三)下午五時

汎洋航運有限公司

TRANS OCEAN SHIPPING LTD.

55th Floor, Harbour Commercial Bldg

干諾道中122號 海港商業大厦5字樓

Cargo Booking Please Tel H-443575

**收貨站:青衣島迅發貨倉** 

電話:0-457112,0-457387.

LOADING DIRECT FOR :---

船泊A—6泡

六月四日開行

GOLDEN TRADER

協成汽船株式會社

八日 汎 洋

九日 馬士基

=

七日 新

八日日

九日日

九日大

動力商人 DYNAMIC TRADER 立 民 HANKIANG CAREER

下午六時

下午五時

HANKIANG CAREER 西非

馬嘉烈馬士基MARGRETHE MAERSK西非

早川丸 HAYAKAWA MARU 南非

鉾 BRAVE PIONEER

今日平郵

日本、瑪莉安娜華島、紐西蘭

加拿大っ

美國、朝鮮共和國、夏威夷、墨西哥、荷屬安底列斯

·蘇里南 · 牙買加 · 哥斯遼黎加 · 千里達 · 非阿那 ·

請解善囊



輪・在一日(本報訊)福來輪・在一日(本報訊) ・ の司族下之愛國者(S) ・ の司族下之愛國者(S) ・ の司族下之愛國者(S) ・ 名古屋等地。 ・ 本報訊)福來輪 ・ 本報訊) ・ 本報記) ・ 本報記 ・ 本書記 

母多加酒會的旅遊同業 母多加酒會的旅遊同業 一次任精華遊公司為總代 一次任精華遊公司為總代 一次任精華遊公司為總代 一次 一般郵船加 一般郵船加

直航:長堤、羅省、壁崙、三澤市、利泰滿。

全箱收貨期 散貨收貨期 開行 OCEAN CONTAINER 1 7/6 1 6/6 8/6 9 15/6 9 14/6 16/6 NGAN CHAU 18 24/6 18 23/6 25/6

香島貨櫃輪 全箱收貨期 散貨收貨期 開行 ISLAND CONTAINER 30/5-5/6 30/5 4/6 6/6 全箱收貨站:英蒲國際4號碼頭 電話:0-246121. 省收置站、九龍倉海運港(2號間)。電話(3)688729 兼收刁拜 LCL貨機) 牧貨期 開ご行 直航:刁拜、巴連、達文。

青衣島輪 TSING YI ISLAND 7-13/6 吉利島輪 KELLETT IS LAND 23-29/6 大概島輪 LANTAO ISLAND

28/5-4/6 5/6 13-19/7 20/7 SINGAPORE ISLAND 学站:九龍會海運機(二號團) 電話:(3)688729。

夏威夷郵船公司 辦海陸七日聯遊

七光方當·去 日渡式試而夏 遊假,以不威

九五〇七番話

九四〇 七九七

六六四二七一七

本東方輪船有限公 《歐洲航柱 EUROPE EXPRESS SERVICE 六月八日落货 六月九日開行 直航HAMBURG ANTWERP, ROTTERDAM, AMSTERDAM, Also Accepting Cargo: Maintenant Stackhall

Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon, Leixoes Via Hamburg, Le Havre via Antwerp, Aarhus, Liverpool, London With Transhipment At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta, Amsterdam, Reykjavík With Transhipment At

汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD 5thFloor,HarbourCommercialBldg 干諾道中122號 海港商業大厦 5 宇樓 電話H-443575 》澳門代理星華船務公司 電話:2797 地址巴索打爾古街96號

和 **HOWA MARU** 七月廿四日到港

(六月七日開課)

Baptism Institute of Commerce and Careers

## 暑期課程招生

Summer Commercial Studies Full Cert. Course 商案全科地 Summer Secretarial Studies Full Cert. Course、秘書全科班 Summer Accountancy Full Cert, Course 一套計令料班

Summer Bus. Management Full Cert. Course 工商管理全科班 Elementary Bookkeeping: 初級簿記 Intermediate Bookkeeping 中級簿記

Higher Accounting 高級會計

Pitman Shorthand (遠記) Business Communication 商業傳理

10. English for Secretaries 秘書英語 11.. English for Business Executives 行政英語 12. Import & Export Practice CIF Calculation 出入口實務

13. Typewriting 打字 14. Electric/Audio Typing 電機 聽覺打字

15. Wang Word-Processing 王安電腦打字(交字處理) 16. Telex 電訊

### Computer Course 實腦

Summer Computer Studies Full Cert. Course 暑期電腦全科班 Computer Concepts + Operation + Basic Programming 電腦入門操作 Programming Languages in Compter、電腦語言班 BASIC COBOL FORTRAN RPG II PASCAL

Cert Course in IBM 534 Concepts & operation IBM 534 電腦入門操作 Cert. Course in Wang Word Processing 王安文字處理(電腦打字) :Microcomputer Studies Full Cert. Course: 微型電腦全科班 One-Year Business Orientated Computer Science Full Certificate Course

一年制商用電腦學證書課程 Two- Year Computer Science Professional Diploma Course 二年制電腦學專業交憑課程

### III. English 英語

Summer Grammar & Composition 英語文法及作文班

Summer General English Study 英文全科班。 Phonetics & Pronunciation 英語拼音班 School Cert.English 會考英文班

GCE English 倫大英文班 Toefl English 托福英文班 Oral & Written English 語寫英語班

### IV. Japanese, French, Mandarin 日文、法文、國語

Summer Japanese Course 暑期日語班 Summer French Course 異期法文班

Summer Mandarin Course 書期國語班

(以上各科課程講義由學校供應 ) 灣仔天樂里二號金豐大厦:5-720130 灣仔軒尼詩道397號東區大厦: 5-8919060 亞黃老街搜極道33號 3-320347 3-7110224 旺角唐華街15號明威閣

深水埗塘尾道197號 **荃灣大河道路德園** 

太子道大南街18號

· 旺角彌敦道719號銀都大厦。 3-7142810 油麻地彌敦道483號 0-432143 官塘裕民坊輔仁街

WAH KIU YAT PO

元洲街231號

K616809

**K**866771

暑期秘書證書班(六月三日開課)兩個月畢業

記,打字,日文,出入口實務,寫字樓實務等。

**K**611819

K861365

P

3)西人英語會話、初、中級簿記,高級會計、初、中級速 各科均兩個月畢業,保送投考 L.C.C. 及 PITMAN 等

冬季始業新生 本校特點 • 設備完善校舍。標準實驗室。圖舊

館,飯堂,禮堂等。 新型宿舍,位處校園之內。 ·紀律嚴明,師資優良,大學入學率

達九成以上。 ·提供英文進修班及電腦課程。 • 專人指導升大選課及生活細節。 辦事處:劍橋商學書院

> 九龍開敦道719號 銀都商業大質三樓(電梯按③字 3-953113

### 域市商業官 CITY COLLEGE OF COMMERCE

校址:九龍鎬敦道498-500號一至六楼(春空商業大厦)

九龍疆敦造570-572就一至六樓(基利商業大厦) 校務点:二樓(2字) 3-306173 九龍太子道375號全座(獅子石道對面)一夜校 3-305487

| 校務度:二樓(2字)||3-853568:|3-858577

香港朝强灣軒尼封道458—468就四至六樓 金聯商業大厦(無魚伽接上) 校務處:四樓(3字) 5-776799 香港绝勒适西119-127號三樓(2字)近高度酒樓 5-461226

简介:本校爲一尚科及私言專業训練學校、採用英國專業學制、師資及日校課程 已提英国商科專業學會如可學生可申請参加下列學會試 (1) London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 公教有令 (2) Pitman Examinations Institute 必文考战學院

Teaching Aids 設備及教具

(1) Office Equipment Practice Rooms 孝生文儀實習室 (2) Micro-computers Rooms 微型電腦室

(3) Telex Rooms 定式實習室 (4) Electric Typewriting Pools 電機打字室

(5) Commercial Education Studios 南科教育電影室 (6) Office Equipment & Machines 神公主文集技术

New classes commence in June 1982 六月份日夜校新班通告 SUMMER COURSE (A.M. & P.M.) 暑期商科日班

Commercial Course 暑期商科全科日班(只收女生) 本商科推以兩個月期間完成下列科目、修業期滿者可勝任商行會計及文員等限位。

科目:海把、途把、商業當信、進出口實務、打字、辦公室實務 (包括電訊機及微型電腦示範及所介)。

PART TIME EVENING COURSES ( 夜校 ) Single-Subject Courses 選修科

Shorthand Theory 建犯理論 Elementary Bookkeeping 初级算犯 速記速度 Shorthand Speed Intermediate Bookkeeping 中級簿把 成本會計 Higher Accounting 高级合計 Costing Typewriting Import & Export Practice & C.I.F. Calculation 迎出口實務及計價

Commercial Correspondence : 商意信扎 Intensive Full Courses 全科

Electric Typewriting Course 電機打字全科

學材:而個月结業,在劍頭灣校上課。 新自:IHM金模打字(包括Telex及微型電腦簡易操作)

Steno/Typist Course 速記電機打字全科

學制:兩個月結業,在銅錦灣校上課。 科目:必文達把速度及重核打字(包括Telex及微型電腦簡易操作)。

Private Secretary Course 私書全科

學制:兩個月社業、在銅規灣上課。 科目、必文達記述度、商業書信及電機打字(包括Telex及微型電腦簡易操作)

Commercial Course 夜校商科全科班

科目:海说、商業書信、進出口實務及C.L.F. 上課地點:夜校商科全科班在下列校址上課。

香港西區校

校址:香港稳幅造西门9-127数三楼(近高改茶楼)電话:5-461226.5-476464

九龍太子道夜校

校址:九龍太子道375號全座《梅子石道升面》、電話:3-305187



3-951494

3-7125200

3-423025

# 英國文化協會

區啓光先生

F.4至F.5文、理及商科班(包括電腦課程)

F.6港大、倫大及中大班(文、理班)

F.6至F.7 由校方安排面試

校址:香港冯仔洛克道237號 5—720256

香港符仔堅尼地道15號 A 5--270617

副校長:鄧兆江先生

監:田惠民神父

長:李昭中先生

報名:星期一至六上午九時至下午四時

F.7港大、倫大文理組

考試: F.1至F.5 七月十九日

# 洪精动物 写动棒

本會學辦之暑期英語課程乃專爲中學生而設。凡在一九八二年九月份 升讀中一、中二、中三、中四、中五、中六以上及中七各級者、皆可 報讀本會以上各課程。

SI、S2、S3及S4的課程主要教導學生如何實際使用英語、使 之更爲生動及有趣,課程强調使用英語的方法及技巧。

S5、S6及S7的課程則注重輔導各同學參加公開考試的讀書技 巧及模式考試之訓練。程度相符的在職人士亦可報讀此等高級課程。 全部課程每星期三堂(分星期一、三、五或二、四、六)。分早、午 **晚班** 每次上課個半小時。

暑期英語課程:

由一九八二年七月三十日至八月廿七日 學費:二百七十元(包括課本及其他教材)

註册日期:現已接受報名 地址:香港避仔軒尼詩道255號 依時商業大厦22樓

英國文化協會校務處 辦公時間:星期一至五。上午九時至下午八時半

星期六

上午九時至下午六時半

STUDY IN AUSTRALIA

# TAYLOR'S COLLEGE

SENIOR SECONDARY CO-EDUCATIONAL -NON DENOMINATIONAL SCHOOL. PLACES AVAILABLE IN 1983 FOR QUALIFIED HONG KONG STUDENTS TO ENTER YEAR 10.11 OR 12(H.S.C.). CLASSES IN MELBOURNE, VICTORIA.

MELBOURNE, AUSTRALIA

AUSTRALIA. THE PRINCIPAL OF

TAYLORS COLLEGE WILL BE IN HONG KONG FROM 1ST JUNE, 1982 TO 8TH JUNE, 1982, TO DISCUSS ENROLMENT AND OTHER REQUIREMENTS WITH INTERESTED STUDENTS AND THEIR PARENTS.

FOR APPOINTMENT WITH THE PRINCIPAL

TELEPHONE: 5-210132

冷氣工程

建築絵面入門

微型或理器結構及應用

## 浸信商科專業學校 Baptism Institute of Commerce and Careers

電話:5-738815

電話:5-738966

# 暑期電腦學課程招生

(開課日期:六月七日) 本課程特爲具中學程度,預備晉身電腦專業人仕而設,所投內容從基本之 電腦學原理開始,循序漸進,學生不單由資深電腦教師指導,並給予充裕之 電腦實習時間,務使學生能掌握實際電腦知識,符合社會實際需要。學生修 畢此課程,考試及格由學校留發文憑。除上課時間外,學生可於日間或夜間

任何時間到本校各電腦中心自由電腦實習。 (-) Summer Computer Studies Full Cert. Course

暑期電腦學證書班 A. Computer Concepts Subjects Offered: B. Micro-Computer Concepts C. Computer Operation

D. BASIC Programming E. Projects Duration: 2 months (HK \$380 p.m.) (2) Cert. Course in Computer Concepts + Operation + BASIC

**Programming** 電腦入門、操作及 BASIC 電腦語言證書班 Duration: 2 months (HK \$270 p.m.)

(三) Programming Languages 電腦語言課程 BASIC. COBOL., FORTRAN. RPG I. PASCAL

(以上各科課程講義由學校供應) 得仔天榮里二號金豐大厦5-720130 灣仔軒尼詩道 397 號東區大夏5-8919060 3\_7110224 旺角賽華街15號明威閣 3-320347 亞皆老街梭椏道33號 3-951494 太子道大南街18號 3\_948090。正角翼敦道 719 號銀都大厦 3-7125200 3\_7142810 油麻地彌敦道 483 號 深水埗塘尾道197號 3-423025 0-432143 官塘裕民坊輔仁街 基尺大河道路德图。

期供

# 、工業設計透視間

工科 電機控制線路 機械繪圖 初級電工入門 建築原理及繪圖 建築原理及設備 汽車維修入門 無線電對話機原理與製作入門 **曾**器 Programming in BASIC Language

Application of BASIC Language 做型或理器入閉 英文文法 英語會話(一)(( 英語 英語拼音班 電話:37144115(43

地址:何文田公主道 簡章備素 歡迎電詢 (星期一至五7:00P:M.——9:30P.M.

# 加拿大德盛氏商業專科學院

543 SEYMOUR STREET VANCOUVER B.C. CANADA ★ 現招收一年及二年制商業專科並設英文輔導班 ★ 接受F.4 或以上學生及同等學歷之成人申請

有專員負責協助申請入境體,代訂機果,安排住宿及接機 等服務 大 截止報名日期六月八日,星期六全日辦公 香港辦事處:九龍彌改道748號A始朝行801--2室

**電話··③**—924122 ③—924132 ③—911631—2 九龍彌敦遊 717號四樓(電梯接3字) 旺角道口(地鐵站快富街出口側) 電話: ③-954281--7



Costing

Higher costing

學制:三個月結業。

六月份新班通告 .ELECTIVE COURSE 遷修班 Hong Kong taxation Elementary bookkeeping Intermediate bookkeeping Higher accounting

Advanced accountancy

I.FULL COURSE 全科班

Part A. Part B

Section 1

Summer Course in Business Studies

Professional Accountancy (July)

校址:香港北角英星道129號

九龍尖沙咀柯士甸道81號

九龍油麓地灣教道501號

中區辦事處:域多利島后衛15號14律

Management accounting CIF & documentation Inward & outward bills Oral English English for commerce

English for business communications (correspondence) Elementary typing Intermediate typing

Shorthand theory & speed Chinese bookkeeping &

accounts

3-671363

3-854392

5-231207

譽期商科班》 Subjects: Bookkeeping, Typing, CIF. Shorthand, Office practice 學生簽証、移民簽証、接機膳宿及大學申請手續

專業會計全科班 5-781914

官立中學・教會及私立中學聯校接受申 請通告: 82年度 9 月份大學預科、中學7-13班(F. 1或以

上學生可申請)及英文專修班 Toronto Board of Education North York Board of Education High Park School

Concordia College (Alberta) Vancouver Language Institute (British Columbia) 储薄學生申請進入政府及私立學校《並代辦美加

海外留學導教中心 九龍彌教道六五五號胡杜生行一五〇七室 電話:K-968078 K-951230 K-948213 九龍尖沙咀東區麼地道好時中心915室 電話: K-7221141-3

・升學・移民・投資 講座

加拿大哥倫比亞中學 加易集團 聯合

加拿大帝國商業銀行 舉辦

**\$時間:一九八二年六月五日(星期六)** 下午三時半至五時半

(地點:香港富麗華酒店四樓雜多利亞廳 請電 歡迎各界人仕免費參加 5-276980 5-278259 以便安排

收11至13班秋季新生,吴美 由安省教育部頒發證書及按 校內成績保證美加各大學 ③設備齊全,有完善實驗室 書館及新型電腦,校園佔地甘 四萬尺,有足球,藍球,最球 ,網球塔及室內運動場,並設 有學生宿舍。

知名人士,前政府中學校長及 主任教師担任。 **④校董由加到港解答一切升鄰間** 

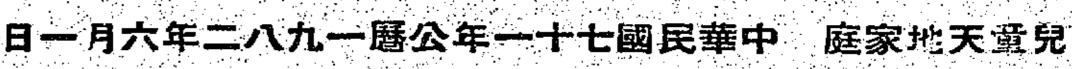
題,數迎家長及同學查詢。 香港吊事處:実沙閉山林道20並認則 大厦按10字1001 C 空 出市梯時左 電話:3-7215682 3 7216861

所以應注愈有均衡的 以帮助身體正常發育 場體需要有各種營養

了生的 自 強 器 器 。

太 又 取 段 安 初 初 初

· 一 高四 五碳



第六一一四期 兒童天 ,快快跳進小河裏。 玩的地方·波里又怎能 玩的地方·波里又怎能 預期理想・並

吸力又大・



(2) 《各職革會·由該會總幹事温李自覺(右)代 《各職革會·由該會總幹事温李自覺(右)代 《會主席李旋華致詞。(上左) 趾長葉中鉤致

一人工作。 安晚曾門等每中人工作。 安晚曾門等每中人工作。 安晚曾門等每中人工作。 安晚曾門等每中人工作。 安晚曾門等每一人工作。 安晚曾等等 日本村 一人工作。 安晚曾等等 日本村 一人工作。 安晚曾等等 日本村 一人工作。 安晚曾等等 日本村 一人工作。 安晚曾等 一人工作。 安晚曾等 一人工作。 安晚曾等 一人工作组

顀

臭狐與肺氣腫

一友人患臭狐巳多年

秒女奇力異招 無,男出,數 或分玉齊功奇

訂請

• 天今在價物 費昂 價身 迎歡受爐焗波微



(二) 痣的過緣或附近出現衛星状突然增大,邊際模糊不濟;

點或發

何、别通社往家看計,中宗神由婚會來庭法論婚心 教父婚等的,經,包前, 或等姻。道父沒男括講舉

組層次

保大人清 護家人 市 合 青 市 容 作 責 市

八月份父親節今 路路一般銀

吳思遠 思遠影業公司出品 城市大喜劇 紅好好珍帝國 廖偉雄鄭則仕 監製 滿金 茂坪 光潭 羅文 標向 六百萬 擠避 接発

年,仍無起色,醫生說你手老,不能速年,仍無起色,醫生說你手老,不能逐年。 一路上說已養職,可停止服藥。後來又,及接受電腦,現在覺喉乾及耳擊,仍得要於一次。 題製備特效臭狐藥方便病者、每簡只售選用一個月見效,半年可斷根。計類擦腋下。) 計類擦腋下。) が三途・枯萎二丝。へ上業共局細末・ が三途・枯萎二丝。へ上業共局細末・ · 但安靜臥床或坐下來。 呼吸則較為,但安靜臥床或坐下來。 呼吸則較為所氣腫。由於吸入空氣容量少,故有所謂「氣促病」的污徵,與會患肺病不人提供治法。 于仁泰 袁和平 两次年夜 \*\* 創新片種! 傳統功力 新背景!新配搭!新故事!新包裝 Postman Fighty Back 兒童不宜 亮禾紅磡 今午夜場

答

一星期刊登雨、三で在太小了・可不(六)你們刊登道

僑日報康樂家庭版編輯 見・你的建議已轉交華 (六)多謝你的意

無名君間

人性怎樣會

唱歌·小魚和鱷魚都在 看見雨後青蛙在大石上 軸路過一條小河·

落役的。 慈沿途雅又可以見到許 為沿途雅又可以見到許 大波里在旅途中是永遠 大波里在旅途中是永遠

は肥?吃豆腐食否均肥・晩餐砥吃麥片・可否(二)下午吃麵飽

LZ君問:

發育

來得建或早九來

不是叫猩猩走到泥沼亭可是聪明的露点並 母

期間注

意營養

2

, 女 害 怕

馬克麼? 「五)在內據內發 「五)在內據內發

**神**家庭生活

・重一百二十磅・台西 玉英君間:

(二)在幾歲開始

(三)基盤中陽季

十元

粒粒的小紅點,是甚麼 (三)手臂上有一

一答案・

險 記

象遇

具文

的

?說不定還命死在進兒 ?就這樣和父母分別了

二期星

美

の信紙和信封・

學,使是次蘇捐成績獲得一辦經過,多稀耐友及各界由養舞會主席李雄華致數 

阿城·肥則話 升咗職·仲威添

麗 4 電色曲終的大發公8 其计

8 樂

家

庭

300

20.00

1

推廣老

肛會

巴

輛送贈聖雅各福羣會

更方便。不過·她表示:" 改善接戴運輸的不足處。在 器據不足·現得紫荆耻的能

7。是晚與會路

紫荆聯靑社慈善餐舞籌級

T找出那兩份相同的 以實務特別選了兩份 和她的好朋友· 其中

並壞上顏色。正確答案可在本版投。同的體物送給姚們,現在壓小朋友們

相同的機物

長護

告報成作程過

小家

化惡件事免避讓協成達

報本

報告書,呈交與主教決定。 本人亦有在場,已將全部開會過程作 長於五月三十日所舉行之遊校大會, 長於五月三十日所舉行之遊校大會,

文字

工咗

深水埗。男 川

卅歲以下

)工作經驗。月薪二〇〇〇元。 深水埗。女・中三程度・有二年品質控制

學及

瑟英

主

聖若

會

交

開

呈

及發表三項建議事: 將其子女轉往彩雲邨 緊若瑟英文小學

校會

定决後最教

日一月六年二八九一曆公年一十七國民華中

在職特殊 教育教 開課接受 年哥 師訓練班 份

開畫

間制

和建

間距児童教師・(乙) 月底止截合資格者工 由教育學院聯合招上述(乙)項之中 學院聯 一台招生委員會發囘收據。 台招生委員會發囘收據。 一之申請人,送交申請委員 一

月底至加由效

柏師辦教育學院聯合招生委員會

八月底參加面試

甄 選

上述訓練班之教師必須爲目前任教田之柏立基教育學院分院講授。 一大上午九時至正午十二時之訓練課 一次上午九時至正午十二時之訓練課 一次上午九時至正午十二時之訓練課 一次上年九時至正午十二時之訓練課 一次上年九時至正午十二時之訓練課 區務委員會就 **過務委員會就職禮儿龍城區章軍會操** 

二期星

學校之羽能兒子

須在受訓期間任教於輔導

祖澤 全 單 如 下

篇

生的問題

東南獲得到滿解决・短來愛會發展下去・筆者的性修舊校・甚主重建新的子校權賴辦下去・他們的子校權賴辦下去・他們的

勞工處介紹職業

(請按址往勞工處登記)

**运货员** 菜介紹服務,現有部份急期空缺如下 勞工處本港就業輔導組,爲求職者提

又怕火災 旣怕風雨

F

13.

想

放

品質控制員

喚・月薪二○○○元。 小學程度

然而是模地下侧所值服務中心或致 於百姓模地下侧所值 服務中心或致 於古姓模地下侧所值 服務中心或致 於上六時三十分,在該中心集合,有意 数迎觀斯區內十七至廿五歲的職工友 友工職在內區塘觀 式形動活餘工討研

月新一大QQ 本海。中五種 倉務員

**不** 

及十四樓。做迎邊游子(成)。 一次月四日(星期日) 一次月六日(星期日) 一次月六日(星期日) 一次月六日(星期日) 一次月六日(星期日) 一次月六日(星期日) 一次月六日(星期日) 一次月六日(星期日) 一次月六日(星期日) 一次月六日(星期日) 一次十四樓。做迎邊游子(成)。

文員 文員

書法

至兩年經驗,月

7薪一六〇〇至一七〇〇元。中五台考及格,十八成以上

有經驗者後先・月新一三〇〇元生が明らか・由王忠師・打字

九三九三九三九三九三龍一龍一龍一龍一紅一年 新界 尚二同五船〇歩三花九 景四仁大場〇元太園五 築二 一府〇百 六四

早盃報報

山馮女海前四、之光、

500000 

中四

. E 3 🛣

瀬へ飛巻

至何に

十時川分・衛國哲 電台 **砼呀!朋** 

持た。一年聖江山一美人 梭機」。 「四三〇穿 惠利本報分類廣告言詩移電言話 462583

權權

**举分**••

用工人不滿拾名的小型工廠 

П

港

立時聲

三時・婦女天地。

検機し。

」,卅分,「四三〇穿 女劇場之大字」。 女劇場之大字」。

「四三〇字「婚女新多

續早候,你 冊分,新聞 新聞簡報,

大時 州分·賽狗消 、 、 談天競地。

宇建可家能,而以庭邇

**范脱,建易**。了使成,

〜 残居 遣在

界,

十二時,妙順洛心

十五分・

心曲寄情

山水

**~ 隨木大** 

全港 洪 大 有 一 禹 多 家 占工廠總數一成半

在僱用工人方面,受购於小廠工作的入數,亦有增加,在受购於中廠及大廠的人數,則見減少目,則告下降。在一九八一年第三季對上的廿四個月內,小廠的數目,有進一步的增加,而中型工廠及大廠的避常佔百分之十二至十三左右。 製造業工廠,僱用工人一至九名的向來都佔途六成,而僱用工人逾五百名的中型及大型工廠,本港製造業向以小型工廠爲主,而這情况有進一步發展的趨勢。 、逾二千名的大厰減少

受發題者心力發勞日以

內。對了生。作可爭。但

五簡報

目交一杯介通,特

台

撒早有蓝犀州分,新聞們和

赛果

七時卅分,囘力球

早有延尾) 報・天系報 新聞館報・

時間,直至廣播完學。 十時卅分,L A'M

意他訪一幹對不所工格苦爲業

・僱員人數・則由八十七萬九千七百四十二人・增加至九十萬四千六百四十六人・升幅爲百分此期間・製造業工廠由四萬二千一百九十九間・增加至四萬六千七百廿九間・升幅爲百分之十

工廠增至四萬七千 、逾九拾萬 第一千二百八十名,共增加了三萬九千六百人,一點八。大致與工廠數目增加幅度相約。 一點八。大致與工廠數目增加幅度相約。 一點八。大致與工廠數目增加幅度相約。 一點八。大致與工廠數目增加幅度相約 一個至四萬六千五百九十一間,增幅為百分之一,也以该資料顯示,同期間屬用工人四百九

増・呼・・興・些・或急响過食港組益相吸去我趣亦有不以體功健份・人强

間一間融

間の機・日 分の新田 の簡目積新日で新田 の報目で開発の新田 の事のの間のである。 の事ののである。 のである。

四十五分,經濟快訊。 九時,題自子時間 九時,題自子時間 九時,題自子時間 九時,超自子時間 九時,超自子時間

日海

告融

節・自諸國

· 超民政事員李 是員會就職與 是員會就職與

人九名以内的小廠,爲數最多,百九十七人,降幅逾一成。年第三季爲十三萬八千零六十一縣,則由一百四十九間減至一百 二名,八一年第三季爲十二萬三千三百六十百卅九間,降幅爲百分之六點七。 ・就有三萬零五百

任斜坡建木屋 希望渺茫

又人大個吓權

旋新旋新旋新 律聞律聞律聞 一簡一簡一簡 中報。報。報

~~叙

,十五分,醒目仔時 分,太空飛騰侠。 五時,醒日仔時間 一五時,醒日仔時間

蒙雨中有危險 

文四分第告明明,四及 五台

織・間

小 講 報 進・・ 夜半無人私 一夜半無人和 一夜半無人 一夜半無人

時位回劇曲等公式の場合を表現である。

語乙甲段時

十つ・初

一曲邊五一四

,氣報

全日播映完平。 一新關報導」。 一新關報導」。 一年 一等 一等

報・(機模)・州・

四時・ 「芝戴街」 一教育館

+==

無線明珠台

海陽天空週國飛:徳國 分・經濟快訊・卅分・ 一分・午間新聞・廿

·十分,始女精選:夜二時五分,六合彩

機構芸香樂新聞簡報・

长牌运;或(乙)由申請人親性由在職學校或將於九月起任 際這六號拍立基教育學院傳聯 申請老格一式兩份·並按下列

合招生委員指示送交九

學校校監與校

**基教育學院。** な育署九龍分置;(内)九譯 育署;(乙)九龍建教道四○ 「別各地點案取:(甲)香港

将由教育學院聯合招生委

職教師·即使獲准就讀·亦將不復發之訓練班。惟全職教師將獲優先考慮之訓練班。惟全職教師將獲優先考慮之訓練班。惟全職教師將獲優先考慮之訓練班之特殊教育津貼。 或担任特殊學校之教師或校長·可獲學員於完成訓練班課程後,任教輔導

惋惜

機構黄昏樂新開簡報・

機 年 う 所 り 新 関 簡 報 年 う 新 関 繼續 年青人 新聞簡報,

告·五十分·經濟快訊,卅分·新聞及天氣報 六時,機靈小和尚

容等的珍都粉成課間步生
易裝是費與合石生學

新。。簡,

操 號更 美性

題的 英文節目 日播映完學。 中播映完學。

專政·跋扈專樹·天子受制

於將帥·將帥受制於軍士·

又軍士所構成之將帥,每多

以兵變方式将之獨立爲天子

· 如後唐明宗李嗣原 · 废帝

李從珂•後周太祖郭威等皆

治的政府·戰亂領仍·改朝

易代・基爲快促・所享國前

・均甚短暫・如梁、唐・晋

、漢、周五代・凡八姓十三

·均爲武夫·質素低落。梁

太祖朱圣忠出身流寇,唐之

李存勗、晉之石敬 、 漢之

**刻知遠・均出身沙陀武夫・** 

周之郭威乃起於蔡兵。這些

君主·除郭威外·皆好戰略

级·無違大的政治抱負·故

其開國規模·文物與經濟制

黑暗,道德收壞,紀網淪落

,君臣寨廉鲜耻·如後晉石

兒皇帝」。又如馮道歷仕五

朗十一君,還自稱長樂老:

再如张全義媚事朱全忠。妻

⑤契丹崛興——五代時·契丹

極與北方·日漸向南擴張

而中原政權如石敬 不惜割

地稱臣·助長了契丹的察力

,使中華民族再受外族欺緊

①五代時·戰亂領仍·刑戰舜

酷,貪污腐敗、社會風氣趨

於食圖苟安·重視眼前利益

• 寨康鲜恥。這種不重節操

的風氣上行下效·如河南尹

張全義帽事朱温、馮道歷事

五朝八姓十一君。自號「五

朝元老」和「長樂老人」。

敬 認賊作父 對契丹稱

④君臣無耻——五代時·政治

度,皆不如前代。

妾任其淫樂。

・直至宋代。

(『)五代社會概况

③武夫當政——五代開國君主

君,僅五十四年。

②國祚短促——五代乃軍人统

# 1982 中學會考試題預習專欄

## 中史科建學参考資料 立基出版社梁爾文提供

中史卷一(乙組)下

10. (1)(1)蒙古三次西征之路綫 ①第一次西征路綫——由和林

> 出發,向西滅西遼·吳吾兒 花刺子模·然後南平報達 **再西越夏海,進攻欽察部**。 大敗俄羅斯聯軍而回 20第二次西征之路续——由和

林出發。向西征伐俄羅斯 攻陷莫斯科·基輔·再兵分 二路·一路入波蘭·於柏林 東南大敗日耳曼軍・一路入 **匈牙利,擊敗歐州聯軍,**直

至意大利的威尼斯。 ③第三次西征之路綫——由和 林出發・經喪海南部・陷報

達・滅東大食・佔領麥加城 · 再攻佔叙利亞 · 取得耶路 撒冷,直達埃及。 1)蒙古東歸之原因: ①第一次:成吉思汗西征,势

如破竹,大獲全勝,遂班師 東端,征伐西夏,作爲成金 之準備。 ②第二次:拔都大軍攻至意大 利時,適逢太宗駕崩,途令 大軍班師東歸。

③第三次:旭烈兀平叙利亞後

·因嚴宗駕崩·遂班師東歸 (2) 元代對外海陸交通發達之影响: (一)中學西傳

•. 9=30° or 9=150°

should be

sum of | number of

numbers outcomes

shown

2

rejected because

sin@ cannot be

less than -1.

Note: sin0+3=0\_\_\_

◎羅盤——羅盤於蒙古人西征

時傳入歐洲,促進歐洲航海 技術的進步,有助日後新航 総及新大陸的發現。 ②火藥——火藥的發明及火礙

的運用,傳至歐洲,經過改 **艮**,有利攻城,促使歐洲中 古封建制度的崩潰及統一國 家的實現。

③印刷術——印刷術傳入西方 ,使由籍的印刷更爲普及 促使歐洲文藝復與及宗教革 命的出現。

①紅幣·算盤——傅入歐洲後 。促進了歐洲經濟的發展和 **酒業的與藍。** 

(1) 西學東傳 ①文字——叙利亞文字・由畏 吾兒傳入,經改良後,遂成

蒙古文字。 ②科學知識——阿剌伯的天文 學及算學·猶太人的藝術。 西方的製職術先後磨入中國 • 使中國的文化內涵更爲豐

③藝術——法意兩國 畫 師 出 **仕元朝,傳入歐西繪畫方法** 胡人的笙、胡琴等樂器也 傳入中土·而囘敦徒更於泉 州建南净寺。廣州懷聖寺。 採用西藏囘教的格式而建,

豐富了中國的藝術。 ④宗教——蒙古人對宗教採寬 容速度,蒙古西征,使交通 楊達・西方教士紛紛東來・ 厄教,也里可温教(即基督 **教)、婚太教、摩尼教等均** 

得以流傳入中國。 (胃)中外贸易舆盛——蒙古滅南宋 後·積極發展貿易·如增設市 始司・加强海外貿易・航線遠 速印度、波斯、由是海外商人 來華日衆。

明代西學東傳以利瑪竇之貢獻最大,茲就其 在《之边特分派如下:

 $2x^2 + 225 - 60x + 4x^2 - 81$ 

 $6x^2 - 60x + 144 = 0$ 

 $x^2-10x+24=0$ 

When x=4,

When x=6,

we have

x=4, y=7

Let 0=ZABC

y=15-2(4)-7

y=15-2(6)-3

x=4, y=7

(b) For the case y > x,

(Ans.)

or x=6, y=3

(x-4)(x-6)=0

. x=4 or x=6

(1) 介绍西方學術——利瑪賽爲介紹西方 12. (1) 唐代科學制之影响: 學術之第一人,對中國自然科學的發 展有很大的促進作用。致再細述如下

(1)地理學:利瑞愛會獻萬國興區 使中國人始知世界有五大洲

(1)利氏與李之藻合譯乾坤證義 於是傳入矢文學。國人從此知 **道西洋曆法的精密。** ( II ) 利氏著有同文算指 · 爲講迹西

洋數學之最早鬱籍。 (『V)利氏與徐光啓合譯幾何原本》 爲幾何學傳入中國之始。 ( V ) 利氏所刻的 『無極天主正教真 錄」,爲嚴早傳入西洋生物學

( VI ) 利氏著有西國紀法・爲西洋神 **桱学傅入之始,亦爲西洋傳入** 第一部心理學書。 (2) 實通中西思想——利氏傳教·着萬中

國傳統道德觀念。其所著天主實錄 **交友論等畫・均以儒家思想來独會**西 方文明,又以西方文明來了中國傳統 之價值,不愧爲貫通中西思想之傑作

(3)促進東學西漸——利氏哲學中文,每 將中國經典著作譯爲西文,其中利氏 所譯的四書更爲西人譯述我國經典之

始,開啓了東學西漸。 (4) 刷新洽學方法——利氏博學思精,洽 學務求致用·其所研究中國與籍·喜 直讀原文,不拘於前人之往疏,這種 讀書方法和主張,啓發了中國的考據

(5) 傳教事業復興—利氏來華三十年。 爲求傳教。不惜改從華俗。由於他人 格高尚,博學外藝,深得中國君主及 官紳的信服及尊敬,故傳教事頗爲順 利。當時朝臣和徐光啓、李之藻等都

(6)美術方面,利瑪竇會獻聖像,使中國 人有新奇之感·而多用其法。 (7) 音樂方面·利瑪麗曾獻西琴一張·後 來各地教堂普遍亦均置西琴,對中國 音樂頗有影响。

因他而信奉天主教,而信徒也增至數

宋璟等。

① 仕途開放——朝廷以考試選才,使 人人有機合參政·應試者可以懷牒 自進·地方官代呈轉·取消世族把 持事擅的流弊。 ②團結地方與中央之關係——科學可

以培養人民對國家政治的興趣,增 進國家觀念 • 使中央與地方之關係 更形密切。

③人才輩出——科舉制考試選才,用 人只問督過,不論出身,是以唐代 人才輩出,如張九艷、張說、姚崇

①廢成明萬之爭——由於國家縣位有 限·士子爲角逐官海·遂競相奔走 ・佐附權勢・以期攀援引進・門生 · 库主都途構成一進士集團 · 與社

會上之門第勢力對立·終造成明然 之爭。 ⑤破除門第觀念——士子忞本身才智 ·揮登政治高位·社會階級之存在

浩成的門第觀念。 6)刺激唐詩發展——唐代科學以詩賦

根本消融・破除魏晉南北朝以來所

取土・大大刺激了文學的發展・尤 以詩歌最盛。 ②科技無由發展——科舉制度以經發 辞赋取土,百工技藝被目爲奇技淫

巧·不受重視·影响了科學技術的 發明創造。 **⑧形成學無實用** 由於科舉制過份 重視詩賦。尚文之風日盛。尚實之

學日發,以致形成「詩賦日工,史 治日瓊」之現象。 ⑨官僚數目增多 一科學乃士子進身

之機徑・故求官者多・得官者少・ 政府爲容納更多士子,乃擴大政府 組織·於是冗員充斥·耗費公帑。 (2) 五代政局之特點及社會概况

(1)五代政局之特點:

①军人事政——五代時,軍人

②五代君主多岛武人出身,身 世寒欲,時門第親念毫不重 therefore, the lengths of OM and ON

(i) The sum of roots of the equation

> (Ans. .°. p=-5 The product of roots

-OM×ON (Ans.)

OM+ON=5

 $r = \frac{k}{L} = 0 M \times 0 N$ -2x3

. k=6x4=24 (Ans.)

. Y=k, x when k, is a constant

 $z \propto x^2$ . .  $Z=k_2x^2$  where  $k_2$ 

.  $P=k_1x+k_2x$  ... (1) Substitute x=20 and P=80000, into (1),

 $K_1 + 20k_2 = 4000..(2)$ Substitute x=35 and P=87500 into (1) 2 87500=k<sub>1</sub>(35)+k<sub>2</sub>(35)

 $k_1 + 35k_2 = 2500....(3)$ From (2) and (3)  $k_1 = 6000$ ,  $k_2 = -100$ 

P=6000(15)-100(15)\* (Ans.)

(b)  $P=6000x-100x^2$  $-100(x^2-60x)$  $=-100(x^2-60x+900)$ +90000

 $=-100(x-30)^2+90000$  $=90000-100(x-30)^2$ . a=90000

(Aus.)

(c) P reaches a maximum (Ans.) when x=30.

b=100

and c=30

祖。社會風氣亦隨之改變 讚系之學不再爲人所承視。 南北朝以來的門第觀念至五 代時便徹底破壞。

③河北地區日淅胡化,因五代 蜕變自唐末的灌渠·故此區 文化水準低落·男兒以當兵 偽務・不問詩巻。

**④五代前後僅五十四年,戰亂** 災荒頻仍,武夫,胡人之食 暴,賦稅徭役之繁重·前所 未有·人民能受痛苦。

(3) 明末民獎發生之原因:

答:朱明之亡,固亡於滿清,亦亡於流寇 • 兹將明末民變產生之因折述如下 [4 ①政治腐敗——明中葉後·昏主迭出

,宦官專權·政治黑暗·朝臣士子 ·結炼攻擊·登私舞弊。貪污枉法 。天啓末年·魏忠賢黨羽藩應甲爲 陕西巡撫 • 朱童蒙爲延母巡撫 • 但 他們食酷殃民・民不堪命・途疑而 走險,但喬、朱二人因自己宣污, 不敢組捕盗賊。至令賊勞坐大。 ②赋役繁重——明末冗吏增多, 園室

奢靡,加上剿倭之役及投阴之戰, 耗费太多·致令國軍一空。政治逐 增加透過、刺詢、練餉·然而橫征 暴飲·迫人民走上反叛之途。 ③士兵革**逆——陕西**為劳职地。送

兵最多·器餉亦多·明因財政困難 ·只得拖欠兵師·於是激起兵變。 兵變爲匪・不單縛殺長官・亦自行 起兵却掠州庫。

④裁减驛卒——明廷爲節省開支,給

事中劉懋建議裁撤撃卒・思宗採納 其議·遂招致山陜遊民·失業者家 ・而失業界卒・相繼爲盗。 ⑤天災迫成——柴鹹年間,陜西大旱

·民皆採蓬草充體·蓬草迅盡·則 以樹皮爲食。樹皮盡。則食石塊而 死,有不願生斃者,乃相率爲盗。 ⑥剿撫不定——民變初起·本不難平

定,但當時政治腐敗。管官嗣國 故對付民變·缺乏一貫政策·剿攘 不定·加上用人不當·使民變益即

(a)  $x^2+y^2-14y+40=0$  $(x-0)^2 + (y-7)^2 = 9$  $(x-0)^2 + (y-7)^2 = 3^2$ 

(0,7)the radius is 3. (Ans.) (b) Slope of  $L=\frac{\pi}{2}$ 

the centre is

. Slope of  $L'=-\frac{3}{L}$ 

The equation of L' is given by the pointslope form: . 3x+4y-28=0 (Ans.)

(c)  $\int 4x-3y-4=0$  ....(1) 13x+4y-28=0....(2)Solving (1) and (2), we obtain

x=4 and y=4 the intersection of L and L' is

(Ans.) (4, 4).(d). The shortest distance

between C and L -(the distance between the intersection of L and L' and the centre of C)-(radius of C)  $=\sqrt{(4-0)^2+(4-7)^2-3}$ 

(Ans.

(a) AB=2i+5jCD-12i+9j

 $=\frac{47}{51}+\frac{37}{53}$ (Ans.)

 $=(2)(\frac{4}{5})+(5)(\frac{3}{5})$ 

-4.6 (Ans.) (ii)Let 0-LBAE

AE - AB cose  $= |\overrightarrow{AB}| (-\overrightarrow{AB} \cdot \overrightarrow{AE})$ AB AE

AB·AE  $=\overrightarrow{AB}\cdot\overrightarrow{u}$ -4.6

(Ans.)

Let a=4, d=4,  $\cos \theta = \frac{7}{AB} = \frac{7}{9}$ T(n)=10001982 are the roots of . . 9=38.94° . 1000=4+(n-1)(4)中學會考試題預習專欄 x + px + r = 0n=250To the nearest degree 0=39 (Ans.) there are 250 新數學#多及資料 numbers which are multiples of 4 **=-p** 明德出版社提供 =OM+ONbetween 1 and (a) The probability 1000. required Suggested Solutions to  $s_2 = \frac{250}{2} \{2(4) + (250)\}$ Mathematics (Syllabus 1) -1)(4)of the equation Section A (Ans.) =125500 (Ans.) 2+i (2+i) (1+3i)Area of the hexagon 1-3i (1-3i) (1+3i) =6x(Area of AABO) (b) Let S\_=the sum of all (b) The probability  $\frac{2+7i-3}{1+9}$ the multiples  $=6x\frac{1}{9}(1)(1)\sin n60^{\circ}$ required of 12 between  $-6x\frac{1}{2}(1)(1)(\frac{\sqrt{3}}{2})$ 1 and 1000. The greatest number (Ans.) (ii) If OM=2, then (=-0.1+0.7i)which is less than (Ans.) (Ans.) 1000 and divisible by Length of AC 2+0N=5 12 is 996. (c) The probability [4x-y=4 =2(ABsin60) Let a=12. d=12. T(n)=996  $-2(1)(\frac{12}{2})$  $=1-\left(\frac{1}{12}+\frac{1}{12}\right)$ 4x+y=16=4<sup>2</sup> 996=12+(n-1)(12) (Ans.) (b) = 13 (Ans.) n=83 '. ∫x-y=1. . there are 83 lx+y=2. numbers which are from (1) and (2) multiples of 12  $x = \frac{3}{2} = 1.5$ (Ans.) between 1 and (a) Y ≪ x 1000. (Ans.) (Ans.)  $y = \frac{1}{2} = 0.5$  $S_3 = \frac{83}{2}[2(12) + (83)]$  $y = \frac{1}{2+7+3} \times 360$ -1)(12)-210 3. 2x -x < 36 (Ans.) =41832  $2x^2 - x - 36 < 0$  $z = \frac{3}{2+7+3} \times 360$ (i) As shown in the Let S-the sum of all (2x-9)(x+4) < 0integers from figure, AABP and (Ans.) ABCQ are isosceles 1 to 1000 -4 < x < 5 constant . .  $s = \frac{1000}{2} (2(1) + (1000)$ triangles. (b) The total number of P=Y+Z. AP=BP, BQ=QC. . -4 < x < 41/2 students (Ans.) -1)(1) Also, ABQP is  $=240 \times \frac{360}{60}$ =500500 equilateral The required sum 4. Let 0=ZAOC -1440(Ans.) . BP=PQ=BQ =S-(S<sub>1</sub>+S<sub>2</sub>-S<sub>3</sub>)  $\tan\theta = \frac{BC}{0C} = \frac{2\sqrt{3}}{6} = \frac{\sqrt{3}}{3}$ SECTION B 80000-k<sub>1</sub>(20)+k<sub>2</sub>(20)<sup>2</sup> **-500500-(166833+** . AP=PQ=QC==AC +125500-41832) e=30° (a)  $AC^2 = x^2 + x^2 = 2x^2$ **=249999** or 0=-10 AC +BC =AB (a) The lengths of OA and OB are the roots of  $2x^2+y^2=9^2$ Area of the shaded (ii)Similarly, the equation Area of PQRSTU  $2x^2+y^2=81...(1)$ sector  $=6x\frac{1}{2}(\frac{13}{3})(\frac{\sqrt{3}}{3})\sin 60^{\circ}$  $=\frac{1}{2}r^2\theta$  $x^2-10x+k=0$ . 8x + 4y + 9 = 69(1) . OA+OB=-(-10)...2x+y=15....(2) $-\frac{1}{2}(6)(6)(\frac{1}{6})$ From (2) (Ans.) (Ans.) **-3**℃ y=15-2x...(3)\*. P=6000x-100x2... (i) Let S\_=the sum of all (Ans.) (ii)0Ax0B =k Substitute (3) into the multiples 2sin 0+5sin0-3=0 of 3 from 1 to When x=15. (b) (i) OM+ON $(2\sin\theta-1)(\sin\theta+3)=0$  $2x^2 + (15 - 2x)^2 = 81$ 1000. OM+ON 2sin0-1=0 Let a=3, d=3,

. • . 999=3+(n-1)(3)

there are 333

multiples of 3

between 1 and

-1)(3)

ii)Let So=the sum of all

1000.

numbers which are

 $s_1 = \frac{333}{2} [2(3) + 333 -$ 

-166833 (Ans.)

the multiples

of 4 from 1 to

n=333

1000.

 $-\frac{1}{2}(0A+0B)$ 

 $=\left(\frac{0A}{2}\right)\left(\frac{0B}{2}\right)$ 

 $-\frac{1}{4}(OA \times OB)$ 

Since y=x +px+r

points M and N,

passes through the

(Ans.)

(Ans.)

 $-\frac{1}{2}$ x10

(ii)OMEON

賽首循 督盃海蜂兩 賽第 7 挫少林 上

生。南華火併海蜂,兩隊實力不相伯仲,是一場五五波硬以,非經賽馬,越難預算。南華火併海蜂,兩隊實力不相伯仲,是一場五五波硬以,非經賽馬,越難預算盃,聯賽各項錦標絕缘,虧蝕極鉅。僅剩下最後一個目標足總盃,兩隊自然絕足總盃率決賽,局兩隊在今屆足球第三次碰頭。甲組聯變第一循環,海蜂以二比門票收卅元,廿五元,廿元,十五元,共四種。

比賽雨中進行 擅水戰可雪恥 

足舞

色。故此今仗之勝負,且南華打水波亦是很出

**,也要靠運氣** 除了雙方之技

預料

世界 (注新旅客寄五月卅日電)今晚至 科威特和維拉 盃熱身 

阿根廷領隊文諾夫 忌對賽英 國二隊 即日

的演出 

七城市角逐主辦權 一年夏季奥運會

承認體育運動可以同時改善奧里之時便有信心聯合國會支持。他說:一幾特表示,國際奧委將會聯絡各政府,四5 會員國應尊重各國與委會在它們四5 會員國應尊重各國與委會在它們

阿根廷隊晨操鄉練

馬勒當拿脚傷未癒

有

一天,便在這日展開樂練,但球星馬勒當以內別數學。相信該西班牙球局付出超過七百萬美元轉當資。 一天,便在這日展開樂練,但球星馬勒當以因與傷未有參加。 馬勒當以表示:「我的右腿有肌肉扭傷。」 馬勒當以表示:「我的右腿有肌肉扭傷。」 一天,便在這日展開樂練,但球星馬勒當以因與傷未有參加。 一天,便在這日展開樂練,但球星馬勒當以因與傷未有參加。 一天,便在這日展開樂練,但球星馬勒當以因與傷未有參加。 一天,便在這日展開樂練,但球星馬勒當以因與傷未有參加。 一天,便在這日展開樂練,但球星馬勒當以因與傷未有參加。 一天,便在這日展開樂練,但球星馬勒當以因與傷未有參加。 一天,便在這日展開樂練,但球星馬勒當以因與傷未有參加。 一天,便在這日展開樂練,但球星馬勒當以因與傷未有參加。

加山積極備

戦

**局勒當拿堅持說:「我不是球星。」但他只當自己的名** 

三日世界盃揭羅戰對比利時。在第三組的阿根廷,將有兩場比賽在阿力則大叫:「我是他的叔父。」 一名意圖博取注意的一歲小童大叫道:「我是馬勒當拿的兒子。」另一个,希望能一睹馬勒當拿原宋。 在資票的历于,當地的小朋友們仍然遇至阿除所居住的蒙迪布尼酒中,

即富华在隊覽監視下,做輕鬆練習。該位醫生奧利華照顧廿二球群富存說:「我們在此有項任務,我們知道要蟬聯七八年冠軍。丁四歲文話大表示,他們會於操晚練,直至首場比賽。

南華昨龍珠島集宿 會議討論戦略

撞向

須重賽決勝負 臘聯賽錦標

分,榮膺東德聯賽冠軍。他們在最後社東德州日電)柏林東拿模隊以廿六四戰俱獲五十分。 **足可以升上甲組。** 元結今季賽事・但華森・阿高巴卡里斯砵州日電)葡萄牙乙組聯賽雖

國際奧委望

聯合國

通過議案

木護 奥運

流浪斯里蘭卡集訓 華士,許南達斯。 斯,許素。干睡尼,即 奴斯,薛巴達,維加里

智利世盃足球

智利將在第二紙與西德·奧地利及阿爾及無冷門出現。 二國脚公

加烈沙

**聚聚委七八年並未因以色列被禁忌加,桑馬維治承認問題複雜,他表示執委會** 

東方,日前縣傳加山邀請英國甲組球員來港客串級有望,故此,該仗對加山異常重要,爲要備戰不月七日加山如果能夠打敗東方,加山便留

世界也不會完全依賴外來球員, 世界也不會完全依賴外來球員, 世界也不會完全依賴外來球員, 出戰東方,據加山敦陳透路,此 四段,但屆時加山會預早擬定一套出戰東方之時,唯一是東方之門將溪斯貝利對加山之護級利之。 电一是東方之門將溪斯貝利對加山之護級利之 电 一起東方之門將溪坐波監不能在對加山時上之 电 一起東方之門將溪坐波監不能在對加山時上 足總作健身提 **麦現低落・對加山** ・ 因此近日不断催

世界 薩 身 聖智文

瑞典新秀韋蘭特

初賽將會對阿根延 **州赴西班牙** 明世界子 然後在六月八日

兩隊出場球 对 力十一萬七千美元之法 的韋蘭特週日在獎金共 的韋蘭特週日在獎金共

**員名單**:

薩爾雅多:

奴斯・薛巴達・維加馬 沙加斯・法高加・威仙 毛威・卡斯奥・森

們冠軍實力。因此,出現了兩個入 斯的傳珠,這是他今季第廿七個

拜亞以三比一挫比里菲後,居第十六位,必須重賽一場,才能决定下一擊敗杜塞多夫,而另一降班隊達斯勒則以一比六大敗於布華沙。居於榜末的迪斯堡十九年在甲組之後,結果仍不免降班。他們以二比杜文隊雖以〇比三負予紐倫堡,但他們仍可以在下季季加歐洲杯賽事 但我不會挑剔季宋最後一場比米。

五五七五四五六五三四失一五二一十二一六八五球 柯式印刷 多采多姿 新穎雜誌 禮拜出 隨報附送

亞洲盃乒乓賽 籌備明年舉辦

事業・三

本年初由第二百〇八進本年初由第二百〇八進本年初由第二百〇八進本年 本年初由第二百〇八進本年初由第二百〇八進本年初由第二百〇八進 本年初由第二百〇八進 本年初由第二十五五年以 本年初由第二十五五年以 本年初由第二十五五年以 本年初由第二十五五年以 本年初由第二十五五年以 本年初由第二十五五年以 

滿地可馬拉松賽

七號頹籽麥納馬拉一

法國公開網賽爆冷買

廿五分卅 周達明へ

西德甲組 足球聯賽收爐

漢堡勇奪冠軍 科隆四日 居 次 席

(包華) 出球瘤 學際週六以三比〇領前卡斯胡等後,但他們會在二三年,二八及大〇年 是球冠軍。 是球冠軍。 是唯一是他最後一次比賽。他在 學院週六以三比〇領前卡斯胡等後, 是唯一是在二三年,二八及大〇年 是球冠軍。

布特个八十一分缩一的人球,為卡斯令卡斯胡雪有区攻機會,首先由根夫對方的後防袋之後造成的。

他們上週三在歐 

9

5

取得勝利。
(透露世滿地可五月卅日電)來自美國喬治取得勝利。 | 按贖籍的高層發斯超出約二分鐵之多。 | 刁頓以二小時十三分廿三秒完成全程,比次 美刀頓輕易取勝 八秒四。 八秒四。 九龍會)一小時廿七分 九龍會)一小時廿七分 第三名:江志添へ 一次第一名:黃志強へ 第三名:黃志強へ 第三名:太高 第三名:大 創新猷 見兌

會長盃單車賽

周達明

專 全僑 包羅萬有 豐富 稱許 翔 導

· 因天色太暗被迫停寮 瓜多父的高美斯的時候 在最後一盤八比八和厄 一擊退南斯拉夫的組織 手獲晉入半準決賽。 美國好手及一名捷克好 美國好手及一名捷克好 美國好手及一名捷克好 新歷聞史 實久

自言以笑取勝

但因一副孩子臉

一曆公年

出爐香港。 梁韻蕊當選感做夢 **元滿自信保持平静** 7姐會記者

氣,缺乏成熟 

数自己的孩子聚等。 如作成熟打扮,及說話時收 。 如考慮改變形象,如作成熟打扮,及說話時收 。 如考慮於 如考慮改變形象,如作成熟打扮,及說話時收 如考慮改變形象,如作成熟打扮,及說話時收 如考慮於 如考慮於 如表。

陳慶祥談夏淑玲事件 宣佈其名字是正確 對十四佳麗也

入認為,無該此次處理道件事的做法不夠全面,致嚴重影响到的香港小姐雖然已經完滿結束,但更淑玲永友如繁事件仍然受所持的理由如何充份也是不對。 一基本上擠自在泳友上加整,不論其動機和

提出,不應懷自採取行動,對於本屆港姐質素,陳,但他的做法已是不對,因爲就算她們的泳衣有所以是放弃地們的泳衣有所以,更淑玲遣次搜自在泳衣上加墊,不論其動機如何

举



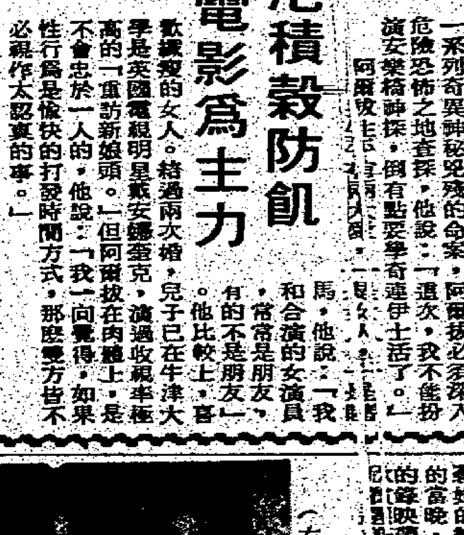
港英美麗小姐

亮相香港早晨

韓燕虹表示其姊沒有反對她拍戲



**阿爾**拔芬尼積穀防飢





因當選故木 無表情

中文電腦打字機細頭鷹介紹台製

當選青春小姐





三晚粤剧及折子般 氏粤劇藝 海城連演三晚粤劇 李氏雲集香竹 林家聲及李四合演一折 河海湾的 動員

夏淑 胸墊事

他满意·一是爲巫氏祖一絕代雙騎一中的走型最合地滿意·一是爲巫氏祖一絕代雙騎一中的花無缺 他滿意·一是爲巫氏祖一絕代雙騎一中的花無缺 他滿意·一是爲巫氏祖一絕代雙騎一中的花無缺 使两色。

以,他已不渴望演出率高,而只希望演到一两齣來說,已不那麼重要了,最主要是爲了興趣,所不能且不過激戲至今已踏入第十年,名利對於他

還愛扮俊俏





伍衞國從演

放棄馬敏兒

3

# **不會進展與**

集中力量,一再對旅建工作,更點別不容沒之學,是以本會產進,推動人員,因過重要主獎是否重任繁,千頭萬緒,由 建建設 一處强身懷樂良好所在,此項配會聯戰,即可迅 又将展開新頁。而吾會會友以及本港人士,又多 預料各大場所,落成之日,吾會體育工作。 是一次,方能迎合海來事變之發展,達到地畫 一個新聞最廣之一次,各人在目前此段時間內。便 一個新聞最廣之一次,各人在目前此段時間內。便 一個新聞最廣之一次,各人在目前此段時間內。便

· 月內便可投壞招商,與建上盤,務求在 於大之高爾夫球場館,吳建上盤,務求在 以正在加山與建之思準泳池,及十六層新 武其趨勢使然也。 

羅路羅

二期星

**準體育會** 志嘉

陳叔娘敬 徴 典 求 **建** 

彭耀基夫

許晉奎





















































































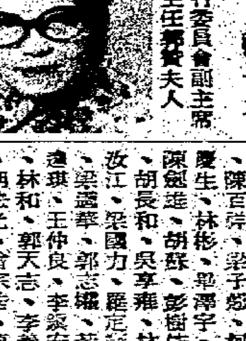


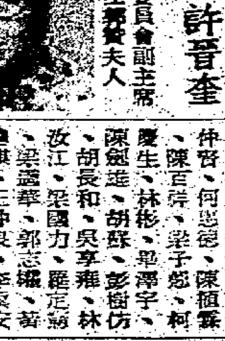


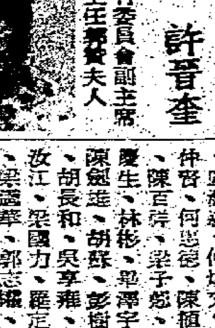
日十初月四

不易達成



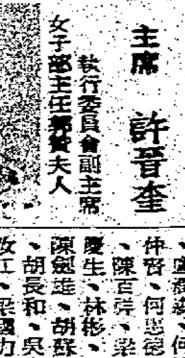


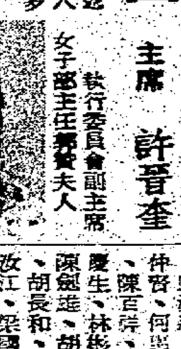


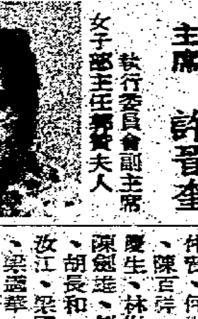




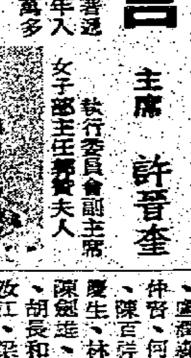


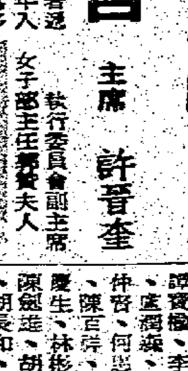


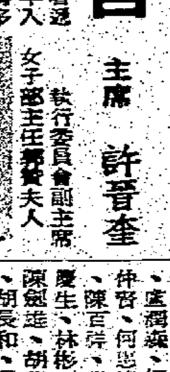


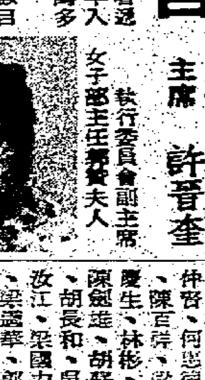


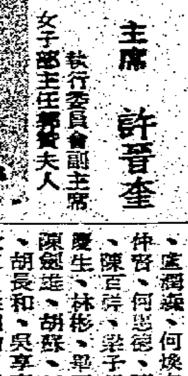


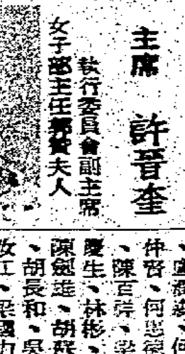




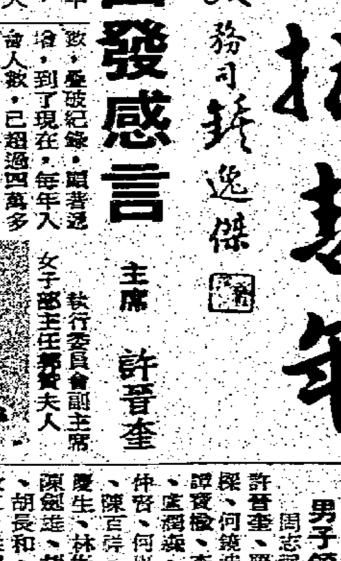




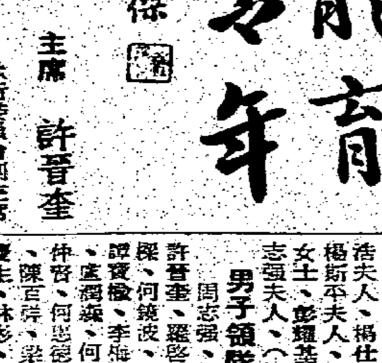


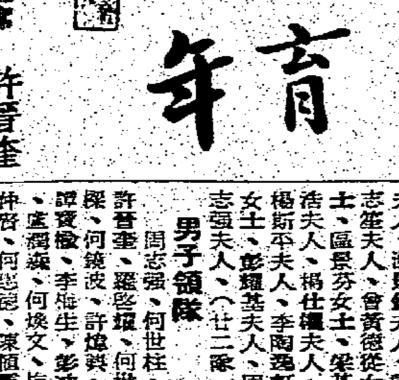


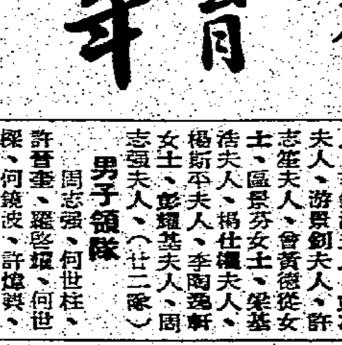


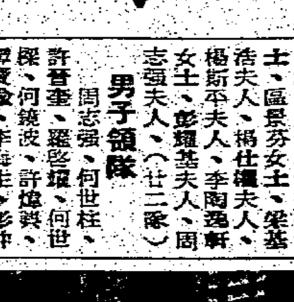


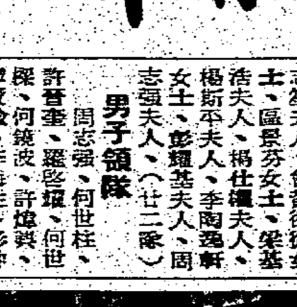
閏年戌壬屬夏

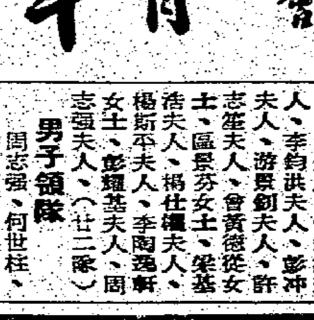




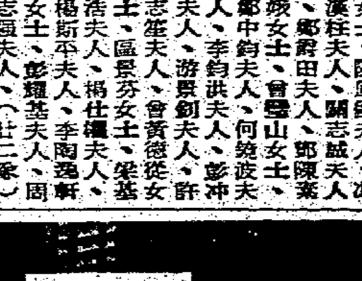








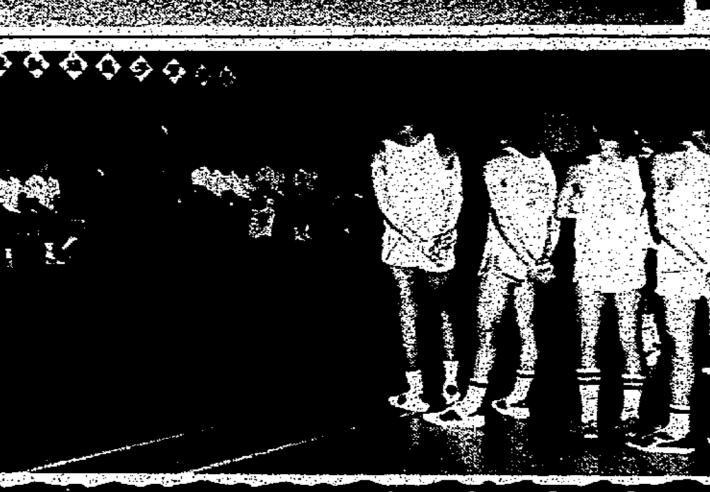
勿

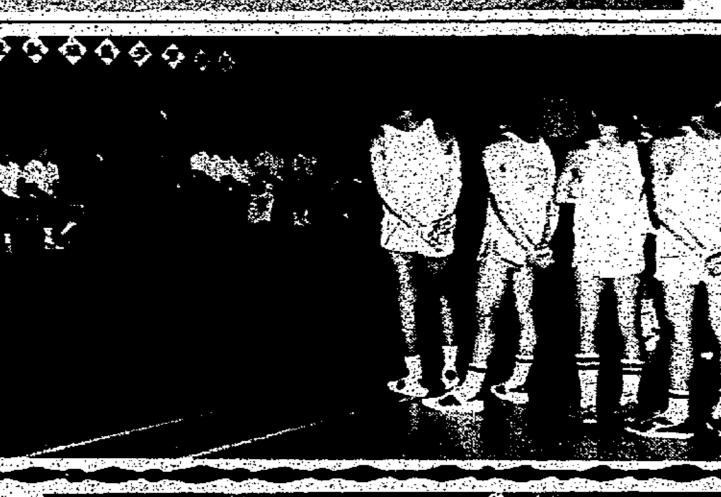


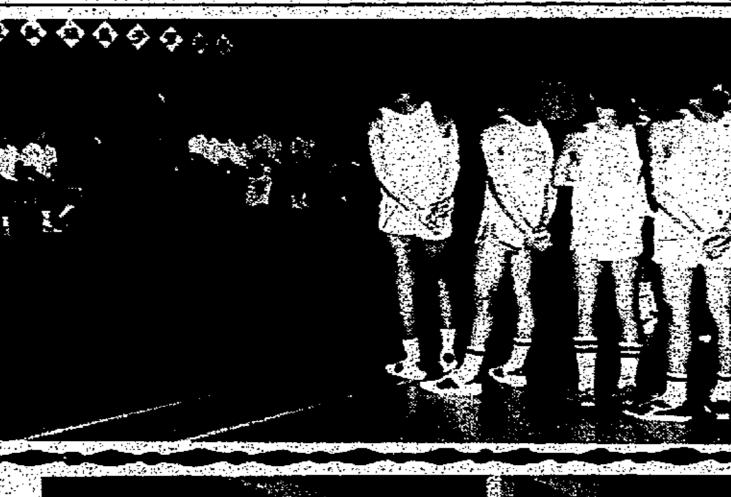




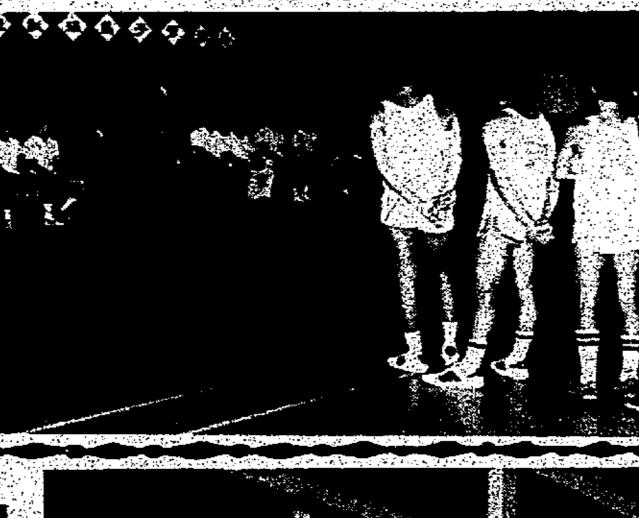


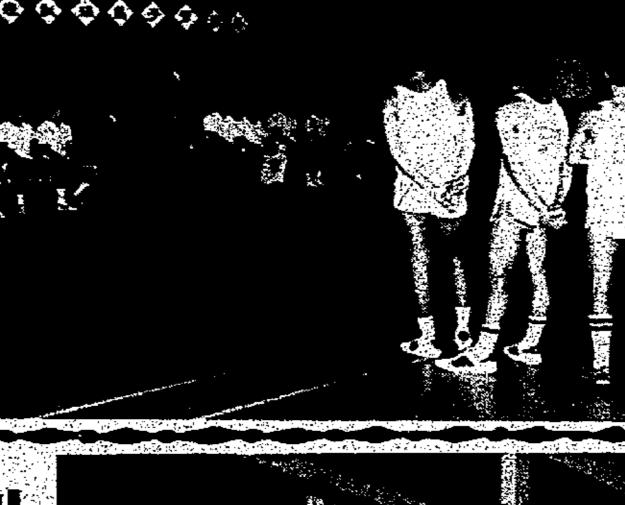


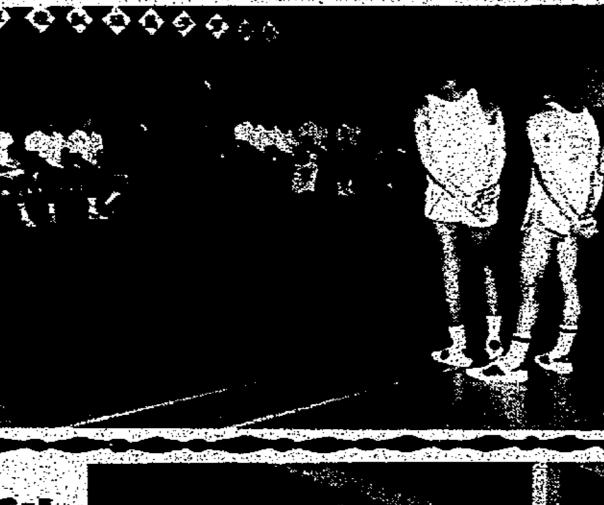


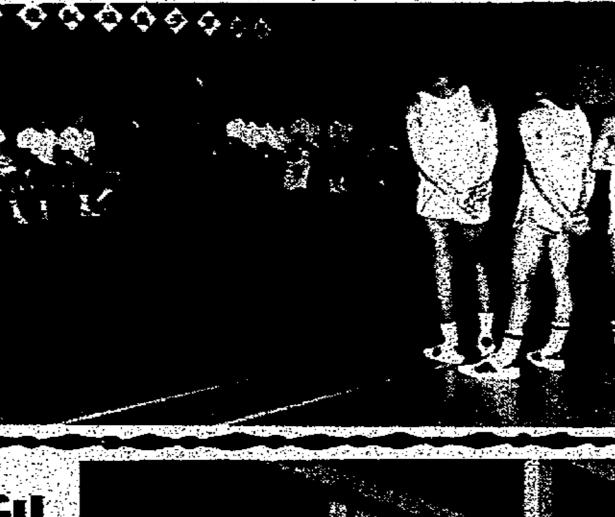


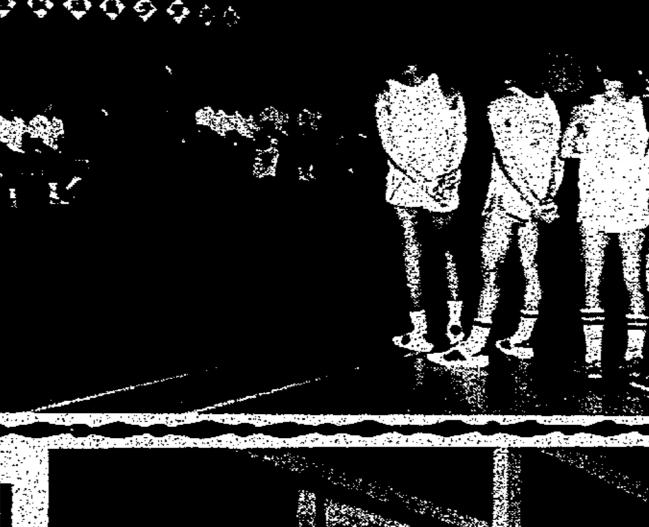


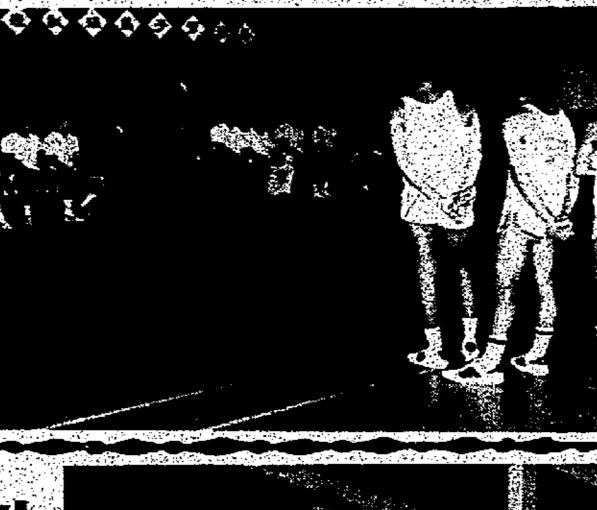


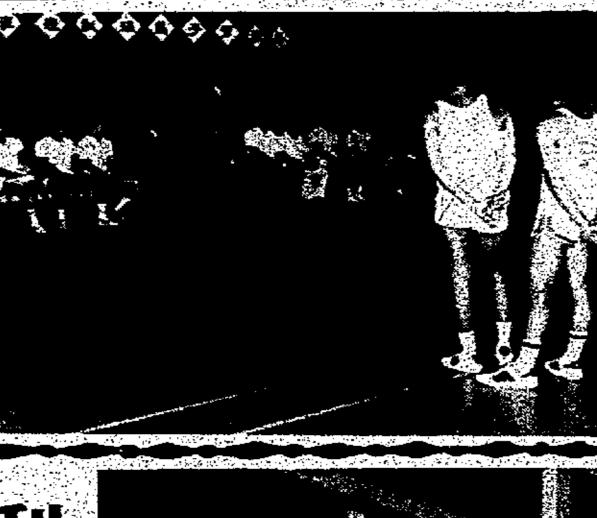






















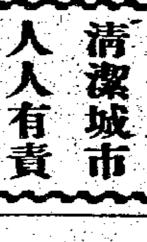


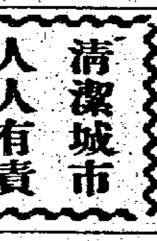


# 利 用電腦 牌控制 温室



會聯現 主合模 班國 更另





可的分

吃養些

HE

• 度每自統題 • 優種在

性明與結構 肾於腎石 秦下有、最

修補残

術使整容醫生工作成績較佳

標準的照片,現在只需二十至四十分鹼,以前, 電準的照片,現在只需二十至四十分鹼,以前, 電体使用人類頭側上的三個點 「兩壓耳朶和」 一種準的照片。是一個有格冊的機器放在那個病人 一種準的照片。是一個有格冊的機器放在那個病人 一種準的照片。是一個有格冊的機器放在那個病人 一種準的照片。是一個有格冊的機器放在那個病人 一種準的照片。是一個有格冊的機器放在那個病人 一種準的照片。是一個有格冊的機器放在那個病人 一種準的照片。是一個有格冊的機器放在那個病人 一種準的照片。是一個有格冊的機器放在那個病人 一種準的照片。是一個有格冊的機器放在那個病人 一種準的照片。是一個有格冊的機器放在那個所是一面的 一種準確的照片。是一個有格冊的機器放在那個所 一種準確的照片。是一個有格冊的機器放在那個所 一種準確如所述。 一種學學學士。利用遺種配備。拍 一面的照片,用出版新版新

性を大きずる。

· 是鉛 外可點 科以放 **人的大套** 

沒 有 自 ○ 無 手上抓着的一把塞流荡 百分之二十而已,他的 星期供給五十萬東陽原 整又說他的公司可以每 H 種的的概每

或目,



管方和偏見の 列斯、社一的拉赛台。 

新

聞

**入潭建華宅** 

五億五千萬泰集國 白六 

人表示:「提髙公戊金額之母預料使到政府每年增加開支達「宗及傷殘津貼個案三萬一千二百宗。 亞現時處理之公共後助個案約有四萬六千二百宗·高號津貼四規時處理之公共後助個案約有四萬六千二百宗·高號津貼四五十元

個案十 二 千 子 交 百元增至五千七百元,每一家庭的每名成員儲蓄限額由三千元增至三千八百元增至五千七百元,每一家庭的每名成員儲蓄限額由三千元增至三千八百元增至五十七百元,每一家庭的每名成員儲蓄限額由原來的四千五公共援助計劃的儲蓄限額提高辦法如下,獨身者限額由原來的四千五

言之,母須計算的最高每月入息額由原來的一百五十元增至二百中最初八十五元可獲豁免計算,其餘的三百四十元則有一半母須鼓勵領取公共援助者工作而設的人息豁免額,亦提高百分之七十

助金及其他必需費用後,上述家庭每月不均可獲來的九百六十五元增至一千二百五十五元。加上根據新公接默額,一個符合資格的四人家庭 參加六月五日開幕儀式 中港建築交流 建築師學會

兩地與

一行展覽

代表圖北上

整夏魯院師生作品展覽將於六月十五至十七 時聯合剪綵,展覽大會由該院董事長永强法師任 時所為對經,展覽大會由該院董事長永强法師任 時所為對經,與實際與一時正邀請星島晚報總編 主席。 假大會堂展覽三大 生作品

建築學會與香

港建築師

八人組成的代表團出長潘龍葉、秘書長鄉

特別シー個大規特別シー個大規

多人,內容繁富,屆時想可一新耳是次展出作品大小五百多件,

兩匪闖刦永樂街一 刦得 迫職員癥 百元嫌錢 一一般支票 錢少

假扮顧客光顧筲箕 股票行・昨日為水柴街六號 轡

刦 總値約十 匪 掠走 戸萬 金飾

木屋區大清掃

明日

清掃地點

金飾,約值九萬二千元,得手後,亦門一 金飾,約值九萬二千元,職員見狀追出。惟該名罗井選擇金鍊時,突然發難,徒手損人,該名男子選擇金鍊時,突然發難,徒手損人,該名男子選擇金鍊時,突然發難,徒手損出,惟該名罗徒混在人裝中失去踪影。 出,惟該名罗徒混在人裝中失去踪影。 一段印客一男子開入金行,雖稱購買金鍊,當一人,該名男子選擇金鍊時,突然發難,徒手損出,惟夕一人,該名男子選擇金鍊時,突然發難,徒手損出,惟多 · 徒手增 一金鍊,昨日

一港訊 · 市政總署工作人員將於明日前 一港訊 · 市政總署工作人員將於明日前 一港訊 · 市政總署工作人員將於明日前 一港訊 · 市政總署工作人員將於明日前

# 公援宣 **同齡傷残津** 指

今起 提高百分廿九 家庭最高可獲

出今日也·公共援助及特别津贴的每月金额如下: 調整後的物價增屬。 今次調整經於本年三月中公佈·加幅爲百份之二十 使受惠人得保持一般生活水平。 一次數學經濟學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學 一千六百元 與作一。 與作一面,例如「預製 與中國建築藝術有其先 與中國建築藝術有其先 與中國建築藝術有其先 香港會成為第一個展覽, 亞洲區縣行巡迴展覽,

劃有關的改善措施爲提高儲蓄額,使之符合兩年三月中公佈,加幅爲百份之二十九。

華資廣告業商會

開辦廣告訓練 日起接受報名下月

兒童金禧紀念年

頒獎盛會

塡色書

一匪刦慈雲 事主歸家 匪刦事缓

自香港建築師學會,會別一個月,參展的一百郊建築展覽館開幕,為將在六月五日在北京西縣在六月五日在北京西縣在六月五日在北京西縣在六月五日在北京西

並進行捜 後被送往醫院教治·醫不見匪徒踪影。傷者稍 座間展開包圍追捕,但

〈敬老中心

水位高漲超過危險線 村河壩不穩

條村居民疏散

近牛潭尾處有之

重新開放局部通車。 澳之間的一段大澳道已 人大嶼山石壁與大

佈宣行 間時業營長延

者日後

、以幅 本前・ 洗めみる

趣竹藝 的刻術 人藝

逃地 點發售,每册九十元。此外,尚有小量「中國的刻藝術」上册在雪廠街西洋會所大厦市政局刊物銷售處於會堂高座香港藝術館、星光行五樓香港博會堂高座香港藝術館、星光行五樓香港博一中國的刻藝術」下册每本八十五元,現 **江重文 以大坑東區老人服務** 

- 二時三十分)。 「時三十分(星期 日間由上午九時至下 **昨舉行啓用儀** 

楊少偉任博愛總理

二千元作爲質病市一邦傑。努乃義・劉兆穆野院總理。會方一邦傑。努乃義・劉兆穆明皇楊少偉榮一人華・招家鏡・温世杲昨夕假新同樂酒家 ・夢家齊・黃文謙・王(特訳)港南獅子

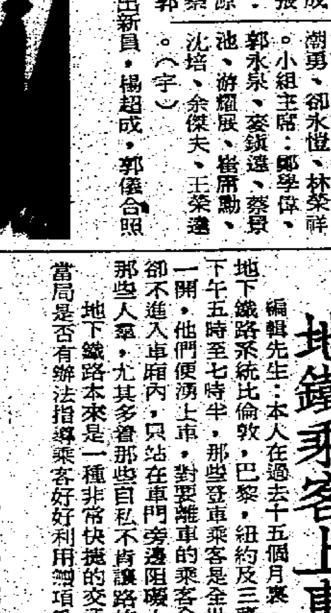
雨影响部份地區水浸場 道路暫禁 通車 山泥

石干

均出現擠塞情况

夏鼎基爵士昨日巡視

**兀龍塘獅子會** 選出新年度理事





君子剪

上午十時至下午五時二 上午十時至下午五時二 上午十時至下午五時二 美字新邨、美字新邨開、

行走屯

門公

路巴士

停止,直至另行**宣佈**局 分,由六月一日起暂時 上。

部份恢

復公

全面服務

輪服務·全部停航。 时里一年十二時起,行 前由中午十二時起, 前由中午十二時起, 於公 時實佈、由於屯門公路

時間交通擠塞

大嶼山租售

豐富大厦和新國第15號 413呎及456呎 大小單位和第一項

吉浦 租 售 第60 呎近地鐵糖站適合 多60 呎近地鐵糖站適合 各行業電子40354 

323呎連車位租售商業 1323呎連車位租售商業

A.B.C座親單位·三房兩聽 間格用料一流·有蓋車位·交 酒品:5-410706洽

精緻小洋樓 灣別年豐大廈,高曆 三面單邊 特靚單位 二房二廳 海景露台 豪華裝修 設備齊 室 內雅緻怡人 即可入住 僅舊27萬8千元正 機不可失調電(5211235

1911品學校K85 大角咀橡樹街七十五 大角咀橡樹街七十五 大角咀橡樹街七十五

差的③695291潭小姐治 差的③695291潭小姐治 一大廳連有 一大廳連有 

勝有意者電K 791332鐘 勝有意者電K 791332鐘 開頭交通好新裝修宜新 電頭交通好新裝修宜新 包差餉租千三0-791317 一年二好景樓 420呎業主元朗旺舗共仟六尺租四 

4586K 314888 房 梗 房

<del></del>

工廠平租 后各行工業用租五仟餘 后各行工業用租五仟餘 配被約三千尺有四樣電 所來和 和街唐 5號單邊合水電獲加道 14號單邊合水電獲加道 15號單邊合水電獲加道 15號單邊合水電獲加道

第一章 基本 一等 第二十五章 海景頂樓 整件 第二十五章 海景頂樓 整件 

303050合 解實子五次的租子一元 医角區彌敦道交通便設 一元 電⑤234974李小姐 無柱通爽租平3500呎請 第0000円請 ③仁榮約四千呎和康治電 近葵芳地鐵站可作染汚 近葵芳地鐵站可作染汚 時至上加或K 883483治 或各行商業下午二時至四 松街 106號地下合伙食 松街 106號地下合伙食

中區寫場有意語等 中區的 急讓日電0-463925児 院里全房二廳露台照價 大單位九百餘 8三號石 賃

美景花園高 有添池裝修設備齊532 1121③九一一二三 1121③九一一二三 1121 住宅平

2700-5400呎 @2.2 3574呎 大埔太平 3330呎 大埔太平 2468呎超海海 @3.1 6700呎 93.1 6700呎 92.1 6700呎 92.1 15年貸款 垂詢請電 (5)239186

意謂K684105 任頭房租一仟元近地鐵 行頭房租一仟元近地鐵 合 一張合 新蒲崗旺景嘉時 2700-5400呎 @2.2 購**不交吉** 及交賣機嫌無須 及產事機能 

路路和1350元0-795622 安建東南二房一條在 大婦租千一H670182 大婦租千一H670182 大婦租千一H670182 大婦租千一H670182 大婦租千一H670182 大婦租千一H670182 大婦租本 一日670182 

発頂 二 廠荃 D 0 除充貨 B 0 呎足倉 **房 灣** 4 有交出 0 悉通租

灣心 7月 二房大應1900 二房二處2200 裝修齊備即住 業中委託免佣 〇一436268\* 〇一436328\*

帝軍 公 会 会 之 五 工

2五<u>个</u> 7金**厥** 

訪

新葵芳为 A 3點3法 B 2點2法 A 2點2法 A 2點2法 A 2點2法 A 2點2法 A 234906 新 A B B 鳴割

700 中 700 中

舗租

交吉洋樓 ◆歡迎委託物業租售▶ 最高價收購不用睇樓歡迎比較 快富地產K 9 1 1 5 4 6 電話:五・二九二五六七 香港夏熬道海宮中心 第二座四樓 快奮街四號地

惠刋本報 分類廣告 請撥電話 **⑤**462583 中島村 天德聖教社 五月份福利部人壽組第一組仙逝組員之受益人等經依章領安福利慈善帛金聯合發報明謝0781李 第3/4日病逝依利沙伯醫院一香港北角百福花 園清潔公司宿舍 1471鄉瑞珍廿二日病逝南即醫院一九龍新界梨木 樹竹樹樓六〇一室 0271架麥徽廿三日病逝寓所一香港所子園街 九號三樓

時後電0-266067治 時後電0-266067治 時後電0-266067治 時後電0-266067治 時後電0-266067治 時後電0-266067治

合辦國學講

三句

附十元字73三詩地别分 問二臨貼77樓道址教日 答元張毎97電 2:授夜 25書遷本隸話89軒書班 元品碑五書:號尼法個

中大校外部及香港電台學海書樓與市局圖書館

二期星

光沙咀街坊會K 813866 出入ロ文員 出入ロ文員

香港法文專科商業管理學校 尖沙咀加連威老道12號二樓電679356

学承叔度有遺風。 学承叔度有遺風。 学承叔度有遺風。 藝術中 開辦舞 輓黃中魔教授 算屆八旬; 交逾卅载;益見汪汪淵博 7定期 最愛落落妖奇 。賀趙世光趙令 光宗耀祖 陳樂天 海邊芬倡導先! 風松雪得复傳。 全科社交舞 5個别時間任擇彌敦道 第2號七樓®932216至8 慶大厦16樓C5李慶年 野大厦16樓C5李慶年 野大厦16樓C5李慶年 野大厦16樓C5李慶年 「大阪県 Mail Sales 日本第四条本前面索力龍重 大阪県 Mail Sales 日本第四条本 教鶏精辣醬 私家成人 美洲大廠專業執照技師新科技12小門生產大量 新科技12小門生產大量 逾順與特及豉油辣醬焦 糖醬色色香味合標準合 小本創業人士本小利厚 出國速成K 315181呼 637留約。 凱鯊游泳學院 德法麗 料學校 馬銀學院 ★ 售名廠新鋼琴 ★ 九龍旺角亞皆老街 9 6 號利豐大廈四樓 ★ 電話:K 九五七五三一 K 九六二五〇八 尖沙咀加連威老道十二號二樓電話 3479556 港九樂摩今仃王辦 專教 古結 | 民結 | 電 | 鋼 | 提 | 樂 節授 | 典他 | 歌他 | 琴 | 琴 | 琴 | 理 香港 | 軒尼詩道244-246號⑤742740⑤751065 · 中環上丹利街38號⑤220449 · 德輔道西 279 號⑤468646⑤469580 · 亞皆老街 120 號B ③ 7137968 ③ 7137662 創辦十餘年班級多 國語西文 師資好加設暑期班 國語西文 群賢藝 叉化中心 歡迎男女靑少年參加 宇宙電腦學校 正校: 香港軒尼詩道274號三樓 電話: 5-747479 腦電子人材主教設備完善,大量免費了 、電腦原理及應用(適合中三或以上程度)全期\$ 200 商業電腦證書課程 、APPLE—II 用戶課程 其他課程,歡迎垂詢 角弼街82號近洗衣街口百寶大廈2字 3-931578。 精英專業學院 適合現論F. 4及F. 5學生申請 E:亞皆老街39-41號 9 字樓。 旺角 砵 倫街地鐵站…金田酒樓側

黎日橋業 PO YAT 荃灣區議會贊助 名家伍英油畫 **分日最後展出** 本語 聚 人 英 發際用語教 出交商會 料價格承裝修K 671989 增歐設計師速投設計材 兄稚 ⑤日寒園好 ⑤275592 ⑤275592 中英日教師速成電 K 9 5 4 2 8 7 日本語文化館 日本語講座一日語專科招生 班時最多一6月份各級新班 (窩打老道地鐵口側) 3-323331-2 凱熊游泳 馮氏英專 Fung's English Course 街里級文分成之本天實閣 擴增專用畫廊豐富教學設備 室內設計學系專業文憑課程 香港健力美學院營營 羅身 高一機 九龍彌敦道242 號立信大厦三穆佐敦道口

香港標準商耕外支製投票 立案大專華夏書院(日夜校) 內設計 花園街130 號近旺角道K 940511院長:伍進進

英皇道 425—431 全座近北角碼頭電話:611601 商高洋商初英英英國日室別打 業級行業學文語文語文內文字 實會實信英拼會文會文設速 記計務札文音話法話班計記班 浸信商科專業學校主辦

視聽學校
打字拼音 他記成
至學校
打字拼音
把以 B M 聽覺打字文憑班
密成打字班二月速成天天上課每次
小時大國語日文英語拼音視聽數學實
图象多打字電動聽覺 B M 網羅灣軒
图像多打字電動聽覺 B M 網羅灣軒
電影演發發達 668時全聯時數 日 2000 要 是 科特 價優 待

中高級

六月七日開課 日文刊 京中、時早、午、晚 河中高及深造班 河中高及深造班 第6天業里2號金豐大厦 5-739760 里角彌敦道719號銀都大厦3-920801 荃灣大河道路德圍

出入口班

汽 電油 | 機公無彩 | 建建 | 機換色 | 築築 | 輸設電電 | 輪測 | 圖量 |

所資最好★學科最多★教授最認便 Modern Computer & Commercial Institute 凡學全科特價優待 也日近十洲擇科電魯五單程各初現態 九夜地五仔四上腦期百項兩種學代别 九夜地五仔四上腦期百項兩種學代别 一電鐵號譚七下商高餘三月夜至電科 至熔心餐餅飽器腐麵食餅油 五話金6.臣○午業中元百完學專腦技 獨教遵554號 3-849248 四二鐘樓道元任全生又至成課業校會

英籍國語

草護。

養工科學校 **6月5日**港工科學校 新班開課

尖沙咀加連威老道十二號二樓電話[3679356]

i 課程包括:GRAM、PRECIS; COMP; USES OF VOCAB 全部課程採用講議分租後課 - 保証會考合格以上 - 保証班 4 上課時間:下午5,00-9,45分單組上課。 5. 辦公時間:星期一至六下午五時五九時。 適問電話:3-910355 五時後

C&G 備試課程 中五參加1983年會考 | 英專P4一FI(半年制)

會 社交舞 由吳偉老師親自敎授 (逢星期五) (逢星期三) 高班:6月9日 (逢星期 課程:八種外 上課地點: 內華會體育館舞蹈室 報名處: 南華會③字綜合館 5 參加1983年C & G 試 灸 研 究 院 氣 指 痔 針 跌 理 功 壓 痛 灸 打 療

新新新荃九何 告 服務處 朗埔門街邮街

英、数、理、化、附加数 \*大學導師\*經驗豐富\*設備優良\* 深水埗順寧道 306 號 ③ 618913 下責科大 2富學23 0富倉 53 高經至 6經計 6經計 6級系計或 電中科大 請誠原會 \*大學導師\*經驗豐富\*設備優良\* 深水埗順寧道 306 號 ③618913 

浸信會考補習班 科目:英文(課程甲)、英文(課程乙)、新數 舊數、附加數、物門、GCE英文 新班開課日期:六月五日 根據會考範圍、編訂講義、山經驗數師任數 亞皆老街梭極道29-33號 3-7110224-6 獨教道719號銀都大厦一樓 3-951494 至實大河道路德圍40號 0-445386

治電下 22 K 補 平 7 智 畢 中 1 負 菜五

3有蘇男 7意替男 語中女

遺

黎羅檀啓

★英理補習中心★ 六月新班 報名從速 (383年會考英文班 1983年會考物型班 (283年會考化學班 1983年會考數學班 六月新班 報名從速 (A)83年會考英文班 (B)83年會考物型班 (C)83年會考化學班 (D)83年會考數學班 (C)中二評核試班及學能測驗班 (D)中小學及成人個別補習 荃灣沙咀道321 號廣益大厦三樓(即大快活側) 0-436556辦公時間:9時至下午6時(星期日照常)

試資料 中心 考 83會考英文數理課程 適合:中四同學或參加明年會考學生 提供:會考各科參考資料及補充課程 特設:合格班,優良班、暑期班,速成班 地址:彌敦道524號4字樓 ③308738 (近寫打老道口英皇珠寶海外信託銀行側入)

栢克萊補習中心 ①83年會考各科補習附設保証合格班 (合中四學生) ②初中及小學全科托教補習 地址:深水埗北河街 193號2樓B座 ③873052(近大埔道口) 九龍城太子道 426號2樓C座 **3820099** 



/美國國畜館展出 /

清打 東金屬大小鐵器連工 東金屬大小鐵器連工 東金屬大小鐵器連工 東京名 1633 第471633

百今名家書畫展覽 漢文物館主辦 起在大 八會堂舉行

收購 **枝** 

好爛均合出價特高 ③795643得勝行傳 呼機③7163888叫62 專科水晶板H 724717

中文打字

遊艇費

水族設計工程・導人保護・ 追

字大

個四卅字小

精被古今字畫文房四寶 各類石章名家篆刻字畫 出售宣紙批發大角咀富 多來新邨商場二期一樓 電話3一914578

冷壩氣

聯皇家偵探社

樓字鋼筋石屎

大厦保養工程

委托絕對保密、歡迎來電詢問

美聯私家偵探社 世聯私家偵探局

港島私家偵探社 政府註册·港島總社③843513 847655 保密服務・港島分社⑤407392 435715

七丁辛

政府註册 絕對保密 ⑤7955983 ⑤7955987 攝影錄音 兒女失踪 假冒商標 離婚證據 失踪調查 解決疑難 香港怡和街1號香港大厦12字E座

摩袋紙袋P. P. P. O. P. E. B. 袋精丁印製免收版 假設計新額防塵或袋垃圾廖袋背心膠袋現貨供應大小鸡



15. 25%

會所等不銹鋼像似。大 量供應・歡迎參觀選購 防水漏水工程 西 供最有效方法 德 最佳西德材料 防 装 樓房間格 施 油漆牆紙 工 地板磁磚 立單保用三年」水 程 牆櫃鐵器

免費代辦各國簽證四季平機票 皇后大道中35號商業大厦906室 239147 ⑤254272 ⑤254276 美國 890 加拿大 960 英國1080 荷蘭1650 台灣團 750 曼谷團1450 紐約1350 耶加達 700 日本 650 上海 780 星馬團2180 歐洲團4990 澳洲1200 星加坡 660 台北 380 南美2500 美加團5270 非島團1599



便讀

選擇 旅遊

小 3-341713 家 3-643038 5-705074

巴 黎1700 溫哥華1690 星加坡 650

12:35 太陽能電子錶: 1/100秒計時秒級

国汉等 52390 七天本洲蒙華團 富士鳴遊集等・新幹線子薄草 美加多夜總會。日劃觀賞歌舞

AL. K-969174 K-911688 K-951121

國場 華航早機往,停台北不另收費 舞國線架十海店\$1.750

七海旅行團 廉價機票

台灣旅遊 ・日本旅遊 服務中心 韓國旅遊・泰國旅遊 代理各地特廉機栗 直接發售歡迎垂詢 星馬旅遊・菲島旅遊 專用電話

海明威旅運

來回機票包接送 ★特快簽證 | 60十天出證 ★台北來回機票640 旺角彌敦道655號胡社生行801室



香港德輔道中19號C環球商場303室

5 - 216131 - 4九龍彌敦道343 永安置業大厦1301(大華戲院對面)3-323661-6(假日照常)

九龍旺角彌敦道655號胡社生行912室

暢遊羅馬,佛羅倫斯,比薩斜塔,摩納哥,尼斯,琉森,鐵 倫敦,全程住宿一流大酒店,每 多程內航機,省時舒適,回程更 可自由選擇停留倫敦及巴黎,優點特多歡迎比較。 5月22 6月5 6月19 7月17 8月21 9月25

15天\$14,495 暢遊墨爾砵,雲格勒特,根高本,特列布堪培拉

雲梨,黃金海岸,紐西蘭,聖堂城,皇后城,德安娜,路多 盧亞,與克蘭等,全程住宿一流大酒店及全膳供應中國餐, 澳洲航空公司鼎力贊助。

5月28 6月11, 25 7月9, 16, 23 8月6, 13, 20 9月10, 24

頭山,伊奧蘭尼盧宮·洛杉磯·和路廸斯尼樂園·聖地牙哥,獅子自然 野生公園,環球片場,拉斯維加斯(賭城),大峽谷,三藩市,金門大橋,雙峯山,漁人 碼頭,溫哥華·士丹尼公園·煤氣鎖,專人領隊·住宿一流豪華大酒店。

珍寶客機,直飛夏威夷,節省八小時飛行時間。 • 早機到,晚機返,觀光時間最充足。 • 方便探親,機栗可停留120天,返港將可停留三藩市,夏威夷,東京及台北。 取價特廉,增務超值享受。 逢星期一出發 本公司免費代辦簽証、免往領事館輪候,快捷妥當 傳運公牛

你好,我家有些紅辣椒(黃食用)的種子,請問它是怎樣栽種的 完」 一次即可出根,整確可把題草截斷,插入砂土中即可出根發芽生長。 一次即可出根,整確可把題草截斷,插入砂土中即可出根或對生長。 一次即可出根,整確可把題草截斷,插入砂土中,十天之後便會出芽, 一方。 一般的花店都有出售。 一般的化學肥都可以使用,每 一般的化學肥都可以使用,每 一般的化學肥都可以使用,每 一般的化學肥都可以使用,每 一般的化學肥都可以使用,每 一般的化學肥都可以使用,每 一般的化學肥都可以使用,每 一般的化學肥都可以使用,每 一般的化學肥都可以使用,每

緍集

右向,道改書原(哈

你能和他合得來,在 於不如對其她女孩子 一次不如對其她女孩子 一次不如對其她女孩子

一一個朋友馬上來此,但我一定一家中有重要的事? 一苗顧即問一事情,我最達一點來,拜拜!」

「我慰到除太爲人很好。」 「世不通電話。」 「也不通電話。」 「世不通電話。」 「世不通電話。」 「現自從那次偶然在路上與她」 「陳太如何?」

去轉來轉

左向

爲甚麽?」她問着:「你以爲他沒有希望我不希望他做作家。」

們都需要異性的安慰。」
我先問你:你沒有曹兄如何?你比我年輕

②在找女朋友。 一苗麗笑·一非要女朋

來他早已死了。 秦者唐斌,唐斌已倒跌在地,原 李眼彪奇怪,楊、尚兩個同 本眼彪奇怪,楊、尚兩個同

樓青暖

是为

本了他的藥粉,粉末在此背不是向左閃,是向前費。 一學廢話,看招!一他一揚 一學廢話,看招!一他一揚

- ・ 勞光問起曹岡・ 姉告訴了・ 不過隔十一・ 二分鐘而巳・

那次在遊艇上的無意一吻,就註定我要愛嬌情不可靠!但是,我事實是和你一見鍾鐵情不可靠!但是,我事實是和你一見鍾

去走走吧?

**微見到大嫂二嫂都注望樹聲,便爲她們「阿六,見到你很高興!」** 太太見到安徽到來,很高興,她迎着女

行方小姐,不要急・方先生很好。「快送我囘家!」我連走帶跑。」「快送我囘家!」我連走帶跑。「沒事・贈方太說祗有是一點兒不

\*\*\*\*\*

籠 鳥 飛 翔

關冷血

放心,我了解爸爸的性格,他我睡了道趣整一口氣,但

違例泊車

扔向沙碐

在港是可以買到的,但却是可遇不可求,今年大會堂花卉展便有得出生長健康,可以保持得長久,果實細而酸,是肥料不足,改善之法每生長健康,可以保持得長久,果實細而酸,是肥料不足,改善之法每少的健康,可以保持得長久,果實細而酸,是肥料不足,改善之法每少數體健康,可以保持得長久,果實細而酸,是肥料不足,改善之法每少數體健康!

**上。在同一個晚上見** 一個晚上見

你必須讓我知道你的企圖」。

7,是不是?」 教應該找出那幾

天路

你是養贈眼彪,他就明白是東西,你是養育不見東西

「要死・你自己死好了・何 必求我?你開好了・你属一整・ 业。你属,我不會痛。我打,你 與不順,都隨你,我不會強死。 要小玉遺話,聯住了金眼魁 ・果然不敢再開。要小玉也不開傷 ・果然不敢再開。要小玉也不開傷 ・果然不敢再開。要小玉也不開傷 ・果然不敢再開。要小玉也不用。 (人七四)

寺铺虫植物在港能否聯得到?祝 四、士多啤梨是否全年結果?

有倍你 有 格 的 武

包青天一眼,並不伊花斯大眼一瞬,

・我完全不懂呀。」説些什麽・猛魔族方式 魚集

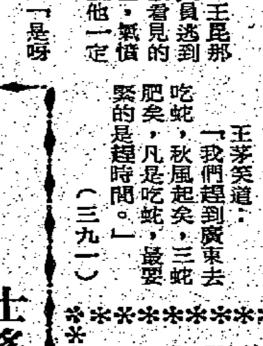
霧能 的方法? 一、種出來的果實又細又酸, 品要,請問正常嗎? · 我購得一盆士多啤架, 「數問題,請解答。 (答讀者來信二則)

才方便,否則,練習過程引發到說過,練舞時肌膚相貼,是要自定要有一個

隼

是這

六:船山老人的技堂



天刻

們又何必違例,何况那些地方,以前者多是無以爲生。假如到處有車位,如個個都豐衣足食,又怎會打到,做如個個都豐衣足食,又怎會打到,做 · 村全把它取消了 型位,冤費的,或

見的

們已把它列入正常開支了。 交際費項下,這是一般有車者之言,他 吃飯,不過多付一筆停車費,可以列入 吃飯,不過多付一筆停車費,可以列入 四點作用,是使人懷疑的,二百也

了恩。今天再又傳出是百四,不是二百二十一,縱是二百,已算是少了,是開二百。近來一切都一加便是三倍,三七二百。近來一切都一加便是三倍,三七二百。近來一切都一加便是三倍,三七二十二十二十二十二十二十二十二十二

一再不誠懇。

兩層不以,但也副 

從侯實林說相聲想起(

睡一覺,不要讓 一覺的病學。 不要讓

酱

下班便回去。」
・設他自己回家去了・教我轉告知你・ 爸爸沒事吧——我急急的——」司機阿泉迎上來。

爸爸爲甚不告訴我?」我說著便 **李長剛刚掛電話回來說的** 

你和我一起回去也沒什麼。

嗎?」樹聲笑着嫉雜倫!」 链太太見到安徽到來,很高興,她迎着女雅倫和他媽咪也在。 ,大嫂,一嫂,還有四哥,已在那裏。另外,大嫂,一嫂,還有四哥,已在那裏。另外,做聲和安後到建機場的接機室,安徽的媽 我不想, 你知道,我會很医验!

**一嫁媽咪替你安排的表哥嗎** 如果沒有你,我也不會惊

設備也要一流,那些波拾都的意見,我是明白的,有了

六 十

拠生意

題・ 日便要 成夕要參 ・ 龍在疑・

笑道:「别作傻了,你的事,波核上的人那個不分皇后也一起失踪。」成虎詐作不知道:「什麽大下午,我也曾上波核说你。」成虎道:「不是那家天下午,我也曾上波核找你。」成虎道:「我然可是生意之道,他知道得多少呢,他與成虎一我的可是生意之道,他知道得多少呢,他與成虎一樣的關係生意,這無非是藉口问爸要一大寒錢而已

留了 單朋 吧友

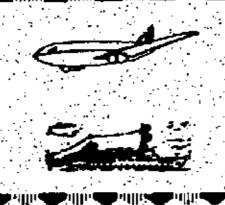
想の海恋

我原特光倒流 一些多破產了 一种

親身畔坐下。 一年親拍拍沙波。 一你先坐下來。」母親拍拍沙波。

吉隆坡 新加坡

二期星





郭日橋華

### 便讀者 選擇 旅遊

# 代理

代訂香港廣州來回機票及國內機票

香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1109室 電話:5-211251-3,5-235078-0,5-266483 (星期日及公衆假期 照常營業)

江南

上海·蘇州·杭州

無錫·南京 九天高級豪華團 來回直航飛機 ● 過遊江南五大名城

● 住宿澳資賓館 ● 嚐江南點心餐, 及各地名菜 一逢星期六出發一 \$3290

桂林 桂林直航豪華團

●來回直航機, 舒適省時 ●獨家安排遊覽萊始皇三大 建設之靈渠 ●專人領隊、隨團服務

五天 \$ 1750 桂柳南八天豪華團 逢星期六 \$ 1990

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1

266498-0,3-320911-6

逢星期六出發

北京廳 七天高級豪華團

來回直航機舒適省時 • 住宿最豪華之京都賓館 • 行程精心策劃,暢遊北京 各大名勝古蹟

7月2,8,14,28日 \$2990起

芭堤雅·桂河橋 裕華園·珍珠坊 八天高級豪華團

泰星

◆全港獨有行程 ●全程乘日航, 服務一流 ●八天遍遊兩邦, 超值享受 6月2,8,14,20,26日 ● 團團獨立, 專人領隊 逢星期一、三世發

5-243068-0

假日香港總社照常辦公

(大華戲院對面

馬 星

聖陶沙·雲頂高原 七天高級豪華團 ●乘新航747. 舒適省時

兩晚住宿雲頂新館

●三晚住宿新加坡, 特别適合探親購物 ● 全程豪華享受, 絕無自費 逢星期三、六出發 \$2460 \$2490

本州九天豪華團 乘加太航珍寶直航客機暢遊 富士,箱根,心齋橋,西陣 織・子彈火車・横濱中國城 東芫科學館,淺草,豐島 園,日本紅磨坊。

日本

\$3190

逢星期三出發

特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲

馬(檳城)星泰 可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚岛、玫

現花園、水上市場、鯔魚湖等。住宿一流豪華大酒店,獨立成團、專人 領隊,早機去,晚機返 逢星期一、六出發(檳城)七天 \$2790 十二天 \$3490

逢星期二,三、六出發(檳城)七天 \$2490

# 美加西岸豪華團

乘搭新航豪華747珍飯客機,直飛夏威夷,節省八小時飛行時間。 ■早機到,晚機返,觀光時間最充足。 ● 方便探視,機票可停留120天),返港將可停留。藩市,夏威夷,東京及台北。

取價特廉,增稱超值享受。 〈特價由即日起至6月30日止) 達星期四出發 美國西岸十天 \$ 7690 美加西岸十二天 \$ 9690

### 專線電話:3-320911-6,5-218161-6 曼谷芭堤雅淸邁貴賓團

暢遊著名佛寺,玫瑰花園,桂河橋,大佛統,水上市塲,大皇宮。 芭堤雅,珊瑚岛,古城文化邨、鱷魚湖,泰皇夏宮,古都大城,清 邁,雙龍廟,素貼山,美人窩等。多晚夜總會,住宿芭堤雅夏宮 納萊·清邁住素里旺大酒店,獨立成團

東南亞各地歡迎查詢

新增内容,包括東芭文化村,住芭堤雅

三晚,曼介住最豪華之 DUSIT THANI 曼谷七天图\$1760 大酒店,全港獨家採用,歡迎比較。 清邁八天團 \$219(

# 星馬(模城、怡保)表

新加坡、聖陶沙島 吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭堤雅 星核卡 \$2490 馬星泰九天 \$2790 馬城區 \$3490 新加坡直飛檳城·節省行車時間9小時

乘直升機遊雲頂高原

\*住宿阿波羅、總統等一流大酒店。

\*乘星航 747 客機,早機去、晚機返。



曼谷、桂河橋 芭堤雅

全港獨有:①長勝灘②仙猴山③伊甸葉園

4泰國迪士尼樂園⑤芭堤雅嘉樂斯 食好、免費任意品嘗泰國生菓

天天出發 ROYAL CLIFF HOTEL .





代售各地廉價發票

六天 | HK\$5,488 🌘 十二天 HK\$9,890 上

本州七天**HK\$2,890** 田級日期 達星期一、三、六 九州七天HK\$2,798 出發日期:達星期四:

七天 HK\$1,780 出發日期:逢星期五、六、日 七天**HK\$1,89**0 出發台期:透星期五、日

七天 HK\$2,480(核城)▲

出经日期 造星期三、六

**AIRLINES** 

台灣安華彩乳頂與男儿表第1,890

理門分社:北馬路大學銀行大廈 303室 電話63901

畅遊台北市,故宫, 陽明山,野柳,日月潭。 溪頭,嘉義,高雄,澄清湖 佛光山,台南,漳化,台中 梨山,横貫公路,天祥。 花莲、六福村野生動物園、 石門水庫等。

欣賞夜總會表演。

①乘新航747豪華客機。 酒店+機票 ②花莲至台北,乘内陸機, 縮短行車時間。

班角分位工物教育 5558 银行中心的印第二届第6846484 846595 846557

学儿分址:青山泊市集银行大厦地下、高舖0 43263; 432708 - 431406

台北 \$1,009 ③精選行程,遍遊寶島名勝。 曼谷 \$1,750 ④住統一等一流大酒店。 東京 \$2,449 天天出發

澳門總代理

捷成旅遊有限公司 板樟堂街1一戶地下 電話:77434

刑虫工作发展一直移入一直(里期日及公策假期照常推公) 元朗分行:元朗大馬路163號二樓(泰林樓上)電話:0~797331-4

九量、分析:德福高岛中华德 电话:300元 60 切旧用集结公

北角分は主英昆道の後英皇中心地庫商用。高語も「いい」と「386日

刑史」「假其月百月長之一」(虽期日及公录假期照常期公) 總行:九龍彌敦道118號 美麗華酒店 樂宮喬場125至166室 電話: 3~695121 3~674192

WATE 信用可靠 歷史悠久

目前許多旅行社,因規模小或經驗不足,故辦來辦去都是由大阪至東京之本州團 ,而日本是一個豐億以上之人口大國,其九州、西本州、北本州及北海道,其自 然風景尤勝過本州中部,只有永安旅行團規模大,字號老,人才多,故全日本最 佳風景,均包括在永安旅行團行程之內,乘搭日航,東京住帝國酒店。 天天出發 \$ 2790 日本本州富士山七天豪華團

日本本州富士山八天豪華團 日本南北九州本州八天豪華團

\$ 2990 \$ 3790 日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團\$ 3380 \$ 3990 日本北本州北海道八天豪華團

逢星期六出發

逢星期 四出發

逢星期三出發

天天出發

尖沙阻分社:尖沙阻碼頭星光行1026室。電話 S 694447 假日照常結公

参加永安旅行图,進入台灣,堂堂正正,掛正"永安"招牌,不必改用其他團名 ・此乃最佳之信心保証・本社具備多種行程・任君選擇・由五天至九天・由白沙 灣、溪頭、佛光山至阿里山・高雄全程乘搭新航747珍寶客機・住宿一流大酒

\$1680

台灣阿里山九天豪華團 台灣溪頭九天豪華團 台灣七天豪華團

266498-0,3-320911-6

\$ 2280 逢星期六出發 逢星期三、六出發 \$1880

大華戲院對面

5-243068-0

假日香港總社照常辦公

天天出發

賓

乘搭菲律賓航空公司(非包機)往返馬尼拉,暢遊大富 郡、百島、碧瑤、蠔島樂園、碧濤林鄉村俱樂部、百勝 灘急流瀑布·千島縮影等名勝·佳宿五星級大酒店

菲律賓七天豪華團 \$ 1890逢星期五、日出發 菲律賓六天豪華團 \$ 1790 逢星期一出發

# 晨旅遊有限公司

本州八天最舒適豪華團 楊遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣 緻、美加多夜總會,全日本最著名之富士<sup>唸</sup>樂園(日本廸士尼樂園) 白絲瀑布、濱名湖、山中湖、新幹線(子彈火車)、住宿一流豪華

天天出發\$2990 特有優點:香港直航大阪,晚機由東京返港,旅遊時間最充足。 ①可減少東京往大阪行車時間 9 小時之疲勞 ②不用坐內陸機,往返機場,多餘浪費時間4小時人

直航高雄

九龍彌敦道 343 號永安置業大厦15字

香港皇后大道中64號連卡佛大厦11字

阿里山 六福村 住圓山,希爾頓,阿里山實館,全港獨有,歡迎比較

,創新行程,內容充實,內航機飛花蓮 多晚夜總會表演。膳食多元化,保証與別不同 直接經營,穩健可靠,專人領隊,團團獨立。 全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸

早機去・晩機返・觀光時間最充足。 九天 \$1950 天天出發 日亞航早機 七天 \$1690

特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲 票務部 東南亞各地歡迎查詢 專線電話:3-320911-6,5-218161-6

行程包括(九州)鹿兒島、櫻島活火山、長崎鼻、指宿、青島、宮崎 自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長 崎、福岡、(本州)東京、富士・億(日本廸士尼樂園)、購物中心銀 座。全程一流大酒店,鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店、 \$2990 

逢星期四九州七天 逢星期六九州九天

\$3290 \$3690

83908 77701

專綫服務・更勝一籌・分社直営・全港最平

星馬泰・印尼特快簽証・平價機票

康泰旅行社屬下機構

中環德輔道中141號國際大厦1601室 旺角彌敦道582號信和中心1002室 5-444644 3-322301 星期日全日辦公

十一天 53290 星馬泰十天 \$2990 全泰馬星(清邁·檳城)十三天 S3790

關丹東海岸)七天 \$ 2590 日日有團 天天出發・

楊遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、霹靂濱、黑風洞、橡膠園、馬霧山 雲頂高原、淸眞寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、星加坡、蛇廟 聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、裕華園、遊花葩山可敞覽星加坡全景 聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、裕華園、遊花葩山可敞覽星加坡全景 曼谷、芭堤雅、珊瑚島、鱸魚潭、玫瑰花園、水上市場、鄭皇廟、皇宫 ①雲頂豪華夜總會②兩晚雲頂新館③一晚聖陶沙島



日出發(淸邁——曼谷內陸機 暢遊:清邁、泰皇夏宮、古都大城、著名佛寺、玫瑰公園、皇宮 桂河橋、佛統、水上市塲、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚湖、蛇園 住宿:曼谷州際大酒店、芭堤雅海景大酒店、桂河橋大酒店

全程一流大酒店・多晚豪華夜總會 機票+酒店天天出發 逢星期六出發



# 方便讀者 選擇旅遊

# 星晨旅遊有限公司

(大華戲院對面 香港皇后大道中64號連卡佛大厦11字 5-243068-0 266498-0,3-320911-6 假日香港總社照常辦公 特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲 專線電話:3-320911-6,5-218161-6

日韓八天超級豪華團

乘搭國泰航空公司豪華珍寶747客機直飛大阪·暢遊奈良 、京都、名古屋、富士山、山中湖、白絲瀑布、箱根、東 京二重橋、皇居、鐵塔、豐島圍樂園、漢城、民俗村、景 | 蘊宮|| 華克山莊(賭場)|| 安排欣賞華克山莊夜總會之精 彩表演。住宿全部一流大酒店。専人領隊・獨立成團・保 証實至如歸

韓國四天逢星期六

板樟堂街1一F地下 電話:77434

八天超值\$3590

新航歐洲假期

:暢遊瑞士、法國及英國 歐洲十三天:暢遊意大利、荷蘭、比利時、盧森堡

**敏洲十五天:暢遊希臘、愛琴海、丹麥、德國、荷蘭** 比利時、法國及英國 歐洲十六天: 暢遊意大利、法國、豪地卡羅、瑞士 比利時、荷蘭及英國。 歐洲廿一天:暢遊意大利、奧國、德國、黑森林、萊

**别此任我用看限之**同(里期自及公衆假期照常辦公)

元朗分行:元朗大馬路 163 號二樓(泰林樓上)電話:0~797331-4

茵河、荷蘭、比利時、法國及英國

\$10380 \$9380

\$12380

\$6480

\$7280

斯里蘭卡、曼谷八天豪華團

· 基關尼亞佛寺、曼谷、芭堤雅、鰮魚潭、東芭文化村。 人妖花街、古城、蛇園、四面佛等名勝。專人領隊、獨立 成團,住宿全部一流大酒店。

逢星期四出發

八天超值\$3990

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

**暢遊馬尼拉市區名勝,百島流、碧瑤、文化村、賭場、百** 勝灘急流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星總統及賈宮 大酒店。本團並採用 Philippine Airlines A300型豪華 噴射客機・團四獨立・非包機可比。專人領隊・依時出發 • 穩健妥當 • 賽至如歸。逢星期六、日、一、二出發

六天特價\$1890 七天特價\$1990

集團經營 享受超值

澳門總代理: 捷成旅遊有限公司

代售各地廉價機票

六天 HK\$5,480 十二天 HK\$9,890 出發日期: 逢星期四、六

七天 HK\$1,690 九天HK\$1,890 出發日期: 天天出發

七天 HK \$1,790 🐨 🥞 泰 出發日期:逢星期五、六、日

七天 HK \$1,890 菲律客

七天 HK\$2,490(槟城) 出發日期:逢星期三、六



彩虹假期

九州七天 HK\$2,790 逢星期四出發 逢一,三,六出發 暢遊大阪,寶塚,奈良,京都, 暢遊鹿兒島,發庭園,霧島 名古屋,静岡,富士山,箱根,

宮崎,磁力火車試驗場, 野生動物園,別府地獄群, 台北 \$1,009 阿蘇火山,熊本古城,福岡等 曼谷 \$1,750 欣賞夜總會及劇場表演 東京 \$2,449 乘日航豪華客機·住宿一流大酒店

**那川中工作公共月** (星期日及公衆假期照常辦公)

總行:九龍彌敦道118號美麗華酒店 樂宮商場125至166室 電話:3~695121 3~674192

一个二流流,阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳 17-15 野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山

增加成本300元·兩程內陸機

\*全程高級豪華、減少行車時間16小時。 \*乘日亞航、早機去、晚機返、足九天行程 團團獨立 \*住圓山、希爾頓、來來香格里拉、阿里山賓館。

高雄入台北返七天(逢星期一、四 \*持證參加者送銀行現金禮券一份 天天出發



免收日本機場稅**多**的

①日本環球片塲

匣飛大阪・東京返港・無須乘內陸機 减少行車16小時·発除舟車勞頓之苦

\*住太陽城、山中湖等一流大酒店。--\*獨立成團、專人領隊。

天天出發(回程可停台北)

本社的超級豪華團是住宿律佛他尼五星級大酒店,同類旅行團亦稱超 級豪華團者只住二三流酒店而已,無與倫比,因此,在選擇去曼谷時應 注意該團之酒店是否五星級,同時,本社之曼谷團是直接由曼谷分社安 排,集中一流的導遊爲君服務。自購豪華遊覽車、保証有賓至如歸之感

早機出發,下午機返港。 曼谷七天豪華團\$1760天天出發 (住律實他尼大酒店)

註:布吉島及攀牙灣風景遠勝淸邁)

曼谷布吉島七天豪華團\$2290逢星期四出發

南海天堂,椰樹飄香,熱帶風情,如詩如畫,往馬星遊覽,四季皆宜, 行程遍遊檳城太平,怡保,吉隆坡,雲頂高原,新加坡,聖淘沙島等 住宿一流酒店,新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加 坡設有分社者只有永安旅行社一家)

九星 八分は:徳福尚率に43號 電話3-7566993 假日照常辦公

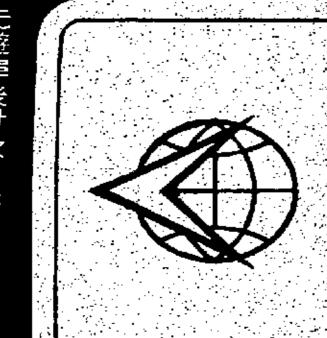
北角分は:英皇部、台州英皇中心地市商中、韓語 5 705352 5 705615

尖沙阻分社:尖沙阻碼頭星光行102/室。電話3694447 假日照常辦公

馬星酬賓七天豪華團 \$ 2499 逢星期一、三出發 旺角分生:衝放的 63. 軟銀行中心1015堂 電話 3.846484 846555 846557 至三分社:出山道滨東银行大厦地下。位話0/43263: 432708 / 431406 澳門分社:新馬路大盟銀行大厦 303室 電話83901 - 83 (05 - 7770) 1972年開始,本社之星馬泰旅行團已譽滿全港,參加人數超逾五 萬人,走遍星馬泰三邦十餘名城,包括曼谷、芒堤雅、布吉島、攀牙灣

> 合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等 名勝·新加坡及曼谷永安分社直營·保証參加者個個滿意而歸。 星馬泰十二天豪華團 \$ 3580 5月18日,6月15日,7月21,25,29日 泰馬星十二天豪華團

\$ 3580 5月14日,6月11日,7月20,24,28日 泰馬星十天豪華團 \$ 3380 逢星期四出發 馬星泰十天超級豪華團 \$ 3880 5月13日,6月10日,7月15,22日



自置物業・信譽可靠

慶祝分社開業特價的賓 尖沙阻分社6月8日正式開業

封基就運 LEE WAN TRAVEL COMPANY LTB.

台灣九天\$ 1899 逢星期一三六出發

林投公園,古榕,跨海大橋,忠烈军 ,故宫,太春闇,梨山,台中,日月 潭,芝麻城石門水庫,六蘊村,野柳 陽明山・溪頭・彰化・澄清湖・飛 機來回澎湖,台南三赤嵌模。地獄谷 ,中正紀念堂。乘冷氣火車往花蓮。 住宿:台北天成,花莲統帥,台中鴻

賽・涵磬樓・高雄松柏・桃源假日。

韓 台 七天\$ 2190 逢週五,日乘華航早機出發

回程可由台北或高雄返港不另 收費。漢城、華克山莊、板門 店、仁川、自然農園、民族村 、景福宮、台北。免簽証。住 華克山莊、喜來登、漢城巴喇沙 台北麒麟。暑期天天出發

來回機票十酒店

MILL

送世界盃女壘賽

313 七天\$1750

鱸魚潭、古城、珊瑚島、桂河橋 玫瑰花园《佛統》蛇園 住鹽澤豐宮 芭堤雅亞洲大酒店 \$ 2499 環島九天\$1899 逢星期六出發 環島暢遊台灣各大名勝 廿國慶團 雙十節十四天\$ 2090

**阿里**山

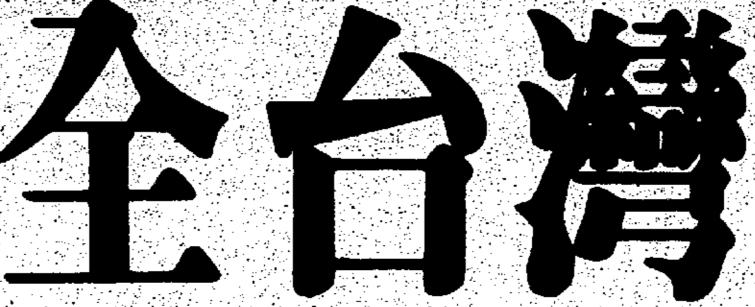
歡迎社團同業洽詢 代理各大航空公司機票

專 線 阿里山專線高級豪華團

地獄谷溫泉·野生動物園

豪華四天 \$1320 七天 \$1650 九天 \$1890 高級九天 \$2090(台証\$100)

台北機票十接送十4天酒店單人房(天天出發)



九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室 中環德輔道中19號環球商場349室 辦公:上午九時至下午六時(星期日例假照常辦公 ● (乘搭中華豪華客機) 達星期二、四、五、六出發

\*華航兩程內陸機(台北一花蓮·花蓮一台北)絕無取巧\* \* 眞正增加成本300,減少行車時間16小時\*

\*行程足,早機去,晚機返,回程可自由停留台北,早午晚機任君選擇 \*全程住宿希爾頓、三德、統帥、華國、阿里山賓館・來來香格里拉等一流大酒店

\*四晚豪華夜總會,節目最豐富,膳食敢跨一流。 \*專人領隊,沿途忠誠服務,名符其實之高級豪華享受

3990

5499

\*6989

### 香港中環德輔道中106—108號鴻德大厦五樓 5-437067 \$ 2599

# 日本本州八天 \$2990

楊遊大阪、京都、奈良、名古屋、箱根、富士山、 東京、豐島園、美加多夜總會,住宿一流酒店。乘 國泰航機直飛大阪,由東京返港,節省行車時間。

逢星期日出發

# \$2290

2、早機去晚機返行程足四天 ,回程可停留台北不另收費 4、住宿巴啦沙及華克山莊喜來登

機票加酒店三晚

夏威夷八天消遙

美國西岸9天 薬加西岸12天 楽加東岸10天

9999 ·1 0989 6480 9380

每星期均有團出發

星馬檳城7天 星馬關丹7天 泰星馬 0天

\$ 2699 \$ 2999 \$ 3590 星馬泰 | 2天 \$ 3190 印尼了天

歷史悠久\*專業旅遊

有服公司 1. 自17. 大道中图 8. 陸 互通大轭 6. 字

集 人用物作物 语言多点特别走去 场间之常

群角射統領に対対限行中心 サビ

() 1 异环烷色酶的中叶基质锡格大物 医学

星期日間電攝会一中環網社及尖沙阻分社

# 全港最高級台灣豪華團

節目最豐富、暢遊台北、陽明山、野柳、六福村、石門水庫、中正紀念堂 台中、日月潭、阿里山、高雄、澄清湖、墾丁、花蓮、天祥、横貫公路。 豪華四天\$1390 七天\$1750 九天\$1990 十十雙十節14天 \$2390 台北花蓮四天\$1490 七天\$1950 九天\$2250

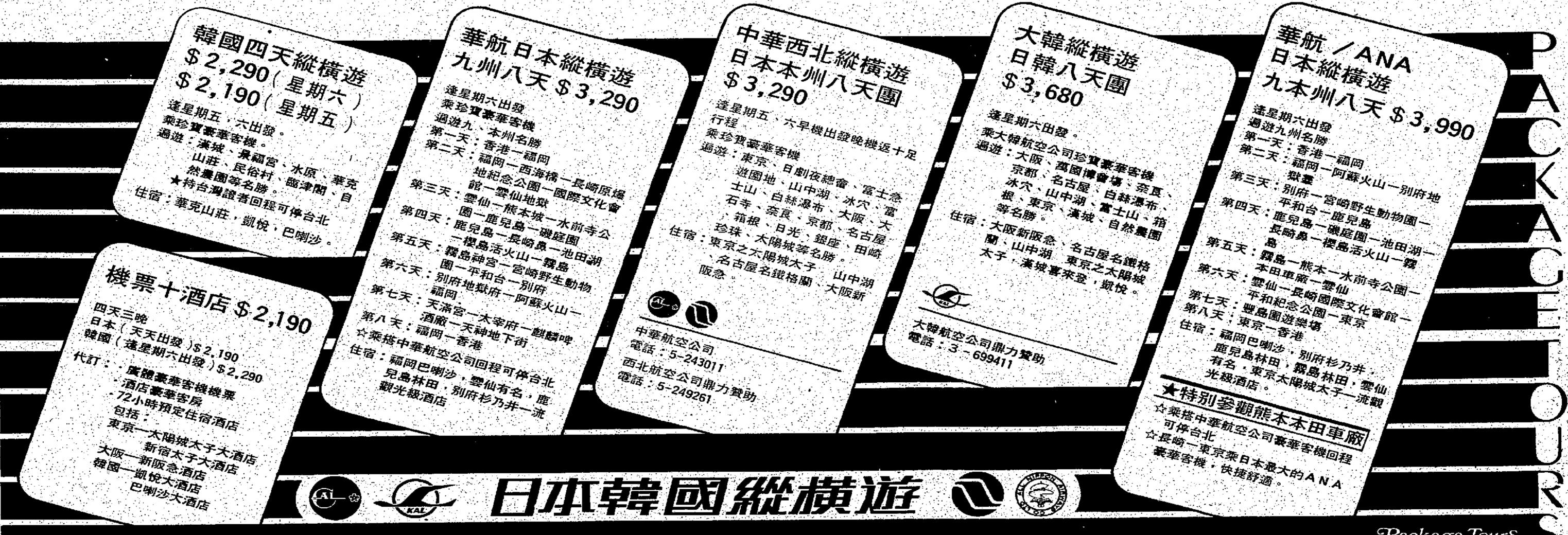
航 機:乘搭中華航空公司豪華客機,早機去,晚機返,乘華航往台灣/ 最佳選擇、班次最多、回程可停留台北、早午晚班機任君選擇 內陸機:華航兩程內陸機(台北一花蓮,高雄一台北)節省行車16小時 宿:全程一流大酒店,台北市住最新、最大之來來香格里拉大飯店 食、膳食全港最靚,選用專菜、台灣菜、獨有四晚豪華夜總會。

# 康泰美加高級豪華團

進迴

回程可延期返港 遍遊:夏威夷、珍珠港、洛杉機、廸斯尼樂園、紐約、拉斯維加斯賭城、三藩市 金門橋、荷里活環球片場、華盛頓國府、加拿大溫哥華、多倫多、尼加拉瓜瀑布 \$ 10**390** | 5.美加東岸八天觀光/探親團 \$ 6990 \$ 14990 6.美加東西岸十六天大聯遊 \$ 5880 7. 夏威夷八天列島聯遊 美國西岸賭城十天豪華觀光團 \$ 8290

行程充實\*節目豐富 1.美加西岸十一天豪華觀光團 \$ 9990 隐兀 (獨家主辦,本社領隊帶足全程)



詳情請向各大旅行社接洽查詢或電各大贊助航空公司

Package Tours

6890起

歐洲來寶旅行團拾六天 H K \$ 9361 HK\$6789 新航美國西岸八天 HK\$6995 澳洲八天精華遊 HK\$1798 曼谷、芭堤雅七天團 HK\$3700 歐洲來回平價機票 曼谷機票十酒店 代辦世界各地廉價機票、酒店及簽證

### ノー 華比银行大厦 1301室

香港軒尼詩道458-468號金聯商黨中心1903堡

乘大韓華航 韓國四天第2190 乘大韓華航韓國四天逢星期五、六出發,可停台北 乘華航早機 專人領隊 乘日亞航 美加拿大\$6299八天團

各地旅遊 特約經銷

\$ 4800 澳洲自由採親團 \$ 6500 澳洲八天東岸 \$ 7499 美加西岸9/11天遊 \$ 10800 美加東岸10天遊 \$ 3080 日本本州8天遊 \$ 2090 韓國四天遊 日本九州本州八天遊 \$ 3720 \$ 3190 九州鹿兒島八天遊 曼谷芭堤雅6/7天遊 \$ 1550 \*代售廉價機票代辦簽證及代訂酒店\* 香港皇后大道中65號友聯銀行大厦1205室。

中山溫泉、石岐、石景山、韶關、丹霞山、廣州 四天\$540 二天\$478(假期) \$398(非假期) 逢周一、四、六 口西瀝 新興春灣星湖 二天\$320 五天\$540 逢六 逢周一、四、六

> 承中旅社委托代辦各團 德輔道中185-195队季管椿大厦103室

# 

曼谷第一\$110 假日美輪\$90

韓國四天 \$ 2088 台灣四天 \$ 888 泰星馬十天\$2988 泰國七天\$1750

# 431012 H-435871

韶關、丹霞山、南華寺四天團\$ 星湖、鼎湖、廣州四天團 499 從化·廣州三天團 \$ 399 逢週五出發)

### 請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢

菲航假期 六/七天豪華團 HK\$ 1899 起

行程遍遊馬尼拉、碧瑤、夏蓮鄭海灣、大富郡 逢星期 三、四、六出發

# W/IS 7隻力口 旅遊有限公司 3-948142

台灣四天團\$1090 韓國四天團\$2190 逢星期五、六、日出發 星馬七天團\$2450 逢星期三、六、日出發 代理各大航空公司機業。代簽各地旅遊快證

彌敦道748號A始創行803室

\$3290起 \$1690起 \$1480起 \$2090起

名 國特 們機 票 十酒店 澳洲黃金海岸(8.15)天 \$8295起 美加西岸(6,14)天 \$6795起 法航中南歐洲 (12, 22)天\$ 7995起 代辦各國簽語・快!假日照常

# 寶通旋運3-969861

星馬豪華團 台灣豪華團 七天\$ 2499 八天 \$ 1890 逢週三、六出發 逢星期三出發 韓國豪華團 曼谷豪華團 四天\$2190 六天\$1790

台灣急證 160 泰證 100 美加廉價機票 台北機票十滿店十接送\$950天天出發 明角彌敦道六五五號胡杜生行1412室

逢星期六出發

逢星期六出發

\$ 1688 台灣環島7天馬星檳城7天 \$ 1488 \$ 2488 \$ 2988 \$ 3988 新航美州西岸9天 \$ 6488 \$ 6788

十酒店十接機 • 奧林匹克 • 天成 四天三晚單人房 天天出發

財神希爾頓

# 旺角彌敦直 745 星金希特心 7 樓巨

特快台證 \$120

# 永康 3-7216138

台證\$80(八天出證) 台灣4天超值 \$1050

住宿財神大酒店

**朔敦道 233 號 嘉利大厦 1002室** 

# 3 678734

韓國板門店4/5天養華團\$2090起幾星期一五六日 日本九本洲韓國8天縱橫遊\$3290起達星期二五六日

※優待本報讀者,凡持本廣告報名 ...... 一律減收 \$100 计精剪存永遠有效 实沙咀彌教道 | 〇〇號東英大廈口商室

# **绿洲游覽公司** 5-227063 5-268020

專人代辦護照 C.I. 印尼簽證 各地旅遊快證,特價機票 FD尼(椰加達·萬隆)\$2890 \$ 3490 星馬泰十二天 星馬(檳城)七天 \$ 2490 日本機票十酒店(三晚)\$2100 台灣機票十酒店(三晚)\$1008 

承國際旅行社委托代理中國各地旅遊中國旅行社

北京·華東·桂林 昆明 厦門定期直航 辦理國內外簽證、代訂世界各地酒店及機票 韓日歐美加遊・星馬泰菲印遊・海外商業考察

中國部:3-7210895,3-699776

海外部:3~664203-6

天天出發

温波吉隆坡、模坡、怡保、太平湖、霹靂河、黑風河、 雲頂高原、清眞寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑 星加坡、蛇騎、聖陶沙島、牛車水、馬麵山、極樂寺。 絕無自費 膳食全包,

# 3-679161至0 ~ 3-660249至0

泰國專機

曼谷布吉六天豪華團 \$ 2650

特快泰證、特廉機票 尖沙咀彌敦道92號8樓B2

頂好酒家槵士

凡参加五月一日至七月十五日出發之海外 旅行團,均獲贈佳寧娜賢券,最高送\$400 泰國\$1833/1788 清邁\$2088 韓日 \$3688. 日本\$3088/2588 韓國\$2233 菲律賓 \$1888 馬星(檳城)\$2688

悪星(檳城)泰\$3588 ★金鍾站海臺灣欄6-297051 . 6-297061 ★週卡佛大慶6-212215 5-255381★重光行3-662669 3-7216181★希班遵告3-7215461 ★美学永安公司3-7442282 3-7434738 ★本把旅遊專練報話:

# 5-446955 3線 5-412988

馬星七天酬賓\$ 2488 和设持輔道中185点至首将大约1215-69

### EE K-319151 即運輸署樓上 旺角登打士中56歲植裕尚等大阪2010室

京\$1170 三藩市\$1900 東 京 \$ 1170 曼 谷 \$ 940 菲律賓 \$ 850 約\$2500 紐 敦\$1850 倫 洲 \$ 1850 星掌馬\$1350 澳 東\$2300 廣 州 \$ 260 中 國\$1400 溫哥華\$2100 台北機票\$ 620 台證\$35 各國簽證 特快台語 代訂酒店

### 中國西南直航遊覽 昆明•成都•長江三峽

十四天 \$ 3980 逢星期六出發 昆明石林五天 逢星期二出發\$2480 桃花園八天\$1580%% 洞庭湖七天\$1180%%

# 尹沙阻強致道23號瑞典大厦日字 旺角開歌道 636 處銀行中心20字

昊 S1390 ⋛ S1990 **美\$1750**売**\$2250** · 乘華航早去晚返

日日獨立團

\$1699達四六 台灣七天豪華團 \$1190逢一三五 \$1599逢三六 天 \$ 1899逢四日 \$1788逢三六 日本八天豪華團 \$3090逢六 \$3199逢六 日韓台九天豪華團 \$2090逢五六 韓國四天豪華團 \$ 2288達一四六 星馬泰十一天豪華團\$3588逢一四六

代訂世界各地機票、酒店及簽證 凡参加者。可得相機---部、保用三年 宫灌塞公司教助,朝十晚八

# 長城中國旅遊服務社

電話:3-930256 3-915327



十天北京華東 \$ 4190 逢星期二 旺角亞皆老街16號旺角商業大厦2103室

2240 2321 面質AMBASSADOR | 來來香格里拉LA: LA| 2480 校園市 校園HOLIDAY INN 1880 高雄市、建築、松柏 2040 高雄市。華王KINGDOM 新加坡 亞洲、海景 韓 國 樂天、巴沙、數悅 英 画 城堡TOWER HOTELS 4880 9180 請向各大旅行社報名查詢

# 富華★5-772981

桂林

東航七天\$3480 航空七天\$2690 東航六天\$3090 快車九天\$1680 五天航空\$1480 四天直航\$1780

★直通車票
全面 ★星湖·天湖輪票
十四名地機票
服務 ★中族社旅行團 ★歐洲火車證 ★國際青年證 ★東南亞機票十酒店 ★各地簽證、台證 ★各地旅遊團 ★大嶼山渡假屋 計仔所層詩道 449 號10學想 用角荷擎活購物中心 M12